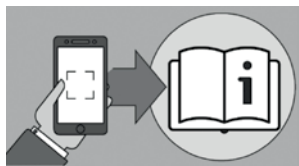


KENWOOD

1/3 Important Safety

GB	Important Safety	2-6
NL	Belangrijk Veiligheid	6-11
F	Consignes importantes de sécurité	11-16
D	Wichtige Sicherheitshinweise	16-21
I	Informazioni di Sicurezza importanti	21-26
P	Informações de Segurança Importantes	26-31
E	Instrucciones importantes de seguridad	31-36
CAT	Informació important sobre seguretat	36-41
DK	Vigtigt om sikkerhed	41-45
S	Viktigt om säkerhet	46-50
N	Viktig sikkerhetsmelding	50-55
SF	Tärkeitä turvaohjeita	55-59
TR	Önemli Güvenlik	60-64
CZ	Důležité bezpečnostní informace	64-69
H	Fontos biztonsági figyelmeztetés	69-74
PL	Ważne informacje na temat bezpieczeństwa	74-79
GR	Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας	79-85
RU	Важно: правила безопасности	85-90
KK	Маңызды қауіпсіздік	91-96
SK	Dôležité bezpečnostné upozornenie	96-101
UK	Важливі заходи безпеки	101-106
SL	Pomembne varnostne informacije	106-111
HR	Važne informacije o sigurnosti	111-115
RO	Informații importante privind siguranța	116-120
BG	Важна информация за безопасност	121-126
۱۲۱-۱۲۷	تعليمات أمان هامة	AR



KHC30
Attachments

Important Safety Information


- Read these instructions carefully and retain for future reference.
- Before using for the first time, remove all packaging and the plastic blade covers. Wash the parts: see 'Cleaning' (refer to chart **N**).
- If the plug or cord is damaged it must, for safety reasons, be replaced by Kenwood or an authorised Kenwood repairer in order to avoid a hazard.
- Turn the speed control to 'O' (OFF) position and unplug:
 - before fitting or removing outlet covers/tools/attachments;
 - after and when not in use;
 - before cleaning.
- Be careful when handling the sharp cutting blades, emptying the containers and during cleaning.
- Never exceed the maximum quantities and speeds stated in the recommended usage chart.
- **Do not** operate your appliance for longer than the times specified below without a rest period. Processing continuously for longer periods can damage your appliance.

Function/Attachment	Maximum OperationTime	Rest Period Between Operations
Blender/Blend-Xtract 2GO	60 secs	Unplug the appliance and allow to cool down for 15 minutes
Chopper/Mill	30 secs	
Grinding Mill	90 secs	
Food Mincer	10 mins	

- Keep your fingers away from moving parts and fitted attachments. Never put your hand/fingers in the hinge mechanism.
- **Never** leave the Stand Mixer unattended when it is operating.
- **Never** use a damaged attachment. Get it checked or repaired: see 'Service and Customer Care' section.
- **Never** let the cord hang down where a child could grab it.
- **Never** let the power unit, cord or plug get wet.
- **Ensure** that no bowl tools are fitted or stored in the bowl when using the drive outlets.
- **Never** use an unauthorised attachment or more than one attachment at a time.
- Take care when lifting this appliance. Ensure the head is correctly latched in the down position and that the bowl, tools, outlet covers and cord are secure before lifting.
- **Do not** move or raise the mixer head with an attachment fitted as the Stand Mixer could become unstable.
- **Do not** operate your appliance near the edge of a work surface.
- Misuse of your appliance can result in injury.
- This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

- Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.
- Only use the appliance for its intended domestic use. Kenwood will not accept any liability if the appliance is subject to improper use, or failure to comply with these instructions.


Attachment General Safety

-  **DO NOT** process hot ingredients.
- **SCALD RISK:** Hot ingredients must be allowed to cool to room temperature before placing in the food processor bowl, mill, goblet or before blending.
- Keep hands and utensils out of the blender and food processor bowl whilst connected to the power supply.
- The appliance will not operate if the attachments are not correctly fitted.
- The processing of hard spices is not recommended as they may damage the plastic parts.
- The rated power is based on the Compact Chopper/Mill attachment. Other attachments may draw less power.
- Should excessive vibration occur when using an attachment, either reduce the speed or stop the machine and remove some of the contents.
- Attachments will be **damaged** and may cause injury if the interlock mechanism is subjected to excessive force.

Blender/ Blend-Xtract 2GO attachment

- **Never** fit the blade unit to the power unit without the blender goblet/bottle fitted.
- **KAP20A.000GY** - The skirt on the bottom of the goblet is fitted during manufacture and no attempt should be made to remove it.
- Only operate the blender with the lid in place.
- Only use the goblet/bottle with the blade assembly supplied.
- **Never** run the blender empty.
- Smoothie recipes - never blend frozen ingredients that have formed a solid mass during freezing; break it up before adding to the goblet/bottle.
- **Do not** process spices such as cloves, dill and cumin seeds as they may damage the plastic parts.
- **Do not** use the blender as a storage container. Keep it empty before and after use.
- **Never** blend more than the maximum marked on the goblet/bottle - less for frothy liquids such as milk shakes.
- **Never** blend frozen fruit or vegetable pieces that are larger than 3cm x 3cm cubes.

Blend-Xtract 2GO attachment

-  **The bottle is only suitable for use with cold ingredients. Do not process hot ingredients.**
- **Never** drink any hot liquids from the bottle.
- When drinking through the lid, take care that the drink is smooth. Some experimentation may be necessary to achieve the desired result, particularly when processing firm or unripened foods as you may find that some ingredients remain unprocessed.
- **Do not** blend frozen ingredients or ice cubes without liquid.
- When adding frozen ingredients (i.e. frozen fruit, yoghurt, ice cream or ice) do not blend more than 60g or 3 ice cubes.
- **Never** blend dry ingredients (e.g. spices, nuts) or run the blender empty.
- Some liquids increase in volume and froth during blending e.g. milk, so do not overfill and ensure the blade assembly is correctly fitted.

Food Processor

- Before removing the lid from the food processor bowl switch off and wait until the blade or discs have completely stopped.
- The knife blade and discs are extremely sharp, handle with care. **Always hold by the finger grip at the top, away from the cutting edge, both when handling and cleaning.**
- **When slicing/grating do not let the bowl fill up as far as the cutting disc: empty it regularly.**
- **Do not** exceed the 'MAX' capacity level on the bowl.
- **Always** remove the knife blade before pouring contents from the bowl.
- **Never** use your fingers to push food down the feed tube. Always use the pusher supplied.
- **Do not** use the lid to operate the food processor, always use the speed control.

Dicing Attachment

- The cutting grid and disc are very sharp; handle with care when fitting, removing and cleaning. Always hold by the finger grip away from the cutting edge when handling the cutting disc.
- **Never** use your fingers to push food down the feed tube. Only use the pusher supplied.
- **Do not** use excessive force to push food down the feed tube - you could damage your attachment.
- Before removing the lid, switch off wait until the cutting disc has completely stopped.
- Do not pour hot liquids down the feed tube.

Food Mincer

- Remove the tool guard before using the food mincer attachment.
- **Always** ensure bones and rind etc. are removed from the meat before mincing.
- Thaw frozen food thoroughly before mincing.
- When mincing nuts, only feed a few down at a time and allow the scroll to pick them up before adding any more.
- **Always** use the mincer pusher supplied. Never put your fingers or utensils in the feed tube.

- **Warning** – the cutting blade is sharp, handle with care both in use and when cleaning.
- **Ensure** the attachment is secured in position before switching on.
- **Do not** wash any part in the dishwasher. Never use a soda solution.
- Wipe the screens with vegetable oil, then wrap in greaseproof paper to prevent discolouring/rusting.

Juice Extractor

- **Do not** use the juicer if the filter, juicer lid or bowl are damaged or has visible cracks.
- The cutting blades on the base of the filter are very sharp, take care when handling and cleaning the filter.
- Before removing the lid, switch off and wait for the filter to stop.
- Only use the pusher supplied. Never put your fingers in the feed tube. Unplug before unblocking the feed tube.
- Should excessive vibration occur when using this attachment, either adjust the speed or stop the machine, unplug and clear any pulp from the drum (the juicer vibrates if the pulp becomes unevenly distributed).

Chopper and Grinding Mill

- **Do not** touch sharp blades. Keep the blade assembly away from children.
- Before removing the mill from the machine:
 - switch off;
 - wait until the blades have completely stopped;
 - take care not to unscrew the jar/lid from the blade assembly.
- Only use the jar/lid and blade assembly with the base supplied.
- **Never** fit the blade assembly to the machine without the jar/lid fitted.
- **Do not** process hard spices such as dried Turmeric root as they may damage the blade.

Roto Food Cutter

- Remove the tool guard before using the attachment.
- **Never** put your fingers in the feed tube. Only use the pusher supplied with the roto food cutter attachment.
- **Do not** use excessive force to push the food down the feed tube - you could damage your attachment.
- Handle the cutting cones with care, they are extremely sharp.

Refer to your main stand mixer instruction manual for additional safety warnings.

Care and Cleaning

- Always switch off and unplug before cleaning.
- Dismantle attachments fully before cleaning.
- For easier cleaning always wash the parts immediately after use.
- Some foods, e.g. carrot, will discolour the plastic. Rubbing with a cloth dipped in vegetable oil helps remove discolouring.
- **Handle the blades, cutting cones and discs with care – they are extremely sharp.**

Power Unit

- Wipe with a damp cloth, then dry.
- Never use abrasives or immerse in water.
- Ensure the feet on the base of the mixer are kept clean.

Service and Customer Care

- If you experience any problems with the operation of your appliance, before requesting assistance refer to the 'Troubleshooting Guide' section in the manual or visit www.kenwoodworld.com.
- Please note that your product is covered by a warranty, which complies with all legal provisions concerning any existing warranty and consumer rights in the country where the product was purchased.
- If your Kenwood product malfunctions or you find any defects, please send it or bring it to an authorised KENWOOD Service Centre. To find up to date details of your nearest authorised KENWOOD Service centre visit www.kenwoodworld.com or the website specific to your Country.
- Designed and engineered by Kenwood in the UK.
- Made in China.

Nederlands

Belangrijke veiligheidsinformatie

- Lees deze instructies zorgvuldig door en bewaar ze voor toekomstig gebruik.
- Verwijder al het verpakkingsmateriaal en de plastic beschermhoezen van de messen alvorens dit product voor de eerste keer te gebruiken. Was de onderdelen: zie 'Reiniging' (raadpleeg tabel **N**).
- Als de stekker of het snoer beschadigd is, moet het om veiligheidsredenen door Kenwood of een door Kenwood geautoriseerd reparatiebedrijf vervangen worden, om gevaar te voorkomen.
- Zet de snelheidsregeling op 'O' (uit) en haal de stekker uit het stopcontact:
 - voordat u contactdeksels/hulpstukken monteert of verwijdert
 - na gebruik en indien niet in gebruik
 - voordat u de machine schoonmaakt.
- Wees voorzichtig wanneer u de scherpe messen hanteert, de bakjes leegt en tijdens het schoonmaken.

- Overschrijd **nooit** de maximaal aanbevolen hoeveelheden en snelheden die worden vermeld in de tabel voor aanbevolen gebruik.
- Gebruik uw apparaat **nooit** langer dan hieronder staat aangegeven zonder een pauze. Als u het apparaat langere tijd zonder pauze gebruikt, kan dat schade veroorzaken.

Functie / hulpstuk	Maximale inschakeltijd	Pauze tussen twee inschakelingen
Blender/Blend-Xtract 2GO	60 seconden	Haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat 15 minuten afkoelen
Hakhulpstuk/ molenhulpstuk	30 seconden	
Maalmolen	90 seconden	
Vleesmolen	10 minuten	

- Houd uw vingers uit de buurt van bewegende onderdelen en aangebrachte hulpstukken. Steek nooit uw hand/vingers in het scharniergedeelte.
- Laat de keukenmachine **nooit** onbeheerd aan staan.
- Gebruik **nooit** een beschadigd hulpstuk. Laat het nakijken of repareren: zie 'Onderhoud en klantenservice'.
- Laat het snoer **nooit** overhangen, zodat een kind erbij kan.
- Zorg ervoor dat het motorblok, het snoer en de stekker **nooit** nat worden.
- **Zorg** dat er geen menghulpstukken bevestigd zijn of in de kom aanwezig zijn als de aandrijvingscontacten gebruikt worden.
- Gebruik **nooit** een hulpstuk dat niet goedgekeurd is en gebruik nooit meer dan één hulpstuk tegelijkertijd.
- Wees voorzichtig wanneer u de machine optilt. Zorg ervoor dat de kop omlaag staat en vergrendeld is, en dat de kom, de hulpstukken, de contactdeksels en het snoer vast zitten voordat u de machine optilt.
- Verplaats de machine **niet** en breng de kop **niet** omhoog als een hulpstuk aangebracht is, omdat de keukenmachine dan instabiel kan worden.
- Gebruik de machine **niet** aan de rand van een werkoppervlak.
- Misbruik van dit apparaat kan persoonlijk letsel veroorzaken.
- Dit apparaat mag niet door kinderen worden gebruikt. Houd het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen.
- Kinderen mogen de machine alleen onder toezicht gebruiken, om te voorkomen dat ze ermee spelen.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door personen met verminderde lichamelijke, sensorische of geestelijke capaciteiten of gebrek aan ervaring en kennis mits ze onder toezicht staan of instructie hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat, en de betrokken risico's begrijpen.
- Gebruik het apparaat alleen voor het huishoudelijke gebruik waarvoor het is bedoeld. Kenwood kan niet aansprakelijk worden gesteld in als het apparaat is misbruikt of als deze instructies niet zijn opgevolgd.

Veiligheidsaanwijzingen voor de hulpstukken

-  Verwerk **NOOIT** hete ingrediënten.

- **KANS OP BRANDWONDEN:** Laat hete ingrediënten altijd tot kamertemperatuur afkoelen voordat u ze in de kom, molen of beker plaatst of gaat verwerken.
- Steek geen handen of keukengerei in de blenderbeker of de kom van de keukenmachine wanneer de stekker in het stopcontact steekt.
- Het apparaat werkt niet als de hulpstukken niet correct zijn bevestigd.
- Het verwerken van harde specerijen wordt afgeraden omdat die de plastic onderdelen kunnen beschadigen.
- Het vermogen is gebaseerd op het compacte hakhulpstuk/maalmolen. Andere hulpstukken gebruiken wellicht minder energie.
- Als een hulpstuk tijdens het gebruik te veel trilt, dient u de snelheid te verlagen of de machine te stoppen, de stekker uit het stopcontact te halen en wat inhoud te verwijderen.
- Hulpstukken kunnen **beschadigd** raken en letsel veroorzaken als er teveel druk op het vergrendelingsmechanisme wordt uitgeoefend.

Blender / Blend-Xtract 2GO-hulpstuk

- Plaats de messeneenheid **nooit** zonder de blenderbeker op het motorblok.
- **KAP20A.000GY** - De rok onderaan de beker is door de fabrikant geplaatst en deze mag niet verwijderd worden.
- Gebruik de blender altijd met het deksel erop.
- Gebruik de beker/maatglas alleen met de meegeleverde messeneenheid.
- Laat de blender **nooit** leeg draaien.
- Smoothies: meng nooit diepgevroren ingrediënten die tot een harde klomp zijn vastgevroren; breek deze eerst in stukjes voor u ze in de beker/maatglas doet.
- Het verwerken van specerijen zoals kruidnagel, dille of komijnzaad wordt **niet** aangeraden, omdat dit de kunststofonderdelen kan beschadigen.
- Gebruik de blender **niet** om iets in te bewaren. Zorg ervoor dat de blender voor en na elk gebruik leeg is.
- Meng **nooit** meer dan de maximale hoeveelheid aangegeven op de beker/maatglas, en wat minder zelfs voor dranken die opschuimen, zoals milkshakes.
- Meng nooit bevroren stukjes fruit of groente die groter zijn dan 3 cm x 3 cm.

Blend-Xtract 2GO-hulpstuk

-  **De beker is alleen geschikt voor gebruik met koude ingrediënten. Gebruik hem niet voor hete ingrediënten.**
- Drink hete vloeistoffen **nooit** direct uit de beker.
- Drink uitsluitend gladde dranken door het deksel. Voor het gewenste resultaat moet u misschien experimenteren, vooral als u stevig of onrijp voedsel gebruikt, omdat sommige ingrediënten in dat geval niet goed verwerkt worden.
- Meng **geen** diepgevroren etenswaren of ijsblokjes zonder vloeistof.
- Voor bevroren ingrediënten (bijv. bevroren fruit, roomijs of ijsklontjes) nooit meer dan 60 gr of 3 ijsklontjes tegelijkertijd verwerken.
- Vermeng **nooit** droge ingrediënten (zoals kruiden of noten) en zet de blender nooit leeg aan.
- Sommige vloeistoffen, zoals melk, nemen tijdens het mengen aan volume toe en gaan schuimen; doe de beker dus niet te vol en zorg ervoor dat het meselement goed bevestigd is.

Foodprocessor

- Voordat u het deksel van de kom af haalt, schakelt u de machine uit en wacht u totdat het mes of de schijven volledig tot stilstand zijn gekomen.
- Het meselement en de schijven zijn erg scherp, wees dus voorzichtig. **Houd het meselement altijd aan de vingergreep aan de bovenkant vast en houd uw vingers uit de buurt van de snijrand, zowel tijdens de verplaatsing als tijdens de reiniging.**
- **Laat tijdens het snijden/raspen de kom niet tot aan de schijf vol raken: leeg de kom regelmatig.**
- Overschrijd de maximumcapaciteit ('MAX') van de kom **niet**.
- Verwijder **altijd** het meselement voordat u de inhoud van de kom uitschenkt.
- Gebruik **nooit** uw vingers om voedsel door de vultrechter te duwen. Gebruik altijd de meegeleverde stamper.
- Gebruik **nooit** het deksel om de keukenmachine te bedienen. Gebruik hiervoor altijd de snelheidsregeling.

Dobbelsteentjeshulpstuk

- Het dobbelsteentjesrooster en de snijschijf zijn heel scherp; ga er voorzichtig mee om tijdens het aanbrengen, verwijderen en schoonmaken. Houd de scherpe snijschijf tijdens het hanteren altijd bij de vingergreep vast, weg van het snijvlak.
- Gebruik **nooit** uw vingers om ingrediënten in de vulopening te duwen. Gebruik alleen de meegeleverde stamper.
- Gebruik **nooit** overmatige kracht om ingrediënten in de vulopening te duwen. Dit kan het hulpstuk beschadigen.
- Zet het apparaat uit en wacht totdat de snijschijf helemaal is gestopt alvorens het deksel te verwijderen.
- Nooit hete vloeistof in de vulopening gieten.

Vleesmolen

- Verwijder de hulpstukbeschermer alvorens de vleesmolen te gebruiken.
- Controleer **altijd** of alle botten, zwaarden, etc. van het vlees zijn verwijderd voordat u het gaat vermalen.
- Laat bevroren voedingsmiddelen helemaal ontdooien voordat u ze fijn gaat snijden.
- Wanneer u noten fijnhakt, moet u slechts enkele noten tegelijk toevoegen en wachten tot de rol ze volledig heeft meegenomen voordat u meer noten toevoegt.
- Gebruik **altijd** de meegeleverde stamper. Steek nooit uw vingers of keukengerei in de vultrechter.
- **Waarschuwing:** het mes is scherp, wees dus voorzichtig bij gebruik én bij de reiniging.
- **Controleer** of het hulpstuk stevig vastzit voordat u het apparaat inschakelt.
- Was **geen enkel** onderdeel in de vaatwasmachine. Gebruik ook **nooit** een sodaoplossing.
- Wrijf de schijven in met plantaardige olie en wikkel ze vervolgens in vetvrij papier om verkleuren/roesten te voorkomen.

Sapcentrifuge

- Gebruik de sapcentrifuge **niet** als het filter, als het deksel van de sapcentrifuge of de kom beschadigd zijn of zichtbare scheuren heeft.
- De snijmesses onder aan het filter zijn erg scherp. Wees voorzichtig wanneer u het filter verplaatst en reinigt.
- Voordat u het deksel verwijdert, moet u de machine uitschakelen en wachten totdat het filter volledig tot stilstand gekomen is.
- Gebruik alleen de meegeleverde stamper. Steek nooit uw vingers in de vultrechter. Haal de stekker uit het stopcontact voordat u de vultrechter leeg gaat maken.
- Als dit hulpstuk tijdens het gebruik te veel trilt, dient u de snelheid te verlagen of de machine te stoppen, de stekker uit het stopcontact te halen en het vruchtvlies uit de trommel te verwijderen (de fruitpers gaat trillen als het vruchtvlies ongelijkmatig verdeeld is).

Hakhulpstuk en maalmolen

- Raak de scherpe mesjes **niet** aan. Houd de messeneenheid uit de buurt van kinderen.
- Voordat u het compacte snij- en hakhulpstuk van de machine af haalt:
 - schakelt u eerst de machine uit
 - wacht u tot de messen volledig tot stilstand zijn gekomen
 - let erop dat u het maatglas/deksel niet van het meselement afschroeft.
- Gebruik het maatglas/deksel en de messeneenheid alleen met het meegeleverde onderstel.
- Plaats de messeneenheid **nooit** op het motorblok zonder het maatglas/deksel.
- Verwerk **geen** harde specerijen zoals gedroogde kurkumawortel omdat dit het mes kan beschadigen.

Lage snelheidsrasp

- Verwijder de bescherming alvorens het hulpstuk te gebruiken.
- Steek **nooit** uw vingers in de vultrechter. Gebruik alleen de stamper die meegeleverd werd met de lage snelheidsrasp.
- Gebruik **niet** te veel kracht om etenswaren door de vultrechter te duwen: dat kan het hulpstuk beschadigen.
- De snijkegels zijn erg scherp, wees dus voorzichtig.

Raadpleeg de gebruiksaanwijzing voor uw keukenmachine voor aanvullende veiligheidswaarschuwingen.

Onderhoud en reiniging

- Apparaat altijd uitzetten en de stekker uit het stopcontact halen voor het reinigen.
- Hulpstukken volledig uit elkaar halen voor het reinigen.
- Het reinigen is makkelijker als u de onderdelen direct na gebruik reinigt.
- Sommige etenswaren (wortels bijv.) kunnen de kunststofonderdelen verkleuren. Wrijf er met een in plantaardige olie gedoopt doekje over om de verkleuring te verwijderen.

- **Het meselement, de snijkegels en de schijven zijn erg scherp, wees dus voorzichtig.**

Motorblok

- Met een vochtig doekje schoonvegen en dan afdrogen.
- Gebruik nooit schuurmiddelen en dompel de onderdelen nooit onder in water.
- Zorg ervoor dat de pootjes aan de onderkant van de keukenmachine altijd schoon zijn.

Onderhoud en klantenservice

- Als u problemen ondervindt met de werking van de machine, raadpleegt u de informatie onder 'Problemen oplossen' in deze handleiding of gaat u naar www.kenwoodworld.com.
- Dit product is gedekt door een garantie die voldoet aan alle wettelijke regels voor bestaande garanties en consumentenrechten die gelden in het land waar het product is gekocht.
- Als uw Kenwood product niet goed functioneert of als u defecten opmerkt, kunt u het naar een erkend Service Center van KENWOOD sturen of brengen. Voor informatie over het KENWOOD Service Center bij u in de buurt gaat u naar www.kenwoodworld.com of naar de specifieke website in uw land.
- Ontworpen en ontwikkeld door Kenwood in het VK.
- Vervaardigd in China.

Français

Informations importantes en matière de sécurité


- Lisez et conservez soigneusement ces instructions pour pouvoir vous y référer ultérieurement.
- Avant la première utilisation, retirez tous les emballages, y compris les protections en plastique des lames. Lavez les pièces : voir "Nettoyage et entretien" (voir tableau **N**).
- Si le cordon ou la prise sont endommagés, il faut les faire remplacer, pour des raisons de sécurité, par Kenwood ou un réparateur agréé par Kenwood pour éviter tout accident.
- Mettez le sélecteur de vitesse sur la position « O » (Arrêt) et débranchez l'appareil :
 - avant d'installer ou de retirer le cache-sortie/l'ustensile/l'accessoire ;
 - après utilisation ou lorsqu'il n'est pas utilisé ;
 - avant toute opération de nettoyage.
- Soyez prudent lorsque vous manipulez les lames tranchantes, lorsque vous videz les conteneurs et pendant le nettoyage.

- Ne dépassez jamais les quantités et les vitesses maximales indiquées dans le tableau des recommandations d'utilisation.
- **N'utilisez pas** votre appareil pendant plus de temps que celui spécifié ci-dessous sans période d'arrêt. Si vous l'utilisez pendant de plus longues périodes, vous risquez d'endommager l'appareil.

Fonction/accessoire	Temps d'utilisation maximal	Temps d'arrêt entre les utilisations
Blender / Blend-Xtract 2GO	60 secondes	Débranchez l'appareil et laissez refroidir pendant 15 minutes
Hachoir/moulin	30 secondes	
Moulin à moudre	90 secondes	
Hachoir	10 minutes	

- N'approchez jamais vos doigts des éléments ou des accessoires mobiles. Ne mettez jamais vos doigts ou la main dans la charnière de l'appareil.
- Ne laissez **jamais** le robot pâtissier multifonction sans surveillance lorsqu'il fonctionne.
- **N'utilisez jamais** un accessoire endommagé. Faites-le vérifier ou réparer : voir la section « Service après-vente ».
- Ne laissez **jamais** le cordon pendre de telle façon qu'un enfant puisse s'en saisir.
- Veillez à ne **jamais** mouiller le bloc moteur, le cordon d'alimentation ou la prise.
- Veillez à ce que qu'aucun accessoire de bol ne soit installé ni présent dans le bol lors de l'utilisation des sorties à entraînement.
- **N'utilisez jamais** un accessoire non autorisé ou plusieurs accessoires en même temps.
- Faites attention lorsque vous soulevez l'appareil. Vérifiez que la tête est bien enclenchée en position basse et que le bol, les accessoires, les cache-sorties et le cordon d'alimentation soient bien fixés avant de soulever l'appareil.
- **Ne déplacez pas** et ne soulevez pas la tête du robot lorsqu'un accessoire y est fixé, ou le robot pâtissier multifonction pourrait perdre en stabilité.
- Veillez à ce que l'appareil en fonctionnement **ne** se trouve **pas** trop près du bord du plan de travail.
- Toute mauvaise utilisation de votre appareil peut être source de blessures.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants. Veuillez garder l'appareil et le cordon hors de portée des enfants.
- Les enfants doivent être sous surveillance pour veiller à ce qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Les appareils peuvent être utilisés par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont diminuées, ou qui ne disposent pas des connaissances ou de l'expérience nécessaires, si elles ont été formées et encadrées pour l'utilisation des appareils, et si elles ont conscience des risques encourus.
- N'employez l'appareil qu'à des fins domestiques. Kenwood décline toute responsabilité dans les cas où l'appareil est utilisé incorrectement ou que les présentes instructions ne sont pas respectées.


Précautions de sécurité générales relatives aux accessoires

-  **NE PAS** mixer des ingrédients chauds.
- **RISQUE DE BRÛLURE** : les ingrédients chauds doivent être laissés à refroidir à température ambiante avant d'être placés dans le bol multifonction, le moulin, le gobelet ou la bouteille ou avant que vous ne procédiez au mélange.
- Ne mettez pas les mains ou des ustensiles dans le bol multifonction ou le blender lorsque l'appareil est sous tension.
- L'appareil ne fonctionnera pas si les accessoires ne sont pas mis en place correctement.
- La transformation d'épices dures n'est pas recommandée car elles peuvent endommager les parties en plastique.
- La puissance nominale est basée sur l'accessoire hachoir/moulin compact. Les autres accessoires peuvent consommer moins de puissance.
- En cas de vibrations excessives lors de l'utilisation d'un accessoire, réduisez la vitesse ou arrêtez l'appareil et retirez une partie de son contenu.
- Veillez à ne pas forcer le mécanisme de verrouillage, l'appareil serait alors **endommagé** et pourrait provoquer des blessures.

Accessoire Blender/ Blend-Xtract 2GO

- Ne montez **jamais** l'ensemble du bloc moteur sans avoir installé le gobelet/la bouteille du blender.
- **KAP20A.000GY** : le carter de la base du gobelet est assemblé en cours de fabrication. N'essayez jamais de le retirer.
- N'utilisez le blender que si le couvercle est en place.
- N'utilisez le gobelet/la bouteille qu'avec l'ensemble de lames fourni.
- **Ne** faites **jamais** tourner le blender à vide.
- Recettes de smoothies - ne mélangez jamais les ingrédients congelés qui ont formé une masse solide pendant la congélation ; brisez-la avant de l'ajouter dans le gobelet ou à la bouteille.
- **Ne** mixez **jamais** des épices comme les clous de girofle ou les graines d'aneth ou de cumin, car elles peuvent endommager les pièces en plastique de l'appareil.
- **N'utilisez jamais** le blender pour y ranger quoi que ce soit. Laissez-le vide avant et après utilisation.
- **Ne** mélangez **jamais** plus que le maximum indiqué sur le gobelet ou la bouteille - moins pour les liquides mousseux tels que les milk-shakes.
- Ne mixez **jamais** des morceaux de fruits ou de légumes surgelés dont la taille est supérieure à des cubes de 3 cm x 3 cm.

Accessoire Blend-Xtract 2GO

-  **La bouteille n'est utilisable qu'avec des ingrédients froids. Ne mixez pas d'ingrédients chauds.**
- Ne buvez **jamais** de liquides chauds directement à partir de la bouteille.
- Lorsque vous utilisez le couvercle pour consommer votre boisson, assurez-vous qu'elle est homogène. Des essais peuvent être nécessaires avant d'obtenir les résultats souhaités, notamment lorsque vous utilisez des aliments fermes ou pas assez mûrs. En effet, certains ingrédients peuvent ne pas être mixés.
- **Ne** mixez **pas** d'ingrédients congelés ou de glaçons sans liquide.

- Lors de l'ajout d'ingrédients surgelés (c.-à-d. fruits surgelés, yaourt, crème glacée ou glace), la quantité de ces ingrédients ne doit pas dépasser 60 g ou 3 glaçons.
- **Ne** mélangez **jamais** des ingrédients secs (tels que des épices, des noix) et ne faites jamais tourner le blender à vide.
- Certains liquides (comme le lait) augmentent en volume et forment de la mousse pendant le mélange, veillez par conséquent à ne pas trop remplir le bol et assurez-vous que l'ensemble porte-lames est correctement installé.

Bol multifonction

- La lame couteau et les disques sont extrêmement coupants, manipulez-les avec précaution. **Lorsque vous manipulez et nettoyez les accessoires, tenez-les toujours par le haut, par la partie anti-glisse, en veillant à ne pas toucher les bords tranchants.**
- **Lorsque vous émincez ou râpez des ingrédients, ne remplissez pas le bol jusqu'au disque de découpe, mais videz-le régulièrement.**
- **Ne** dépassez pas la capacité maximale marquée « MAX » sur le bol.
- **Retirez toujours** la lame couteau avant de vider le contenu du bol.
- N'utilisez **jamais** vos doigts pour faire descendre les aliments dans le tube d'alimentation. Utilisez toujours le poussoir fourni à cet effet.
- Avant de retirer le couvercle du bol multifonction, éteignez l'appareil et attendez que la lame ou que les disques aient complètement fini de tourner.
- N'utilisez **pas** le couvercle pour diriger le bol multifonction, mais le sélecteur de vitesse.

Appareil à brunoise

- La grille et le disque de coupe sont très tranchants ; manipulez-les avec précaution lors de la mise en place, du retrait et du nettoyage. Tenez toujours le disque par la partie anti-glisse, loin du bord de découpe, lorsque vous le manipulez.
- Ne poussez **jamais** les aliments dans le tube d'alimentation avec les doigts. Utilisez toujours le poussoir fourni à cet effet.
- N'exercez **pas** de force excessive pour faire descendre les aliments dans le tube d'alimentation ; vous pourriez endommager votre accessoire.
- Avant de retirer le couvercle, éteignez-le et attendez que le disque de coupe se soit complètement arrêté.
- Ne versez pas de liquides chauds dans le tube d'alimentation.

Hachoir

- Retirez la protection de l'outil avant d'utiliser le hachoir.
- Veillez **toujours** à ce que la viande que vous êtes en passe de hacher ne comporte plus d'os ni de couenne.
- Faites décongeler les aliments congelés avant de les hacher.
- Lorsque vous hachez des fruits à coque, n'en insérez qu'une petite quantité à la fois et laissez la spirale les attraper avant d'en rajouter.
- Utilisez **toujours** le poussoir du hachoir fourni à cet effet. N'insérez jamais vos doigts ou des ustensiles dans le tube d'alimentation.
- **Mise en garde** : la lame est très coupante, manipulez-la avec précaution lorsque vous l'utilisez ou la nettoyez.

- **Assurez**-vous que l'accessoire est en position sécurisée avant d'allumer l'appareil.
- **Ne** passez aucun élément au lave-vaisselle. Ne jamais utiliser de solution à base de cristaux de soude.
- Essayez l'huile l'huile végétale sur les grilles, puis enveloppez-les dans du papier sulfurisé afin de prévenir toute décoloration / oxydation.

Centrifugeuse

- **N'**utilisez **pas** cet accessoire si le filtre, le couvercle ou le bol sont endommagés ou présentent des fissures visibles.
- Les lames de découpe sur la base du filtre sont très coupantes, faites attention lorsque vous manipulez ou nettoyez le filtre.
- Avant de retirer le couvercle, éteignez l'appareil et attendez que le filtre soit à l'arrêt complet.
- Utilisez toujours le poussoir fourni à cet effet. Ne mettez jamais les doigts dans le tube d'alimentation. Débranchez l'appareil avant de dégager le tube d'alimentation.
- En cas de vibrations excessives lors de l'utilisation de l'accessoire, réduisez la vitesse ou arrêtez et débranchez l'appareil et retirez du tambour toute la pulpe présente (la centrifugeuse vibre si la pulpe n'est pas répartie uniformément).

Hachoir et moulin à moudre

- **Ne** touchez **pas** aux lames tranchantes. Gardez l'ensemble de lames hors de portée des enfants.
- Avant de retirer le moulin du robot :
 - éteignez l'appareil ;
 - attendez que les lames soient à l'arrêt ;
 - faites attention de ne pas dévisser le bocal/couvercle de l'unité porte-lames.
- N'utilisez l'ensemble bocal/couvercle et lame qu'avec le socle fourni.
- **Ne** montez jamais monter l'ensemble de lames sur l'appareil sans avoir installé le bocal/le couvercle.
- **Ne** broyez pas des épices dures telles que la racine de curcuma séchée, car elles peuvent endommager la lame.

Trancheuse et râpe

- Retirez la protection de l'outil avant d'utiliser l'accessoire.
- **Ne** mettez **jamais** vos doigts dans le tube d'alimentation. N'utilisez que le poussoir fourni avec l'accessoire trancheuse et râpe.
- **N'exercez pas** de force excessive pour pousser la nourriture dans le tube d'alimentation, vous pourriez endommager votre accessoire.
- Manipulez les cônes de découpe avec précaution, ils sont extrêmement tranchants.

Reportez-vous au manuel d'instructions de votre robot pâtissier multifonction pour des avertissements de sécurité supplémentaires.

Nettoyage et entretien

- Éteignez et débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer.
- Démonter entièrement tous les accessoires avant le nettoyage.
- Pour faciliter le nettoyage, lavez toujours les pièces immédiatement après leur utilisation.
- Certains aliments comme les carottes peuvent tâcher le plastique. Pour éliminer les taches, frottez avec un bout de torchon trempé dans de l'huile végétale.
- **Manipulez les lames, les cônes et les disques avec précaution, ils sont extrêmement tranchants.**

Bloc moteur

- Essayez avec un torchon humide puis séchez.
- N'utilisez jamais de produits abrasifs et n'immergez jamais l'appareil dans l'eau.
- Veillez à ce que les pieds sur le socle du robot soient toujours propres.

Service après-vente

- Si vous rencontrez des problèmes lors de l'utilisation de votre appareil, reportez-vous à la section « Guide de dépannage » de ce manuel ou consultez la page www.kenwoodworld.com avant de contacter le service après-vente.
- N'oubliez pas que votre appareil est couvert par une garantie, qui respecte toutes les dispositions légales concernant les garanties existantes et les droits du consommateur dans le pays où vous avez acheté le produit.
- Si votre appareil Kenwood fonctionne mal ou si vous trouvez un quelconque défaut, veuillez l'envoyer ou l'apporter à un centre de réparation KENWOOD autorisé. Pour trouver des détails actualisés sur votre centre de réparation KENWOOD le plus proche, veuillez consulter www.kenwoodworld.com ou le site internet spécifique à votre pays.
- Conçu et développé par Kenwood au Royaume-Uni.
- Fabriqué en Chine.

Deutsch

Wichtige Sicherheitshinweise

- Lesen Sie diese Anleitungen sorgfältig durch und bewahren Sie sie zur späteren Bezugnahme auf.
- Vor dem ersten Gebrauch die gesamte Verpackung sowie den Kunststoff-Klingenschutz entfernen. Alle Teile spülen, siehe „Reinigen“ (s. Tabelle **N**).
- Falls Stecker oder Netzkabel beschädigt sind, müssen sie aus Sicherheitsgründen von Kenwood oder einer autorisierten Kenwood-Kundendienststelle ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.


- Den Geschwindigkeitsregler auf „O“ (AUS) stellen und den Netzstecker ziehen:
 - vor dem Anbringen/Abnehmen von Anschlussdeckeln/Zubehörteilen/Aufsätzen;
 - nach oder wenn nicht in Gebrauch;
 - vor dem Reinigen.
- Beim Handhaben der scharfen Messer, beim Entleeren der Behälter und beim Reinigen bitte vorsichtig sein.
- Niemals die maximalen Mengen und Geschwindigkeiten überschreiten, die in der Empfehlungstabelle angegeben sind.
- Das Gerät **nicht** ohne Ruhezeit länger als unten angegeben betreiben. Bei längerem, ununterbrochenem Betrieb kann Ihr Gerät Schaden nehmen.

Funktion/ Aufsatz	Maximale Betriebszeit	Ruhezeit zwischen Betriebsphasen
Mixaufsatz/ Blend-Xtract 2GO	60 Sek.	Gerät vom Netzstrom trennen und 15 Minuten abkühlen lassen.
Zerkleinerer/ Mahlaufsatz	30 Sek.	
Gewürzmühle	90 Sek.	
Fleischwolf	10 Min.	

- Finger von beweglichen Teilen und angebrachten Aufsätzen fernhalten. Niemals Hand/Finger in den Klappmechanismus stecken.
- Die Küchenmaschine im Betrieb **niemals** unbeaufsichtigt lassen.
- **Niemals** einen beschädigten Aufsatz benutzen. Ihn überprüfen oder reparieren lassen: Siehe „Kundendienst und Service“.
- **Niemals** das Kabel so herabhängen lassen, dass ein Kind danach greifen könnte.
- Antriebseinheit, Netzkabel und Netzstecker **niemals** nass werden lassen.
- Bei Verwendung der Antriebsanschlüsse immer **sicherstellen**, dass keine Röhrelemente angebracht oder in der Schüssel aufbewahrt sind.
- **Niemals** einen unzulässigen Aufsatz oder mehr als einen Aufsatz gleichzeitig benutzen.
- Vorsicht beim Anheben dieses Geräts. Sicherstellen, dass der Maschinenkopf korrekt nach unten geklappt und verriegelt ist sowie Schüssel, Röhrelemente, Anschlussdeckel und Kabel fest sitzen bzw. gut verstaut sind.
- Den Maschinenkopf **nicht** mit angebrachtem Aufsatz bewegen oder hochklappen, da die Küchenmaschine dadurch ihren sicheren Stand verlieren könnte.
- Das Gerät **nicht** nahe der Kante einer Arbeitsfläche betreiben.
- Unsachgemäßer Gebrauch Ihres Geräts kann zu Verletzungen führen.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern verwendet werden. Gerät und Netzkabel müssen für Kinder unzugänglich sein.
- Kinder müssen überwacht werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Geräte können von Personen mit körperlichen, sensorischen oder geistigen Behinderungen oder von Personen mit mangelnder Erfahrung oder Kenntnis verwendet werden, sofern diese beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und sofern sie die damit verbundenen Gefahren verstehen.

- Das Gerät nur für seinen vorgesehenen Zweck im Haushalt verwenden. Kenwood übernimmt keine Haftung bei unsachgemäßer Benutzung des Geräts oder Nichteinhaltung dieser Anleitungen.


Aufsätze - allgemeine Sicherheit

-  **KEINE heißen Zutaten verarbeiten.**
- **VERBRENNUNGSRIKO:** Sie müssen die Zutaten auf Zimmertemperatur abkühlen lassen, bevor Sie sie in die Mixschüssel, Mühle, Flasche oder den Mixbecher füllen oder den Mixvorgang starten.
- Hände und Utensilien nicht in den Mixaufsatz und die Schüssel des Multi-Zerkleinerers halten, während das Gerät an den Netzstrom angeschlossen ist.
- Das Gerät funktioniert nur, wenn die Aufsätze ordnungsgemäß angebracht sind.
- Von einer Verarbeitung harter Gewürze ist abzuraten, da diese die Kunststoffteile beschädigen könnten.
- Der maximale Leistungswert wird anhand des Kompakt-Zerkleinerers/Mahlaufsatzes berechnet. Bei anderen Aufsätzen ist die Leistungsaufnahme u. U. geringer.
- Falls während der Benutzung eines Aufsatzes starke Vibrationen auftreten, entweder die Geschwindigkeit reduzieren oder das Gerät stoppen und einen Teil des Inhalts entfernen.
- Aufsätze werden **beschädigt** und können Verletzungen verursachen, wenn der Verriegelungsmechanismus mit zu viel Kraftaufwand betätigt wird.

Mixaufsatz / Blend-Xtract 2GO Aufsatz

- Die Messereinheit **niemals** an der Antriebseinheit anbringen, ohne dass der Mixbecher/die Flasche angebracht ist.
- **KAP20A.000GY** - Die Einfassung unten am Mixbecher wird schon bei der Herstellung angebracht und darf nicht entfernt werden.
- Den Mixaufsatz nur mit aufgesetztem Deckel betreiben.
- Den Becher/die Flasche nur mit der mitgelieferten Messereinheit verwenden.
- Den Mixaufsatz **niemals** leer laufen lassen.
- Smoothie-Rezepte: Niemals gefrorene Zutaten mixen, die beim Tiefkühlen zu einer festen Masse zusammengefroren sind. Die Masse vor Einfüllen in Mixbecher/Flasche zerkleinern.
- **Niemals** Gewürze wie Nelken, Dill und Kreuzkümmel verarbeiten, da diese die Kunststoffteile beschädigen können.
- Mixaufsatz **nicht** als Aufbewahrungsbehälter verwenden. Er sollte vor und nach dem Gebrauch leer bleiben.
- **Niemals** die auf dem Mixbecher/der Flasche markierte Menge überschreiten – für schäumende Flüssigkeiten wie Milchshakes weniger einfüllen.
- **Niemals** gefrorene Obst- oder Gemüsestücke verarbeiten, die größer als 3 x 3 cm sind.

Blend-Xtract 2GO Aufsatz

-  **Die Flasche ist nur für kalte Zutaten geeignet. Keine heißen Zutaten verarbeiten.**
- **Niemals** heiße Flüssigkeiten aus der Flasche trinken.

- Beim Trinken aus dem Deckel darauf achten, dass das Getränk dünnflüssig ist. Es braucht vielleicht ein paar Versuche, um das gewünschte Ergebnis zu bekommen, besonders bei der Verarbeitung von festen oder unreifen Zutaten, weil manche davon unverarbeitet bleiben können.
- **Niemals** gefrorene Zutaten oder Eiswürfel ohne Flüssigkeit mixen.
- Bei Hinzugabe von gefrorenen Zutaten (z. B. gefrorenem Obst, Joghurt, Eiscreme oder Eis) nicht mehr als 60 g oder 3 Eiswürfel mixen.
- **Niemals** trockene Zutaten (z. B. Gewürze, Nüsse) verarbeiten oder den Mixer leer laufen lassen.
- Manche Flüssigkeiten (z. B. Milch) vergrößern beim Mixen ihr Volumen und bilden Schaum. Daher nicht überfüllen und darauf achten, dass die Messereinheit richtig angebracht ist.

Multi-Zerkleinerer

- Deckel erst von der Schüssel des Multi-Zerkleinerers abnehmen, nachdem das Gerät ausgeschaltet wurde und Messer oder Scheibe völlig zum Stillstand gekommen sind.
- Vorsicht: Das Schlagmesser und die Scheiben sind sehr scharf. **Bei Gebrauch und Reinigung immer oben am Fingergriff, weg von den Klingen, anfassen.**
- **Beim Raspeln/Schneiden das Schnittgut nicht bis zur Scheibe ansteigen lassen: Die Schüssel regelmäßig leeren.**
- **Nicht** die auf der Schüssel mit „MAX“ gekennzeichnete Höchstmenge überschreiten.
- Vor Entleeren der Schüssel **immer** das Schlagmesser herausnehmen.
- Schnittgut **niemals** mit den Fingern durch den Füllschacht drücken. Stets den mitgelieferten Stopfer verwenden.
- Zum Betreiben des Multi-Zerkleinerers **niemals** den Deckel verwenden, sondern stets den Geschwindigkeitsregler.

Würfelschneider

- Das Schneidgitter und die Arbeitsscheibe sind sehr scharf; beim Einsetzen, Herausnehmen und Reinigen bitte vorsichtig sein. Beim Handhaben der Arbeitsscheibe immer am Fingergriff, weg von der Schneidkante, anfassen.
- Schnittgut **niemals** mit den Fingern in den Füllschacht drücken. Stets den mitgelieferten Stopfer verwenden.
- Schnittgut **nicht** mit zu viel Kraftaufwand durch den Füllschacht drücken – Sie könnten den Aufsatz beschädigen.
- Vor Abnehmen des Deckels das Gerät ausschalten und warten, bis die Scheibe ganz zum Stillstand gekommen ist.
- Keine heißen Flüssigkeiten in den Füllschacht gießen.

Fleischwolf

- Den Röhrelement-Schutz abnehmen, bevor Sie den Fleischwolf aufsetzen.
- Vor dem Zerkleinern **immer** alle Knochen, Schwarten usw. vom Fleisch entfernen.
- Gefrorene Nahrungsmittel vor dem Zerkleinern vollständig auftauen.
- Beim Zerkleinern von Nüssen immer nur eine kleine Menge in den Fleischwolf geben. Erst dann nachfüllen, wenn die erste Ladung in der Förderschnecke ist.

- **Immer** den beiliegenden Fleischwolf-Stopfer verwenden. Niemals Finger oder Utensilien in den Füllschacht stecken.
- **Achtung** – der Messerkopf ist scharf, Vorsicht beim Verwenden und Reinigen.
- Vor dem Einschalten **sicherstellen**, dass der Aufsatz korrekt angebracht ist und fest sitzt.
- Die Teile sind **nicht** für die Spülmaschine geeignet. Kein Natron zum Reinigen verwenden.
- Die Lochscheiben mit Pflanzenöl abwischen und in fett dichtes Papier einwickeln, damit sie sich nicht verfärben oder rosten.

Entsafter

- Den Entsafter **nicht** verwenden, wenn Filter, Entsafterdeckel oder Schüssel beschädigt sind oder sichtbare Risse aufweisen.
- Vorsicht beim Handhaben und Reinigen des Filters: Die Klingen am Filterboden sind sehr scharf.
- Vor Abnehmen des Deckels das Gerät ausschalten und warten, bis der Filter stillsteht.
- Nur den zum Gerät gehörigen Stopfer verwenden. Niemals die Finger in den Füllschacht stecken. Gerät vor dem Entfernen von Blockierungen im Füllschacht vom Netz trennen.
- Falls während der Benutzung des Aufsatzes starke Vibrationen auftreten, entweder die Geschwindigkeit reduzieren oder das Gerät stoppen, den Netzstecker ziehen und sämtlichen Trester aus der Trommel entfernen. (Der Entsafter vibriert, wenn sich Trester unregelmäßig abgelagert.)

Zerkleinerer und Gewürzmühle

- Die scharfen Messer **nicht** berühren. Die Messereinheit von Kindern fernhalten.
- Vor Entfernen des Kompakt-Zerkleinerers/Mahlaufsatzes vom Gerät:
 - Gerät ausschalten.
 - warten, bis die Schlagmesser völlig zum Stillstand gekommen sind.
 - aufpassen, dass Sie den Becher/Deckel nicht von der Messereinheit abschrauben.
- Den Becher/Deckel auf keinen Fall von der Messereinheit abschrauben.
- **Niemals** die Messereinheit am Gerät anbringen, ohne dass der Becher/Deckel angebracht ist.
- **Nicht** für harte Gewürze, wie z. B. getrocknete Kurkumawurzel, verwenden, da diese die Messer beschädigen könnten.

Trommelraffel

- Zunächst den Röhrelement-Schutz entfernen, bevor Sie den Aufsatz verwenden.
- **Niemals** die Finger in den Füllschacht stecken. Nur den Stopfer benutzen, der mit dem Trommelraffel-Aufsatz mitgeliefert wurde.
- Schnittgut **nicht** mit zu viel Kraftaufwand durch den Füllschacht schieben – der Aufsatz könnte beschädigt werden.
- Die Schneidkegel mit Vorsicht handhaben, sie sind extrem scharf.

Weitere Sicherheitshinweise entnehmen Sie bitte der Hauptanleitung Ihrer Küchenmaschine.

Pflege und Reinigung

- Vor dem Reinigen das Gerät immer ausschalten und den Netzstecker ziehen.
- Aufsätze vor dem Reinigen komplett auseinandernehmen.
- Zur einfacheren Reinigung die Teile immer direkt nach Gebrauch abwaschen.
- Manche Zutaten wie z. B. Karotten können den Kunststoff verfärben. Mit einem in Pflanzenöl getauchten Tuch abreiben, um die Verfärbungen zu beseitigen.
- **Die Klingen, Schneidkegel und Arbeitsscheiben mit Vorsicht handhaben – sie sind extrem scharf.**

Antriebseinheit

- Mit einem feuchten Tuch abwischen und dann abtrocknen.
- Niemals Scheuermittel benutzen oder in Wasser tauchen.
- Sicherstellen, dass die Standfüße unten am Gerät immer sauber sind.

Kundendienst und Service

- Sollten Sie irgendwelche Probleme mit dem Betrieb Ihres Geräts haben, ziehen Sie bitte den Abschnitt „Fehlerbehebung“ zu Rate oder besuchen Sie www.kenwoodworld.com, bevor Sie Hilfe anfordern.
- Bitte beachten Sie, dass Ihr Produkt durch eine Garantie abgedeckt ist – diese erfüllt alle gesetzlichen Anforderungen hinsichtlich geltender Garantie- und Verbraucherrechte in dem Land, in dem das Produkt gekauft wurde.
- Falls Ihr Kenwood-Produkt nicht ordnungsgemäß funktioniert oder Defekte aufweist, bringen Sie es bitte zu einem autorisierten KENWOOD Servicecenter oder senden Sie es ein. Aktuelle Informationen zu autorisierten KENWOOD Servicecentern in Ihrer Nähe finden Sie bei www.kenwoodworld.com bzw. auf der Website für Ihr Land.
- Gestaltet und entwickelt von Kenwood GB.
- Hergestellt in China.

Italiano

Informazioni importanti sulla sicurezza


- Leggere attentamente le presenti istruzioni e conservarle come futuro riferimento.
- Prima del primo utilizzo, rimuovere tutti gli imballaggi e i coperchi di plastica delle lame. Lavare le parti: vedere “Pulizia” (fare riferimento alla tabella **N**).
- Se la spina o il cavo sono danneggiati, per motivi di sicurezza, devono essere sostituiti da Kenwood o da un riparatore autorizzato da Kenwood per evitare pericoli.
- Ruotare il comando della velocità in posizione “O” (OFF) e scollegare:
 - prima di montare o rimuovere i coperchi degli attacchi/utensili/accessori;
 - dopo e quando non sono in uso;
 - prima della pulizia.

- Fare attenzione quando si maneggiano le lame affilate, si svuotano i contenitori e durante la pulizia.
- **Non** superare **mai** le quantità e le velocità massime indicate nella tabella di utilizzo consigliato.
- **Non** azionare l'apparecchio più a lungo di quanto specificato qui di seguito senza periodi di pausa. Tritare continuamente per lunghi periodi può danneggiare l'apparecchio.

Funzione/Accessorio	Massimo tempo di azionamento	Periodo di pausa tra azionamenti
Frullatore/Blend Xtract 2GO	60 secondi	Togliere la spina dalla presa di corrente e lasciare raffreddare per 15 minuti
Tritatutto/Macinino	30 secondi	
Macinino elettrico	90 secondi	
Tritacarne	10 minuti	

- Tenere le dita lontane dalle parti in movimento e dagli accessori montati. Non mettere mai le mani/le dita nel meccanismo a cerniera.
- **Non** lasciare **mai** incustodita l'impastatrice planetaria.
- **Non** utilizzare **mai** un accessorio danneggiato. Far controllare o riparare l'apparecchio: vedere la sezione "Servizio e Assistenza clienti".
- **Non** lasciare **mai** srotolato il cavo elettrico, c'è il rischio che possa essere tirato da un bambino.
- **Non** bagnare **mai** l'alimentatore, il cavo elettrico o la spina.
- **Accertarsi** che non vi siano utensili per la ciotola montati o conservati nella ciotola stessa quando si utilizzano gli attacchi.
- **Non** utilizzare **mai** un accessorio non autorizzato o più di un accessorio alla volta.
- Prestare attenzione quando si solleva questo apparecchio. Assicurarsi che la testa sia correttamente bloccata in posizione abbassata e che la ciotola, gli utensili, i coperchi degli attacchi e il cavo siano ben saldi prima di sollevarli.
- **Non** spostare né sollevare la testa dell'impastatrice con un accessorio montato, in quanto l'impastatrice planetaria potrebbe diventare instabile.
- **Non** utilizzare l'apparecchio vicino al bordo di una superficie di lavoro.
- Un utilizzo scorretto dell'apparecchio può provocare serie lesioni fisiche.
- Questo apparecchio non dev'essere utilizzato dai bambini. Tenere apparecchio e cavo lontani dalla portata dei bambini.
- I bambini dovrebbero essere sorvegliati onde evitare che giochino con la macchina.
- Gli apparecchi possono essere utilizzati da persone con ridotte capacità psicofisico-sensoriali, o con esperienza e conoscenze insufficienti solo nel caso in cui siano state attentamente sorvegliate e istruite da un responsabile su come utilizzare un apparecchio in modo sicuro e siano consapevoli dei pericoli.
- Utilizzare l'apparecchio solo per l'uso domestico per cui è stato realizzato. Kenwood non si assumerà alcuna responsabilità se l'apparecchio viene utilizzato in modo improprio o senza seguire le presenti istruzioni.


Sicurezza generale degli accessori

-  **NON lavorare ingredienti caldi.**
- **RISCHIO DI SCOTTATURA:** lasciare raffreddare gli ingredienti caldi a temperatura ambiente prima di metterli nella ciotola, nel tritatutto, nella ciotola del food processor, nel macinino, nella caraffa o borraccia o prima di frullarli.
- Tenere le mani e gli utensili fuori dal frullatore e dalla ciotola del food processor mentre sono collegati all'alimentazione elettrica.
- L'apparecchio non funzionerà se gli accessori non sono montati correttamente.
- Si sconsiglia la lavorazione di spezie dure in quanto potrebbero danneggiare le parti in plastica.
- La potenza nominale si basa sull'accessorio tritatutto/macinino. Altri accessori potrebbero assorbire meno energia.
- Se si verificano vibrazioni eccessive quando si utilizza un accessorio, ridurre la velocità o fermare la macchina e rimuovere alcuni dei contenuti.
- Gli accessori verranno **danneggiati** e potrebbero causare lesioni se il meccanismo di interblocco è soggetto ad eccessive sollecitazioni.

Accessorio Frullatore/ Blend-Xtract 2GO

- **Non** montare **mai** il gruppo lame sul gruppo motore senza la caraffa/borraccia del frullatore montate.
- **KAP20A.000GY** - Il bordo della base della caraffa viene installato in fase di produzione e non si dovrebbe mai tentare di rimuoverlo.
- Azionare il frullatore solo quando il coperchio è in posizione.
- Utilizzare la caraffa/borraccia solo con il gruppo lame in dotazione.
- **Non** avviare **mai** il frullatore a vuoto.
- Ricette per frullati: non frullare mai ingredienti congelati che abbiano formato una massa solida durante il congelamento; spezzettarli prima di aggiungerli alla caraffa/borraccia.
- **Non** lavorare spezie come chiodi di garofano, aneto e semi di cumino poiché potrebbero danneggiare le parti in plastica.
- **Non** utilizzare il frullatore come contenitore. Deve rimanere vuoto prima e dopo l'uso.
- **Non** frullare **mai** più della quantità massima indicata sulla caraffa/borraccia - una quantità minore per liquidi schiumosi come i frullati.
- **Non** frullare **mai** frutta o verdura surgelata di dimensioni superiori a 3 cm x 3 cm.

Accessorio Blend-Xtract 2GO

-  **Utilizzare la borraccia esclusivamente per frullare ingredienti freddi. Non frullare mai ingredienti caldi.**
- **Non** bere **mai** liquidi caldi direttamente dalla borraccia.
- Al momento di bere dal coperchio, assicurarsi che la bevanda sia ben frullata. È necessario fare qualche prova per ottenere i risultati desiderati, particolarmente quando si frullano ingredienti duri o acerbi, che potrebbero non essere frullati a sufficienza.
- **Non** frullare ingredienti congelati o cubetti di ghiaccio senza liquido.
- Quando si aggiungono ingredienti congelati (ad es. frutta congelata, yogurt, gelato o ghiaccio) non frullare più di 60 g di ingredienti o di 3 cubetti di ghiaccio.

- **Non** frullare ingredienti secchi (es. spezie e frutta secca) o azionare il a vuoto.
- Alcuni liquidi aumentano di volume e producono schiuma quando vengono frullati (es. il latte), pertanto non riempire eccessivamente la borraccia e verificare che le lame siano ben inserite.

Food Processor

- Prima di rimuovere il coperchio dalla ciotola del food processor, spegnere l'apparecchio e attendere fino a quando la lama o i dischi si sono fermati del tutto.
- La lama e i dischi sono estremamente affilati, maneggiarli con attenzione.
Tenere sempre per la presa per le dita in alto, lontano dal bordo tagliente, sia durante la manipolazione che durante la pulizia.
- **Quando si affetta/grattugia, non lasciare che la ciotola si riempia fino al disco, ma svuotarla regolarmente.**
- **Non** superare il livello di capacità "MAX" sulla ciotola.
- Rimuovere **sempre** la lama prima di versare il contenuto dalla ciotola.
- **Non** usare **mai** le dita per spingere il cibo lungo il tubo di riempimento. Utilizzare sempre lo spingitore in dotazione.
- **Non** utilizzare il coperchio per azionare il food processor, utilizzare sempre il controllo della velocità.

Accessorio per taglio a cubetti

- La griglia di taglio e il disco sono molto affilati; fare attenzione durante il montaggio, la rimozione e la pulizia. Quando si maneggia il disco di taglio, tenerlo sempre la presa delle dita lontano dal bordo di taglio.
- **Non** usare **mai** le dita per spingere il cibo nel tubo di alimentazione. Utilizzare esclusivamente lo spingitore in dotazione.
- **Non** spingere con eccessiva forza gli alimenti nel tubo di alimentazione, per non danneggiare l'apparecchio.
- Prima di togliere il coperchio, spegnere l'apparecchio e attendere che il disco di taglio si sia completamente fermato.
- Non versare liquidi caldi nel tubo di alimentazione.

Tritacarne

- Rimuovere la protezione dell'utensile prima di utilizzare l'accessorio tritatutto.
- **Assicurarsi** sempre che ossa e cotenna, ecc. vengano rimosse dalla carne prima di macinare.
- Scongelare completamente il cibo congelato prima di tritare.
- Quando si tritano le noci, aggiungerle in piccole quantità e lasciare che la chiocciola inizi a lavorarle prima di aggiungerne ancora.
- Utilizzare **sempre** lo spingitore in dotazione. Mai inserire le dita o degli utensili nel tubo di riempimento.
- **Avvertenza:** la lama è molto affilata, maneggiare con attenzione durante l'uso e la pulizia.
- **Assicurarsi** che l'accessorio sia bloccato in posizione prima di accenderlo.
- **Non** lavare nessuno dei componenti in lavastoviglie. Non utilizzare mai una soluzione a base di soda.
- Ungere i crivelli con olio vegetale, ed avvolgerli in carta oleata onde evitare che si scoloriscano o si arrugginiscono.

Centrifuga

- **Non** utilizzare la centrifuga se il filtro, il coperchio della centrifuga o la vaschetta sono danneggiati o presentano crepe visibili.
- Le lame alla base del filtro sono molto affilate, maneggiare con attenzione durante l'uso e la pulizia del filtro.
- Prima di rimuovere il coperchio, spegnere l'apparecchio e attendere che il filtro si fermi.
- Utilizzare solo lo spingitore in dotazione. Non inserire mai le dita nel tubo di riempimento. Scollegare l'apparecchio prima di sbloccare il tubo di riempimento.
- In caso di vibrazioni eccessive durante l'uso, regolare la velocità oppure spegnere l'apparecchio, staccare la spina dalla corrente ed eliminare la polpa dal tamburo (la centrifuga inizia a vibrare se la polpa si concentra in alcune parti).

Tritatutto e macinino elettrico

- **Non** toccare le lame affilate. Tenere il gruppo lame lontano dalla portata dei bambini.
- Prima di rimuovere il tritacarne/macinino dalla macchina:
 - spegnere l'apparecchio;
 - attendere che le lame si siano completamente fermate;
 - fare attenzione a non svitare la caraffa/il coperchio dall'unità delle lame.
- Utilizzare solo la caraffa/il coperchio e il gruppo lame on la base in dotazione.
- **Non** montare **mai** il gruppo lame sulla macchina senza la caraffa/il coperchio montati.
- **Non** lavorare spezie dure come la radice di curcuma essiccata in quanto potrebbero danneggiare la lama.

Tagliaverdure a rulli

- Rimuovere la protezione dell'utensile prima di utilizzare l'attrezzo.
- **Non** mettere **mai** le dita nel tubo di alimentazione. Utilizzare solo lo spingitore fornito con il tagliaverdure.
- **Non** usare una forza eccessiva per spingere il cibo nel tubo di alimentazione, poiché si potrebbe danneggiare l'accessorio.
- Maneggiare con cura i rulli di taglio, poiché sono estremamente affilati.

Per ulteriori avvertenze di sicurezza, consultare il manuale di istruzioni principale dell'impastatrice.

Cura e pulizia

- Spegnere sempre e scollegare l'apparecchio prima della pulizia.
- Smontare completamente gli accessori prima di pulirli.
- Per una pulizia più facile lavare sempre le parti immediatamente dopo l'uso.
- Alcuni alimenti, ad es. le carote, scoloriranno la plastica. Se si sfregano bene le parti con un panno imbevuto di olio vegetale si aiuterà a rimuovere lo scolorimento.
- **Maneggiare con cura le lame, i rulli di taglio e i dischi, poiché sono estremamente affilati.**

Corpo motore

- Pulire con un panno umido, quindi asciugare.
- Non usare mai abrasivi né immergere in acqua.
- Assicurarsi che i piedi sulla base dell'impastatrice siano puliti.

Manutenzione e assistenza tecnica

- In caso di qualsiasi problema relativo al funzionamento dell'apparecchio, prima di contattare il servizio assistenza si consiglia di consultare la sezione "Guida alla risoluzione problemi", o di visitare il sito www.kenwoodworld.com.
- NB L'apparecchio è coperto da garanzia, nel rispetto di tutte le disposizioni di legge relative a garanzie preesistenti e ai diritti dei consumatori vigenti nel Paese ove l'apparecchio è stato acquistato.
- In caso di guasto o cattivo funzionamento di un apparecchio Kenwood, si prega di inviare o consegnare di persona l'apparecchio a uno dei centri assistenza KENWOOD. Per individuare il centro assistenza KENWOOD più vicino, visitare il sito www.kenwoodworld.com o il sito specifico del Paese di residenza.
- Disegnato e progettato da Kenwood nel Regno Unito.
- Prodotto in Cina.

Português


Informação de Segurança Importante

- Leia atentamente estas instruções e guarde-as para consulta futura.
- Antes de utilizar pela primeira vez, retire todas as embalagens e o plástico das tampas das lâminas. Lave as peças: ver "Limpeza" (consulte a tabela **N**).
- Se a ficha ou o cabo eléctrico estiver danificado, por razões de segurança deve ser substituído pela Kenwood ou por um reparador Kenwood autorizado para evitar qualquer perigo.
- Rode o controlo de velocidade para a posição "O" (Desligado) e retire o cabo da tomada eléctrica:
 - antes de colocar ou retirar tampas das entradas / utensílios / acessórios;
 - depois e quanto não estiver em utilização;
 - antes de limpar.
- Tenha cuidado quando manusear as lâminas de corte afiadas, esvaziar os recipientes e durante a limpeza.
- Nunca exceda as capacidades e velocidades máximas mencionadas no quadro de utilização recomendada.
- **Não** faça funcionar o seu aparelho durante mais tempo do que os especificados abaixo e faça pausas entre recomeços. Processar continuamente durante longos períodos pode danificar o seu aparelho.

Função/Acessório	Tempo Máximo de Funcionamento	Tempo de Pausa Entre Funcionamentos
Liquidificador/Blend-Xtract 2GO	60 seg.	Desligue o aparelho e deixe arrefecer durante 15 minutos
Picador/Moinho	30 seg.	
Moinho Moedor	90 seg.	
Picador de Alimentos	10 min.	

- Mantenha os seus dedos afastados de peças que se movam e dos acessórios colocados no aparelho. Nunca meta os seus dedos/mãos na dobradiça.
- **Nunca** deixe o Robot de Cozinha a funcionar sem vigilância.
- **Nunca** utilize um acessório danificado. Mande-o examinar ou reparar: ver “Assistência Técnica e Serviços ao Cliente”.
- **Nunca** deixe o cabo eléctrico pendurado de forma a que uma criança o possa puxar.
- **Nunca** deixe a unidade motriz, o cabo eléctrico ou a ficha eléctrica apanharem humidade.
- **Assegure-se** de que os utensílios da taça NÃO estão colocados ou guardados dentro dela quando utiliza as entradas para os acessórios.
- **Nunca** utilize um acessório não autorizado ou mais do que um acessório ao mesmo tempo.
- Tenha cuidado quando levantar este aparelho. Confirme que a cabeça do aparelho está correctamente fechada na posição baixa e que a taça, utensílios, tampas das entradas e cabo eléctrico estão seguros antes de levantar o aparelho.
- **Não** mexa ou levante a cabeça da batedeira com um acessório colocado uma vez o seu Robot de Cozinha pode ficar instável.
- **Não** opere a sua máquina perto da beira da bancada de trabalho.
- O uso inapropriado do seu electrodoméstico pode resultar em ferimentos.
- Este electrodoméstico não pode ser usado por crianças. Mantenha o electrodoméstico e o respectivo fio eléctrico fora do alcance de crianças.
- As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- Os electrodomésticos podem ser utilizados por pessoas com capacidades mentais, sensoriais ou físicas reduzidas, ou com falta de experiência ou conhecimento, se forem supervisionadas ou instruídas sobre o uso do electrodoméstico de forma segura e se compreenderem os riscos envolvidos.
- Use o aparelho apenas para o fim doméstico a que se destina. A Kenwood não se responsabiliza caso o aparelho seja utilizado de forma inadequada, ou caso estas instruções não sejam respeitadas.

Segurança Geral - Acessórios


-  **NÃO** processe ingredientes quentes.
- **RISCO DE QUEIMADURAS:** Deixe arrefecer os ingredientes quentes até à temperatura ambiente antes de os colocar na taça do processador de alimentos, no moinho, no copo, ou na garrafa ou antes de liquidificar.
- Mantenha as mãos e utensílios longe do Liquidificador e da taça do processador de alimentos enquanto o aparelho estiver ligado à corrente eléctrica.

- O aparelho não funcionará se os acessórios não estiverem correctamente colocados.
- Não se recomenda que processe especiarias duras uma vez que podem danificar as partes plásticas.
- A potência nominal baseia-se no acessório Picador/Moinho Compacto. Outros acessórios podem consumir menos energia.
- Se durante a utilização de um acessório o aparelho vibrar demasiado, ajuste a velocidade ou pare a máquina e retire parte do conteúdo.
- Os acessórios ficarão **danificados** e poderão provocar ferimentos se o mecanismo de engate for submetido a uma força excessiva.

Acessório Liquidificador/ Blend-Xtract 2GO

- **Nunca** coloque o dispositivo de lâmina na unidade motriz sem o copo/garrafa do liquidificador colocado.
- **KAP20A.000GY** - A saia da base do copo liquidificador é colocada durante o processo de fabrico e não deve tentar retirá-la.
- Utilize sempre o Liquidificador com a tampa.
- Utilize apenas o copo/garrafa com o dispositivo de lâmina fornecido.
- **Nunca** ponha a funcionar o Liquidificador vazio.
- Receitas de Smoothies - nunca liquidifique alimentos congelados que tenham formado uma massa sólida durante o congelamento; deve parti-los aos pedaços antes de os adicionar no copo/garrafa.
- **Não** processe especiarias como cravinho, aneto (endro) e sementes de cominhos porque podem danificar as partes plásticas.
- **Não** utilize o Liquidificador como recipiente de armazenamento. Mantenha-o vazio antes e depois de o utilizar.
- **Nunca** misture mais do que o máximo marcado no copo/garrafa - menos para líquidos espumosos como os batidos de leite.
- **Nunca** liquidifique pedaços de frutos ou vegetais congelados maiores do que 3cm x 3cm.

Acessório Blend-Xtract 2GO

-  **A garrafa só pode ser utilizada com ingredientes frios. Não processe ingredientes quentes.**
- Nunca beba líquidos quentes directamente da garrafa.
- Quando beber através da tampa, confirme que a bebida está fluída. Pode ser necessário realizar inicialmente algumas tentativas antes de conseguir obter os resultados desejados, especialmente quando utilizar alimentos duros ou verdes uma vez que alguns alimentos podem continuar na sua forma inicial.
- **Não** misture ingredientes congelados ou cubos de gelo sem líquido.
- Quando adicionar ingredientes congelados como frutos, iogurte, gelados ou sorvetes ou gelo não adicione mais de 60 g ou 3 cubos de gelo.
- **Nunca** misture ingredientes secos (ex. especiarias, nozes) nem ponha a trabalhar a Liquidificadora vazia.
- Alguns líquidos aumentam de volume e produzem espuma enquanto se misturam, como por exemplo o leite, convém portanto não encher demasiado a garrafa e confirmar que a lâmina está correctamente colocada.

Processador de Alimentos

- Antes de retirar a tampa da taça do processador de alimentos desligue o aparelho e deixe a lâmina ou os discos pararem completamente.
- A lâmina e os discos estão muito afiados, manipule com cuidado. **Segure sempre pela pega afastando-se do gume, quando manusear e quando limpar.**
- **Quando fatiar/ralar não deixe a taça encher até chegar aos discos: esvazie-a regularmente.**
- **NÃO** exceda a capacidade “MAX” marcada na taça.
- Retire **sempre** a unidade de lâmina antes de retirar os alimentos da taça.
- **Nunca** use os seus dedos para empurrar os alimentos pelo tubo de alimentação. Utilize sempre o empurrador fornecido.
- **Não** utilize a tampa para operar o processador de alimentos, utilize sempre o controlo de velocidade.

Acessório de Cortar em Cubos

- A rede de corte e o disco estão muito afiados, deve por isso manipulá-los com cuidado quando os encaixar, retirar ou limpar. Segure-os sempre pela pega afastando as mãos do gume, sempre que os manusear.
- **Nunca** use os seus dedos para empurrar os alimentos pelo tubo de alimentação. Utilize apenas o empurrador fornecido.
- **Não** empurre os alimentos pelo tubo de alimentação, com demasiada força - pode danificar o seu acessório.
- Antes de retirar a tampa, desligue e espere até que os discos parem completamente.
- Não deite líquidos quentes através do tubo de alimentação.

Picador de Alimentos

- Retire o protector do utensílio antes de usar o acessório picador de alimentos.
- **Assegure-se** sempre de que tira os ossos, a pele dura, etc. da carne antes de a picar.
- Descongele bem os alimentos antes de os picar.
- Quando picar nozes processe pouca quantidade de cada vez e deixe a espiral trituradora apanhá-las todas antes de adicionar mais.
- Utilize **sempre** o empurrador do picador fornecido. Nunca introduza os seus dedos no tubo de alimentação.
- **AVISO** - as lâminas estão muito afiadas, manuseie com cuidado quando utilizar e quando limpar.
- Certifique-se de que o acessório está seguro na posição correcta antes de o accionar.
- **Não** lave qualquer peça na máquina de lavar loiça. Nunca utilize uma solução de bicarbonato de sódio.
- Passe os discos por óleo vegetal e depois embrulhe-os em papel vegetal para impedir descoloração/enferrujamento.

Extractor de Sumo

- **Não** utilize o extractor de sumo se o filtro, tampa do extractor ou taça estiverem danificados ou tenham rachas visíveis.

- As lâminas de corte na base do filtro estão muito afiadas, tenha cuidado quando manusear ou limpar o filtro.
- Antes de retirar a tampa, desligue e espere até que o filtro pare.
- Utilize apenas o empurrador fornecido. Nunca introduza os dedos no tubo de alimentação. Desligue sempre da corrente eléctrica antes de retirar o tubo de alimentação.
- Se durante o funcionamento deste acessório existir demasiada vibração, ajuste a velocidade ou então pare a máquina, retire da corrente e limpe a polpa do tambor do filtro (o Extractor de sumo vibra se a polpa dentro do tambor do filtro estiver mal distribuída).

Picador e Moinho Moedor

- Não toque nas lâminas afiadas. Mantenha as crianças afastadas do dispositivo de lâmina.
- Antes de retirar o Moinho da máquina:
 - desligue;
 - espere até que as lâminas estejam completamente paradas;
 - tenha cuidado para não desapertar o jarro/tampa da unidade de lâmina.
- Utilize apenas o jarro/tampa e o dispositivo de lâmina com a base fornecida.
- **Nunca** coloque o dispositivo de lâmina na unidade motriz sem o jarro/tampa colocado.
- **Não** processe especiarias duras como o Açafraão da Índia pois podem danificar a lâmina.

Picador Rotativo de Alimentos

- Retire o protector do utensílio antes de usar o acessório.
- **Nunca** introduza os dedos no tubo de alimentação. Utilize sempre o empurrador fornecido com o acessório de picar alimentos.
- **Não** empurre os alimentos pelo tubo de alimentação, com demasiada força, porque pode estragar o seu acessório.
- Manipule com muito cuidado os cones cortadores porque estão extremamente afiados.

Consulte o manual de instruções do seu Robot de Cozinha principal, para mais informações sobre avisos de segurança.

Cuidados e limpeza

- Desligue sempre e retire o cabo da tomada eléctrica antes de limpar.
- Desmonte totalmente os acessórios antes de lavar.
- Para limpar mais facilmente lave todas as peças imediatamente depois de usar.
- Alguns alimentos, por exemplo as cenouras podem colorir o plástico. Esfregar com um pano embebido em óleo vegetal ajuda a retirar a coloração.
- **Manuseie as lâminas, os cones cortadores e os discos com cuidado - estão extremamente afiados.**

Unidade Motriz

- Limpe com um pano húmido e seque em seguida.
- Nunca submerja em água ou use abrasivos.
- Assegure-se de que os pés na base da batedeira estão sempre limpos.

Assistência e cuidados ao cliente

- Se tiver qualquer problema ao utilizar o seu aparelho, antes de telefonar para a Assistência consulte a secção “guia de avarias” do Manual ou visite o site da Kenwood em www.kenwoodworld.com
- Salientamos que o seu produto está abrangido por uma garantia, em total conformidade com todas as disposições legais relativas a quaisquer disposições sobre garantias e com os direitos do consumidor existentes no país onde o produto foi adquirido.
- Se o seu produto Kenwood funcionar mal ou lhe encontrar algum defeito, agradecemos que o envie ou entregue num Centro de Assistência Kenwood autorizado. Para encontrar informações actualizadas sobre o Centro de Assistência Kenwood autorizado mais próximo de si, visite por favor o site www.kenwoodworld.com ou o website específico do seu país.
- Concebido e projectado no Reino Unido pela Kenwood.
- Fabricado na China.

Español


Información importante sobre seguridad

- Lea estas instrucciones atentamente y guárdelas para poder utilizarlas en el futuro.
- Antes de utilizar el aparato por primera vez, quite todo el embalaje y los protectores de plástico de las cuchillas. Para lavar las piezas, consulte “Limpieza” (consulte la tabla **N**).
- Si el enchufe o el cable están dañados, por razones de seguridad, deben ser sustituidos por Kenwood o por un técnico autorizado por Kenwood para evitar posibles riesgos.
- Gire el control de velocidad a la posición de apagado “O” y desenchufe el aparato.
 - antes de colocar o quitar tapas de las salidas/utensilios/accesorios;
 - después de su uso y cuando no lo utilice;
 - antes de limpiarlo.
- Tenga cuidado al manipular las cuchillas afiladas, al vaciar los recipientes y durante la limpieza.
- Nunca sobrepase las cantidades y las velocidades máximas indicadas en la tabla de usos recomendados.
- **No** haga funcionar el aparato durante más tiempo del que se especifica a continuación sin un período de descanso. Si lo hace funcionar de manera continuada durante periodos de tiempo más largos, puede dañar el aparato.

Función/accesorio	Tiempo máximo de funcionamiento	Período de descanso entre los funcionamientos
Batidora de vaso/ Blend-Xtract 2GO	60 segundos	Desenchufe el aparato y deje que se enfríe durante 15 minutos
Picadora/molinillo	30 segundos	
Molinillo triturador	90 segundos	
Picadora de carne	10 minutos	

- No acerque los dedos a las piezas móviles ni a los accesorios acoplados. Nunca ponga la mano o los dedos en el mecanismo de bisagra.
- **Nunca** deje el robot de cocina desatendido cuando esté en funcionamiento.
- **Nunca** utilice un accesorio dañado. Para solicitar que lo revisen o lo reparen, consulte la sección “Servicio técnico y atención al cliente”.
- **Nunca** deje que el cable de alimentación eléctrica cuelgue de un lugar donde un niño pueda cogerlo.
- **No** permita que la unidad de potencia, el cable o el enchufe se mojen.
- **Compruebe** que no haya utensilios del bol acoplados o guardados en el bol al utilizar las salidas de transmisión.
- **Nunca** utilice un accesorio no autorizado o más de un accesorio a la vez.
- Tenga cuidado al levantar este aparato. Asegúrese de que el cabezal este correctamente fijado y en posición bajada, y de que el bol, los utensilios, las tapas de las salidas y el cable estén bien sujetos antes de levantarlo.
- **No** mueva ni levante el cabezal del robot con un accesorio acoplado ya que ello podría afectar a la estabilidad del robot de cocina.
- **No** ponga el aparato en funcionamiento cerca del borde de una encimera.
- El uso incorrecto de su aparato puede producir lesiones.
- Este aparato no debe ser utilizado por niños. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños.
- Los niños deben ser vigilados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- Este aparato puede ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas o con falta de experiencia o conocimientos si han recibido instrucciones o supervisión en relación con el uso del aparato de forma segura y si entienden los peligros que ello implica.
- Utilice este aparato únicamente para el uso doméstico al que está destinado. Kenwood no se hará cargo de responsabilidad alguna si el aparato se somete a un uso inadecuado o si no se siguen estas instrucciones.

Seguridad general de los accesorios


-  **NO** procese ingredientes calientes.
- **RIESGO DE ESCALDARSE:** Hay que dejar que los ingredientes calientes se enfríen a temperatura ambiente antes de ponerlos en el bol del procesador de alimentos, el molinillo, el vaso o la botella antes de mezclarlos.
- Mantenga las manos y los utensilios alejados de la batidora de vaso y del bol del procesador de alimentos mientras el aparato esté conectado a la toma de corriente.
- El aparato no funcionará si los accesorios no están acoplados correctamente.

- No se recomienda procesar especias duras ya que pueden dañar las piezas de plástico.
- La potencia nominal se basa en el accesorio picadora/molinillo compacto. Es posible que otros accesorios requieran menos potencia.
- Si al utilizar un accesorio, el aparato vibra en exceso, reduzca la velocidad o pare el robot y quite una parte del contenido.
- Los accesorios se **estropearán** y pueden producir lesiones si el mecanismo de enclavamiento se ve sometido a una fuerza excesiva.

Accesorio Batidora de vaso/Blend-Xtract 2GO

- **Nunca** acople la unidad de cuchillas a la unidad de potencia sin que vaso/botella de la batidora de vaso esté colocado.
- **KAP20A.000GY:** la falda de la parte inferior del vaso se coloca durante la fabricación del aparato y no se debe intentar quitarla.
- Haga funcionar la batidora de vaso únicamente con la tapa colocada en su sitio.
- Utilice el vaso/botella únicamente con el conjunto de cuchillas suministrado.
- **Nunca** ponga la batidora de vaso en marcha vacía.
- Elaboración de smoothies: nunca bata ingredientes congelados que hayan formado una masa sólida durante la congelación; trocéelos antes de añadirlos al vaso/botella.
- **No** procese especias como clavo, eneldo y semillas de comino ya que pueden dañar las piezas de plástico.
- **No** utilice la batidora de vaso como recipiente de almacenamiento. Déjela vacía cuando no la utilice.
- **Nunca** bata cantidades superiores a la capacidad máxima indicada en el vaso/botella (o menos para líquidos espumosos como los batidos).
- **Nunca** bata trozos de fruta o verdura congelada que sean más grandes que dados de 3 cm x 3 cm.

Accesorio Blend-Xtract 2GO

-  **La botella solo se puede utilizar con ingredientes fríos. No procese ingredientes calientes.**
- **Nunca** beba ningún líquido caliente de la botella.
- Al beber por la tapa, compruebe que la bebida esté suave. Puede ser necesario hacer experimentos para lograr el resultado deseado, particularmente al procesar alimentos duros o no maduros ya que algunos ingredientes pueden quedar sin procesar.
- **No** mezcle ingredientes congelados ni cubitos de hielo sin líquido.
- Cuando añada ingredientes congelados (es decir, fruta congelada, yogur congelado, helado o hielo) no mezcle más de 60 g o 3 cubitos de hielo.
- **Nunca** mezcle ingredientes secos (p. ej. especias o frutos secos) ni haga funcionar la batidora de vaso cuando esté vacía.
- Algunos líquidos aumentan de volumen y producen espuma durante el proceso de mezclado, por ejemplo, la leche, así que no llene demasiado el aparato, y asegúrese de que el conjunto de cuchillas esté colocado correctamente.

Procesador de alimentos

- Antes de quitar la tapa del bol del procesador de alimentos apague el aparato y espere hasta que la cuchilla o los discos se hayan parado totalmente.
- Maneje la cuchilla y los discos con cuidado ya que están muy afilados.
Sosténgalos siempre por el asa en la parte superior, lejos del borde cortante, tanto al manipularlos como en las operaciones de limpieza.
- **Al rebanar o rallar, no deje que el bol se llene hasta la altura del disco de corte: vacíelo regularmente.**
- **No** sobrepase el nivel de capacidad "MAX" marcado en el bol.
- Retire **siempre** la cuchilla antes de verter el contenido del bol.
- **Nunca** utilice los dedos para empujar los alimentos en el tubo de entrada. Utilice siempre el empujador que se suministra con el aparato.
- **No** utilice la tapa para hacer funcionar el procesador de alimentos; utilice siempre el control de velocidad.

Corta verduras en dados

- El disco y la rejilla de corte están muy afilados; manéjelos con cuidado al colocarlos, quitarlos y limpiarlos. Al manipular el disco de corte, sujételo siempre por el asa, lejos del borde afilado.
- **Nunca** utilice los dedos para empujar los alimentos en el tubo de entrada. Utilice únicamente el empujador suministrado.
- **No** haga una fuerza excesiva para empujar los alimentos por el tubo de entrada ya que podría dañar el accesorio.
- Antes de quitar la tapa, apague el aparato y espere hasta que el disco de corte se haya parado completamente.
- No vierta líquidos calientes por el tubo de entrada de alimentos.

Picadora de carne

- Quite el protector de utensilios antes de utilizar el accesorio picadora de carne.
- **Asegúrese** siempre de que la carne no contenga huesos, piel, etc., antes de picarla.
- Descongele completamente los alimentos congelados antes de picarlos.
- Al picar frutos secos, ponga solo unos pocos cada vez y deje que el eje espiral los recoja antes de añadir más.
- Utilice **siempre** el empujador de la picadora suministrado. Nunca introduzca los dedos ni ningún otro utensilio en el tubo de entrada de alimentos.
- Aviso: la cuchilla está afilada, manéjela con cuidado tanto durante el uso como al limpiarla.
- **Asegúrese** de que el accesorio haya quedado bien sujeto en su posición antes de encender el aparato.
- **No** lave ninguna pieza en el lavavajillas. En ningún caso utilice una solución a base de sosa.
- Limpie las pantallas con aceite vegetal, envuélvalas en papel resistente a la grasa para evitar que se descoloreen o se oxiden.

Licuada

- **No** utilice el exprimidor si el filtro, la tapa del exprimidor o el bol están dañados o tienen grietas visibles.

- Las cuchillas en la base del filtro están muy afiladas, tenga cuidado al manejar y limpiar el filtro.
- Antes de quitar la tapa, apague el aparato y espere a que el filtro se detenga.
- Utilice únicamente el empujador suministrado. Nunca introduzca los dedos en el tubo de entrada de alimentos. Desenchufe el aparato antes de desobstruir el tubo de entrada de alimentos.
- Si al utilizar este accesorio, el aparato vibra en exceso, ajuste la velocidad o detenga el robot, desenchúfelo y quite cualquier resto de pulpa del tambor (el exprimidor vibra si la pulpa no está distribuida uniformemente).

Picadora y molinillo triturador

- **No** toque las cuchillas afiladas. Mantenga el conjunto de cuchillas fuera del alcance de los niños.
- Antes de quitar el molinillo del robot:
 - apague el aparato;
 - espere hasta que las cuchillas se hayan parado totalmente;
 - tenga cuidado de no desenroscar la jarra/tapa del conjunto de cuchillas.
- Use la jarra/tapa y el conjunto de cuchillas solamente con la base que se suministra.
- **Nunca** acople el conjunto de cuchillas al aparato sin que la jarra/tapa estén colocadas.
- **No** procese especias duras como raíz de cúrcuma seca ya que pueden dañar la cuchilla.

Cortador giratorio

- Quite el protector de utensilios antes de utilizar el accesorio.
- **Nunca** meta los dedos en el tubo de entrada de alimentos. Utilice únicamente el empujador facilitado con el cortador giratorio.
- **No** haga una fuerza excesiva para empujar los alimentos por el tubo de entrada ya que podría dañar el accesorio.
- Maneje los conos de corte con mucho cuidado ya que están muy afilados.

Consulte el manual principal de instrucciones de su robot de cocina para obtener más información sobre las advertencias respecto a la seguridad.

Cuidado y limpieza

- Apague y desenchufe siempre el aparato antes de proceder a su limpieza.
- Desmonte los accesorios completamente antes de limpiarlos.
- Para una limpieza más fácil, lave siempre las piezas inmediatamente después de su uso.
- Algunos alimentos, como las zanahorias, pueden manchar el plástico. Frotar el plástico con un paño empapado de aceite vegetal puede ayudar a eliminar las manchas.
- **Maneje las cuchillas, los conos de corte y los discos con cuidado ya que están muy afilados.**

Unidad de potencia

- Límpiela con un paño húmedo y luego séquela.
- Nunca la sumerja en agua ni utilice productos abrasivos.
- Asegúrese de que los pies en la base del robot de cocina estén limpios.

Servicio técnico y atención al cliente

- Si tiene problemas con el funcionamiento del aparato, antes de solicitar ayuda, consulte la sección "Guía de solución de problemas" en el manual o visite www.kenwoodworld.com.
- Tenga en cuenta que su producto está cubierto por una garantía que cumple con todas las disposiciones legales relativas a cualquier garantía existente y a los derechos de los consumidores vigentes en el país donde se adquirió el producto.
- Si su producto Kenwood funciona mal o si encuentra algún defecto, envíelo o llévelo a un centro de servicios KENWOOD autorizado. Para encontrar información actualizada sobre su centro de servicios KENWOOD autorizado más cercano, visite www.kenwoodworld.com o la página web específica de su país.
- Diseñado y creado por Kenwood en el Reino Unido.
- Fabricado en China.

Català


Informació important sobre seguretat

- Llegiu atentament aquestes instruccions i conserveu-les per a futures consultes.
- Abans d'utilitzar aquest aparell per primera vegada, traieu tots els embalatges i les fundes protectores de plàstic de les fulles. Per netejar les peces, consulteu "Neteja" (consulteu la taula **N**).
- Si l'endoll o el cable estan danyats, per raons de seguretat, han de ser substituïts per Kenwood o per un tècnic autoritzat per Kenwood per tal d'evitar possibles riscos.
- Gireu el control de velocitat a la posició d'apagat "O" (OFF) i desendol·leu l'aparell:
 - abans d'acoblar o treure les tapes de les sortides/estris/accessoris;
 - després del seu ús i quan no l'utilitzeu;
 - abans de netejar-lo.
- Aneu amb compte quan manipuleu les fulles afilades, quan buideu els recipients i durant la neteja.
- No sobrepassau mai les quantitats i les velocitats màximes indicades a la taula d'usos recomanats.
- **No** feu funcionar l'aparell durant més temps del que s'especifica a continuació sense un període de descans. Si el feu servir de manera contínua durant períodes de temps més llargs, podeu danyar l'aparell.

Funció/accessori	Temps màxim de funcionament	Període de descans entre els funcionaments
Batedora de got/ Blend-Xtract 2GO	60 segons	Desendolieu l'aparell i deixeu-lo refredar durant 15 minuts
Picadora/molinet	30 segons	
Molinet triturador	90 segons	
Picadora de carn	10 min	

- Mantingueu els dits allunyats de les peces mòbils i dels accessoris acoblats. No figureu mai la mà ni els dits al mecanisme de frontissa.
- **No** deixeu **mai** el robot de cuina sense vigilància quan estigui en funcionament.
- **No** utilitzeu **mai** un accessori danyat. Feu-lo revisar o reparar: consulteu la secció "Servei tècnic i atenció al client".
- **No** deixeu **mai** que el cable quedi penjant d'un lloc on un nen pugui agafar-lo.
- **No** deixeu **mai** que la unitat de potència, el cable o l'endoll es mullin.
- **Comproveu** que no hi hagi estris del bol acoblats o guardats al bol quan utilitzeu les sortides de transmissió.
- **No** utilitzeu **mai** un accessori no autoritzat ni més d'un accessori alhora.
- Aneu amb compte quan aixequiu aquest aparell. Assegureu-vos que el capçal estigui correctament fixat en posició baixada i que el bol, els estris, les tapes de les sortides i el cable estiguin fixos abans d'aixecar-lo.
- **No** mogueu ni aixequiu el capçal de la bateadora amb un accessori acoblat, ja que això podria afectar l'estabilitat del robot de cuina.
- **No** poseu l'aparell en funcionament a prop de la vora del taulell.
- Un mal ús de l'aparell pot provocar lesions.
- Aquest aparell no el poden fer servir els nens. Mantingueu l'aparell i el cable fora de l'abast dels nens.
- Cal vigilar els nens per assegurar-se que no juguin amb l'aparell.
- Aquest aparell el poden fer servir persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o manca d'experiència i coneixements sempre que estiguin supervisats o hagin rebut instruccions sobre l'ús segur de l'aparell i compreguin els perills a què s'exposen.
- Utilitzeu l'aparell només per a l'ús previst. Kenwood no assumirà cap responsabilitat si l'aparell es fa servir per a un ús inadequat o si no se segueixen aquestes instruccions.

Seguretat general dels accessoris


-  **NO** processeu ingredients calents.
- **RISC DE CREMADES:** cal deixar que els ingredients calents es refredin a temperatura ambient abans de posar-los al bol del processador d'aliments, al molinet, al got o abans de barrejar-los.
- Mantingueu les mans i els estris fora de la bateadora de got i del bol del processador d'aliments mentre l'aparell estigui connectat a la font d'alimentació.
- L'aparell no funcionarà si els accessoris no estan acoblats correctament.
- No es recomana processar espècies dures, ja que podrien danyar les peces de plàstic.
- La potència nominal es basa en l'accessori picadora/molinet compacte. És possible que altres accessoris requereixin menys potència.

- Si quan utilitzeu un accessori, l'aparell vibra en excés, reduïu la velocitat o atureu el robot i traieu una part del contingut.
- Aquestos accessoris **s'espallaran** i poden causar lesions si el mecanisme d'enclavament se sotmet a una força excessiva.

Accessori batedora de got/Blend-Xtract 2GO

- **No** acobleu mai la unitat de fulles a la unitat de potència sense que el got/l'ampolla de la batedora de got estiguin col·locats.
- **KAP20A.000GY:** la faldilla de la part inferior del got es col·loca durant la fabricació de l'aparell i no s'ha d'intentar treure-la.
- Feu funcionar la batedora de got únicament amb la tapa col·locada al seu lloc.
- Utilitzeu el got/l'ampolla únicament amb el conjunt de fulles subministrat.
- **No** feu servir mai la batedora de got buida.
- Elaboració de smoothies: no barregeu mai ingredients congelats que hagin format una massa sòlida durant la congelació; trossegeu-los abans d'afegir-los al got/l'ampolla.
- **No** processeu espècies com ara claus d'olor, anet i llavors de comí, ja que podrien danyar les peces de plàstic.
- **No** utilitzeu la batedora de got com a recipient d'emmagatzematge. Deixeu-la buida quan no la utilitzeu.
- **No** bateu **mai** quantitats superiors a la capacitat màxima indicada en el got/l'ampolla (o menys per a líquids escumosos com els batuts).
- **No** tritureu **mai** trossos de fruita o verdura congelada que siguin més grans que daus de 3 cm x 3 cm.

Accessori Blend-Xtract 2GO

-  **L'ampolla només es pot fer servir amb ingredients freds. No processeu ingredients calents.**
- **No** begueu mai cap líquid calent de l'ampolla.
- Quan begueu per la tapa, comproveu que la beguda sigui homogènia. Potser calgui fer alguns experiments per aconseguir el resultat desitjat, especialment quan es processen aliments fermes o verds, ja que alguns ingredients poden quedar sense processar.
- **No** barregeu ingredients congelats ni glaçons sense líquid.
- Quan afegiu ingredients congelats (és a dir, fruita congelada, iogurt congelat, gelat o gel) no barregeu més de 60 g o 3 glaçons.
- **No** barregeu **mai** ingredients secs (p. ex., espècies o fruites seques) ni feu funcionar la batedora de got quan estigui buida.
- Alguns líquids augmenten de volum i produeixen escuma durant el procés de barreja, p. ex., la llet; per tant, no ompliu massa la batedora i assegureu-vos que el conjunt de fulles estigui col·locat correctament.

Processador d'aliments

- Abans de treure la tapa del bol del processador d'aliments, apagueu l'aparell i espereu fins que la fulla o els discos s'hagin aturat completament.
- La fulla i els discos són molt afilats, manipuleu-los amb cura. **Agafeu-los sempre per la nansa a la part superior, lluny de la vora tallant, tant durant la manipulació com durant la neteja.**

- **Quan tal·leu o ratlleu aliments, no deixeu que el bol s'ompli fins a l'alçada del disc de tall: buideu-lo regularment.**
- **No** sobrepassau el nivell de capacitat "MAX" marcat al bol.
- Traieu **sempre** la fulla abans d'abocar el contingut del bol.
- **No** utilitzeu **mai** els dits per empènyer els aliments cap avall pel tub d'alimentació. Utilitzeu sempre l'empenyedor subministrat.
- **No** utilitzeu la tapa per fer funcionar el processador, utilitzeu sempre el control de velocitat.

Tallaverdures a daus

- La reixeta de tall i el disc són molt afilats; manipuleu-los amb cura quan els acobieu, els tragueu o els netegeu. Agafeu-los sempre per la nansa lluny de la vora tallant quan manipuleu el disc de tall.
- **No** utilitzeu **mai** els dits per empènyer els aliments cap avall pel tub d'alimentació. Utilitzeu únicament l'empenyedor subministrat.
- **No** feu servir una força excessiva per empènyer els aliments pel tub d'alimentació, ja que podríeu danyar l'accessori.
- Abans de treure la tapa, apagueu l'aparell i espereu fins que el disc de tall s'hagi aturat completament.
- No aboqueu líquids calents pel tub d'alimentació.

Picadora de carn

- Traieu el protector d'estris abans d'utilitzar l'accessori picadora de carn.
- Assegureu-vos **sempre** que la carn no contingui ossos, pell, etc., abans de picar-la.
- Descongeleu completament els aliments congelats abans de picar-los.
- Quan piqueu fruites seques, poseu-ne només unes quantes cada vegada i deixeu que l'hèlix les reculli abans d'afegir-ne més.
- Utilitzeu **sempre** l'empenyedor de la picadora subministrat. No fiquiu mai els dits ni els estris al tub d'alimentació.
- **Advertiment:** la fulla és molt afilada, manipuleu-la amb cura tant durant l'ús com durant la neteja.
- **Assegureu-vos** que l'accessori estigui ben fixat en la seva posició abans d'encendre l'aparell.
- **No** renteu cap peça al rentaplats. No utilitzeu mai una solució de sosa.
- Netegeu les pantalles amb oli vegetal i després emboliqueu-les en paper vegetal per evitar que es descolorin/oxidin.

Liquidadora

- **No** utilitzeu la liquidadora si el filtre, la tapa o el bol estan danyats o tenen esquerdes visibles.
- Les fulles a la base del filtre són molt afilades; aneu amb compte a l'hora de manipular i netejar el filtre.
- Abans de treure la tapa, apagueu l'aparell i espereu que el filtre s'aturi.
- Utilitzeu únicament l'empenyedor subministrat. No fiquiu mai els dits al tub d'alimentació. Desendol·leu l'aparell abans de desobstruir el tub d'alimentació.
- Si en utilitzar aquest accessori, l'aparell vibra en excés, ajusteu la velocitat o atureu l'aparell, desendol·leu-lo i traieu qualsevol resta de polpa del tambor (la liquidadora vibra si la polpa no està distribuïda de manera uniforme).

Picadora i molinet triturador

- **No** toqueu les fulles afilades. Mantingueu el conjunt de fulles fora de l'abast dels nens.
- Abans de treure el molinet del robot:
 - apagueu l'aparell;
 - espereu fins que les fulles s'hagin aturat completament;
 - aneu amb compte de no desenroscar el vas/la tapa del conjunt de fulles.
- Utilitzeu el vas/la tapa i el conjunt de fulles únicament amb la base subministrada.
- **No** acobleu **mai** el conjunt de fulles a l'aparell sense que el vas/la tapa estiguin col·locats.
- **No** processeu espècies dures com ara arrel de cúrcuma seca, ja que podrien danyar la fulla.

Tallador giratori

- Traieu el protector d'estris abans d'utilitzar l'accessori.
- **No** fiqueu **mai** els dits al tub d'alimentació. Utilitzeu únicament l'empenyedador subministrat amb el tallador giratori.
- **No** feu servir una força excessiva per empènyer els aliments pel tub d'alimentació, ja que podrieu danyar l'accessori.
- Manipuleu els cons de tall amb cura, ja que són molt afilats.

Consulteu el manual principal d'instruccions del vostre robot de cuina per obtenir més informació respecte a les advertències sobre la seguretat.

Cura i neteja

- Apagueu i desendolieu sempre l'aparell abans de netejar-lo.
- Desmunteu els accessoris completament abans de netejar-los.
- Per facilitar la neteja, renteu sempre les peces immediatament després del seu ús.
- Alguns aliments, com ara les pastanagues, poden tacar el plàstic. Fregar el plàstic amb un drap mullat en oli vegetal pot ajudar a eliminar les taques.
- **Manipuleu les fulles, els cons de tall i els discos amb cura, ja que són molt afilats.**

Unitat de potència

- Netegeu-la amb un drap humit i després eixugueu-la bé
- No la submergiu mai en aigua ni utilitzeu productes abrasius.
- Assegureu-vos que els peus a la base de la batedora estiguin nets.

Servei tècnic i atenció al client

- Si teniu cap problema amb el funcionament del vostre aparell, abans de sol·licitar assistència, consulteu la secció “Guia de resolució de problemes” del manual o visiteu www.kenwoodworld.com.
- Tingueu en compte que el vostre producte està cobert per una garantia que compleix totes les disposicions legals relatives a qualsevol garantia existent i als drets dels consumidors vigents al país on es va comprar el producte.
- Si el vostre producte Kenwood funciona malament o si trobeu algun defecte, envieu-lo o porteu-lo a un centre de serveis autoritzat de KENWOOD. Per trobar informació actualitzada sobre el vostre centre de serveis autoritzat de KENWOOD més proper, visiteu www.kenwoodworld.com o el lloc web específic del vostre país.

Dansk

Vigtig sikkerhedsinformation


- Læs denne brugervejledning nøje, og opbevar den i tilfælde af, at du får brug for at slå noget op i den.
- Før første ibrugtagning fjernes al emballage og knivafdækningerne. Vask delene: Se “Rengøring” (se diagram **N**).
- Hvis stikket eller ledningen er beskadiget, skal Kenwood eller en autoriseret Kenwood-reparatør af sikkerhedsgrunde stå for udskiftningen for at undgå fare.
- Drej hastighedsregulatoren til “O”-positionen (FRA), og tag stikket ud:
 - inden påsætning eller aftagning af kraftudtagsdæksler/redskaber/tilbehør;
 - efter og når den ikke er i brug;
 - før rengøring.
- Vær forsigtig ved håndtering af skarpe knive ved tømning af beholderne og under rengøring
- Overskrid aldrig de maksimale mængder og hastigheder, som er angivet i diagrammet over anbefalet brug.
- **Lad ikke** dit apparat køre i længere tid end de nedenfor specificerede tider uden pause. Kontinuerlig tilberedning i længere tid kan skade dit apparat.

Funktion/tilbehør	Maksimal brugstid	Pause i brug
Blender/Blend-Xtract 2GO	60 sek.	Tag apparatets stik ud, og lad det køle ned i 15 minutter
Hakker/kværn	30 sek.	
Formalingskværn	90 sek.	
Kødhakker	10 min.	

- Hold fingrene væk fra bevægelige dele og påsat tilbehør. Kom aldrig hånden/fingrene i hængselsmekanismen.
- **Lad aldrig** køkkenmaskinen være uden opsyn, når den er i brug.

- **Brug aldrig** beskadiget tilbehør. Få det kontrolleret eller repareret: Se afsnittet "Service og kundepleje".
- **Lad aldrig** ledningen hænge ned, så et barn kan gribe fat i den.
- **Lad aldrig** motorenheden, ledningen eller stikket blive våde.
- **Sørg for**, at ingen skålredskaber er påsat eller ligger i skålen, når drevudtagene benyttes.
- **Brug aldrig** uautoriseret tilbehør eller mere end ét tilbehør ad gangen.
- Vær forsigtig ved løft af apparatet. Sørg for, at hovedet er korrekt låst i nederste position, og at skålen, redskaberne, kraftudtagsdækslerne og ledningen sidder fast inden løft.
- **Lad være** med at flytte eller løfte mixerhovedet med påsat tilbehør, da køkkenmaskinen kan blive ustabil.
- **Brug ikke** apparatet nær kanten af bordet.
- Misbrug af maskinen kan føre til læsioner.
- Dette apparat må ikke anvendes af børn. Opbevar apparatet og ledningen utilgængeligt for børn.
- Børn skal overvåges for at sikre, at de ikke leger med maskinen.
- Apparater kan bruges af personer med reducerede fysiske, sansemæssige eller mentale evner eller mangel på erfaring og kendskab, hvis de er blevet vejledt eller givet instrukser i brugen af apparatet på en sikker måde, og hvis de forstår de farer, der er involveret.
- Anvend kun apparatet til husholdningsbrug. Kenwood påtager sig intet erstatningsansvar, hvis apparatet ikke anvendes korrekt, eller disse instruktioner ikke følges.

Generelt om apparatets sikkerhed


-  Tilbered **IKKE** varme ingredienser.
- **SKOLDNINGSRISIKO:** Lad varme ingredienser køle ned til stuetemperatur, før de kommes i foodprocessorskålen, kværnen, blenderglasset eller flasken, eller før der blendes.
- Hold hænder og genstande ude af blenderen og foodprocessorskål, når stikket sidder i kontakten.
- Apparatet virker ikke, hvis tilbehøret ikke er korrekt påsat.
- Tilberedning af hårde krydderier anbefales ikke, da de kan beskadige plastdelene.
- Den nominelle effekt er baseret på kompakthakker-/kværntilbehøret. Andet tilbehør kan bruge mindre strøm.
- Skulle der fremkomme kraftig vibration under brug af tilbehør, skal du enten reducere hastigheden eller standse maskinen og fjerne noget af indholdet.
- Tilbehør vil blive **beskadiget** og kan forårsage personskade, hvis spærremekanismen tvinges.

Tilbehør blender/Blend-Xtract 2GO

- Sæt aldrig knivenheden på motorenheden uden påsat blenderglas/flaske.
- **KAP20A.000GY** – randen nederst på glasset er monteret fra fabrikken, og det må ikke aftages.
- Betjen kun blenderen med påsat låg.
- Brug kun blenderglasset/flasken sammen med den medfølgende knivenhed.
- **Lad aldrig** blenderen køre tom.

- Smoothieopskrifter – blend aldrig frosne ingredienser, der er blevet til en solid masse under nedfrysningen. Knus den, før den kommes i blenderglasset/flasken.
- **Tilbered ikke** krydderier som nelliker, dild og spidskommen, da de kan beskadige plastdelene.
- **Brug ikke** blenderen til opbevaring. Hold den tom før og efter brug.
- **Blend aldrig** mere end maksimum angivet på blenderglasset/flasken – mindre for skummende væsker som milkshakes.
- **Du må aldrig** blende stykker af frossen frugt eller grøntsager, som er større end 3 cm x 3 cm.

Tilbehør Blend-Xtract 2GO

-  **Flasken er kun egnet til brug med kolde ingredienser. Tilbered ikke varme ingredienser.**
- **Drik aldrig** noget varmt direkte af flasken.
- Når du drikker gennem låget, skal du sørge for at drikken er jævnt blendet. Det kan være, at der skal lidt øvelse til for at opnå det ønskede resultat, specielt når der bearbejdes faste eller umodne madvarer, da nogle af ingredienserne kan forblive ubehandlede.
- **Blend ikke** frosne ingredienser eller isterninger uden væske.
- Når der tilføjes frosne ingredienser (f.eks. frossen yoghurt, dessertis eller is), må der ikke blendes mere end 60 g eller 3 isterninger.
- **Blend aldrig** tørre ingredienser (f.eks. krydderier eller nødder), og lad ikke blenderen køre, når den er tom.
- Nogle væsker øger volumen og danner skum under blanding, f.eks. mælk. Blenderen må derfor ikke overfyldes, og det skal kontrolleres at knivenheden er sat rigtigt på.

Foodprocessor

- Inden låget fjernes fra foodprocessorskålen, skal du slukke og vente, indtil knivene eller skiverne står helt stille.
- Kniven og skiverne er særdeles skarpe og skal håndteres forsigtigt. **Hold altid i fingergrebet øverst, væk fra skærekanten, både ved håndtering og rengøring.**
- **Når der snittes/skæres, må skålen ikke fyldes op til skæreskiven: Tøm den regelmæssigt.**
- **Overskrid ikke** kapacitetsmærket "MAX" på skålen.
- **Fjern altid** kniven, inden indholdet hældes fra skålen.
- **Brug aldrig** fingrene til at presse mad ned i tilførselsrøret. Brug altid den medfølgende skubber.
- **Brug ikke** låget til at betjene foodprocessoren med, brug altid hastighedsregulatoren.

Tilbehør til ternskæring

- Skæret og skiven til ternskæring er meget skarpe og skal håndteres med forsigtighed under påsætning, aftagning og rengøring. Hold altid i fingergrebet væk fra æggen ved håndtering af skæreskiven.
- **Brug aldrig** fingrene til at skubbe mad ned i tilførselsrøret. Brug kun den medfølgende skubber.

- **Brug ikke** overdreven kraft til at skubbe mad ned i tilførselsrøret – du kan beskadige tilbehøret.
- Før låget fjernes, skal der lukkes. Vent, indtil skæreskiven er standset helt.
- Hæld ikke varm væske ned i tilførselsrøret.

Kødhakker

- Fjern værktøjsafskærmningen, før du bruger kødhakkeren.
- **Sørg altid** for, at ben og skind etc. fjernes fra kødet, før det hakkes.
- Optø frosne fødevarer grundigt, inden de hakkes.
- Ved hakning af nødder skal du kun tilføre få ad gangen og lade sneglen tage dem, før du tilfører flere.
- **Brug altid** hakkerens medfølgende skubber. Kom aldrig fingrene eller redskaber i tilførselsrøret.
- **Advarsel** – kniven er skarp og skal håndteres med omhu både under brug og rengøring.
- **Sørg for**, at tilbehøret er fastgjort, inden der tændes.
- **Ingen dele** må vaskes i opvaskemaskinen. Brug aldrig en sodaopløsning.
- Tør hulskiverne med vegetabilsk olie og pak dem ind i smørrebrødspapir for at forebygge misfarvning/rust.

Saftpresser

- **Brug ikke** saftpresseren, hvis filteret, låget eller skålen er beskadiget eller har synlige revner.
- Knivene på filterets sokkel er meget skarpe, udvis forsigtighed ved håndtering og rengøring af filteret.
- Før låget fjernes, skal der slukkes. Vent, til filteret er standset.
- Brug kun den medfølgende skubber. Kom aldrig fingrene i tilførselsrøret. Tag stikket ud, inden tilførselsrøret tømmes.
- Skulle der opstå kraftige vibrationer ved brug af dette tilbehør, skal enten hastigheden justeres eller maskinen standses. Tag stikket ud, og fjern alt frugtkødet fra tromlen (saftpresseren vibrerer, hvis frugtkødet bliver ujævnt fordelt).

Hakker og kværn

- **Rør ikke** ved skarpe knive. Hold knivenheden utilgængelig for børn.
- Før kværnen tages af maskinen:
 - sluk;
 - vent, til knivene er standset helt,
 - pas på ikke at skrue bageret/låget af knivsenheden.
- Brug kun bægeret/låget og knivenheden med den medfølgende basis.
- **Sæt aldrig** knivenheden på maskinen uden påsat bæger/låg.
- **Tilbered ikke** hårde krydderier som tørret gurkemejerod, da de kan beskadige kniven.

Roto-snitte

- Fjern redskabsbeskytteren, før tilbehøret anvendes.
- **Kom aldrig** fingrene i tilførselsrøret. Brug kun nedstopperen, der følger med roto-snitte.

- **Tryk ikke** hårdt for at presse maden ned i tilførselsrøret – du kan beskadige tilbehøret.
- Håndter skærekeglerne forsigtigt, de er særdeles skarpe.

Se hovedinstruktionsbogen til køkkenmaskinen for yderligere sikkerhedsadvarsler.

Pløje og rengøring

- Der skal altid slukkes, og stikket tages ud før rengøring.
- Adskil tilbehør helt inden rengøring.
- For at få lettere rengøring skal delene altid vaskes straks efter brug.
- Nogle fødevarer, f.eks. gulerod, vil misfarve plasten. At gnide den med en klud, der er dypet i vegetabilsk olie, hjælper med at fjerne misfarvning.
- **Håndter knivene og skiverne forsigtigt – de er særdeles skarpe.**

Motorenhed

- Tør af med en fugtig klud, og tør den.
- Brug aldrig slibende midler, og kom den ikke i vand.
- Sørg for at holde fødderne under mixeren rene.

Service og kundepleje

- Hvis du oplever nogen problemer med betjening af dit apparat, skal du, før du anmoder om hjælp, se afsnittet "fejlsøgningsguide" i manualen eller besøge www.kenwoodworld.com.
- Bemærk, at dit produkt er dækket af en garanti, som overholder alle lovbestemmelser, vedrørende evt. eksisterende garanti- og forbrugerrettigheder i det land, hvor produktet er blevet købt.
- Hvis dit Kenwood-produkt er defekt, eller du finder nogen fejl, skal du sende det eller bringe det til et autoriseret KENWOOD-servicecenter. For at finde opdaterede oplysninger om dit nærmeste autoriserede KENWOOD-servicecenter kan du gå til www.kenwoodworld.com eller webstedet for dit land.
- Designet og udviklet af Kenwood i Storbritannien.
- Fremstillet i Kina.

Svenska

Viktig säkerhetsinformation


- Läs bruksanvisningen noggrant och spara den för framtida bruk.
- Innan du använder köksmaskinen för första gången ska du ta bort allt förpackningsmaterial och plastskydden på knivarna. Diska delarna: se "Rengöring" (se bild **N**).
- Om kontakten eller sladden är skadad måste den av säkerhetsskäl bytas ut av Kenwood eller av en auktoriserad Kenwood-reparatör för att undvika fara.
- Vrid hastighetsreglaget till läge "O" (AV) och dra ur kontakten:
 - innan du monterar eller tar bort uttagslock/verktyg/tillbehör.
 - efter användning eller då apparaten inte används.
 - före rengöring.
- Var försiktig när du hanterar de vassa knivbladen då du tömmer behållarna och vid rengöring.
- Överskrid aldrig maximal mängd och hastighet som anges i diagrammet för rekommenderad användning.
- Kör **inte** apparaten under längre tid än vad som anges nedan utan viloperiod. Kontinuerlig bearbetning under längre perioder kan skada apparaten.

Funktion/tillbehör	Maximal drifttid	Viloperiod mellan bearbetningar
Mixer/Blend-Xtract 2GO	60 s	Koppla ur apparaten och låt den svalna under 15 min.
Hackare/kvarn	30 s	
Malningskvarn	90 s	
Livsmedelskvarn	10 min.	

- Håll fingrarna borta från rörliga delar och monterade tillbehör. - Stick aldrig in handen/fingrarna i gångjärnsmekanismen.
- Lämna **aldrig** köksmaskinen obebakad när den används.
- Använd **aldrig** skadade delar. Låt kontrollera eller reparera köksmaskinen: se avsnittet "Service och kundtjänst".
- Lämna **aldrig** sladden så att ett barn kan nå den.
- Låt **aldrig** drivenhet, sladd eller stickkontakt bli våta.
- **Se till** att inga skålverktyg är monterade eller förvaras i skålen när du använder drivenhetens uttag.
- Använd **aldrig** tillbehör som inte är godkända eller fler än ett tillbehör samtidigt.
- Var försiktig när du lyfter apparaten. Se till att huvudet är låst i sitt nedre läge och att skålen, verktygen, uttagslock och sladd är säkrade innan du lyfter den.
- Flytta eller lyft **inte** mixerhuvudet när ett verktyg är monterat eftersom köksmaskinen kan bli instabil.
- Använd **inte** apparaten nära kanten av arbetsytan.
- Om apparaten används på fel sätt kan det orsaka personskador.

- Denna apparat ska inte användas av barn. Håll apparat och sladden utom räckhåll för barn.
- Barn ska hållas under uppsikt så att de inte leker med apparaten.
- Apparaten kan användas av personer med begränsad fysisk eller mental förmåga eller begränsad känsel eller med bristande erfarenhet eller kunskap, om de övervakas eller får instruktioner om hur den ska användas på säkert sätt och förstår de medföljande riskerna.
- Använd apparaten endast för avsett ändamål i hemmet. Kenwood fransägar sig allt ansvar om apparaten används på felaktigt sätt eller om dessa instruktioner inte följs.


Allmän säkerhet när det gäller tillbehör

-  Bearbeta **INTE** heta ingredienser.
- **SKÅLLNINGSRISK:** Heta ingredienser måste få svalna till rumstemperatur innan de placeras i matberedarskålen, kvarnen, bågaren eller flaskan, eller före mixning.
- Håll händer och redskap borta från mixer- och matberedarskål då apparaten är kopplad till eluttaget.
- Apparaten fungerar endast om tillbehören är rätt monterade.
- Bearbetning av kryddor rekommenderas inte eftersom dessa kan skada plastdetaljer.
- Märkeffekten är baserad på minihackaren/kvarnen. Andra tillbehör kan dra mindre ström.
- Om kraftiga vibrationer uppstår då ett tillbehör används ska du antingen dra ner hastigheten eller stoppa maskinen och ta bort en del av innehålllet.
- Tillbehören **skadas** och kan orsaka personskador om spärrmekanismen hanteras ovarsamt.

Mixer/Blender-Xtract 2GO (tillbehör)

- Montera **aldrig** bladenheten på drivenheten utan att mixerbågaren/flaskan är monterad.
- **KAP20A.000GY** - Kanten längst ner på bågaren monteras vid tillverkning och den ska inta tas bort.
- Locket ska alltid sitta på när mixern används.
- Använd endast bågaren/flaskan med tillhörande bladenhet.
- Kör **aldrig** med tom mixer.
- Smoothierecept - mixa aldrig frysta ingredienser som klumpat ihop sig till en fast massa under förvaringen i frysen. Bryt isär dessa innan de tillsätts till bågaren/flaskan.
- Bearbeta **inte** kryddor såsom nejlikor, dill- och kumminfrön eftersom dessa kan skada plastdetaljer
- Använd **inte** mixern som förvaringskärl. Låt den vara tom före och efter användning.
- Mixa **aldrig** mer än den maxgräns som är markerad på bågaren/flaskan - mindre för skummande vätskor som milkshakes.
- Blanda **aldrig** frysta frukt- eller grönsaksbitar som är större än 3 cm x 3 cm.

Blend-Xtract 2GO (tillbehör)

-  **Flaskan ska endast användas med kalla ingredienser. Bearbeta inte varma ingredienser.**
- Drick **aldrig** varma drycker direkt från flaskan.
- Se till att drycken är ordenligt mixad och slät om du ska dricka genom locket. Du kan behöva prova dig fram innan du får önskat resultat. Det gäller framför allt om du mixar fast eller omogen frukt, då det kan hända att dessa ingredienser inte bearbetas fullt ut.
- Blanda **inte** frysta ingredienser eller isbitar utan vätska.
- Om du tillsätter frysta ingredienser (till exempel fryst frukt, yoghurt, glass eller is) mixa inte mer än 60 g eller tre isbitar.
- Mixa **aldrig** torra ingredienser (t.ex. kryddor, nötter). Kör aldrig mixern när den är tom.
- Vissa vätskor kan öka i volym och skummängd när de mixas (t.ex. mjölk). Överfyll därför inte bägaren och kontrollera att knivsatsen är korrekt monterad.

Matberedare

- Stäng **alltid** av apparaten och vänta tills kniven eller skivorna har stannat helt innan du tar bort locket från matberedarskålen.
- Kniv och skärskivor är mycket vassa, hanteras med försiktighet. **Håll alltid i fingergreppet högst upp, på avstånd från skäreppen, både vid hantering och rengöring.**
- **När du skär eller river ska du inte låta skålen fyllas upp över skärskivan: töm den regelbundet.**
- **Överskrid inte "MAX"-gränsen som är markerad på skålen.**
- Ta **alltid** bort kniven innan du håller ur skålens innehåll.
- Använd **aldrig** fingrarna för att pressa ner livsmedel i påfyllningsröret. Använd alltid tillhörande påmatare.
- Använd **alltid** hastighetsreglaget, och inte locket, för att reglera matberedaren vid användning.

Tärningstillbehör

- Skärgallret och skivorna är mycket vassa. Var försiktig när du monterar, tar bort och rengör dem. Håll alltid i fingergreppet bort från skäreppen när du hanterar skärskivan.
- Använd **aldrig** fingrarna för att trycka ned livsmedel i matarröret. Använd enbart den medföljande matarröret.
- Använd **inte** överdriven kraft när du trycker livsmedel genom matarröret – det kan skada tillbehöret.
- Innan du tar bort locket ska du stänga av maskinen och vänta till skärskivan har stannat helt.
- Håll inte heta vätskor i matarröret.

Livsmedelskvarn

- Ta bort verktygsskyddet innan du använder livsmedelskvarn.
- Ta **alltid** att ta bort ben och svål, mm. från köttet innan du mal det.
- Tina frysta livsmedel ordentligt före malning.

- När du hackar nötter ska du bara mata i några stycken åt gången och låta spiralen plocka upp dem innan du tillsätter fler.
- Använd **alltid** påmataren som tillhör livsmedelskvarnen. Stoppa aldrig ner fingrar eller verktyg i påfyllningsröret.
- **Varning** – skärbladet är vasst. Hantera det varsamt både vid användning och rengöring.
- **Kontrollera** att tillbehöret sitter ordentligt fast innan du slår på apparaten.
- Maskindiska **inte** delarna. Använd aldrig sodalösning.
- Torka av med vegetabilisk olja och svep in dem i smörpapper så att de inte missfärgas eller rostar.

Råsaftcentrifug

- Använd **inte** råsaftcentrifug om filtret, locket eller skålen är skadade eller har synliga sprickor.
- Skärbladen på filtrets bas är mycket vassa. Var försiktig vid hantering och rengöring av filtret.
- Stäng av och vänta tills dess att filtret stannat, innan du tar av locket.
- Använd endast tillhörande påmatare. Stoppa aldrig ner fingrarna i påfyllningsröret. Dra ur kontakten innan du rensar påfyllningsröret.
- Om kraftiga vibrationer uppstår då du använder detta tillbehör justerar du antingen hastigheten eller stoppar maskinen, drar ur kontakten och rensar bort eventuellt fruktkött från cylindern (råsaftcentrifugen vibrerar om fruktköttet sprids ojämnt).

Hackare och malningskvarn

- Rör **inte** vid vassa knivblad. Se till att bladenheten är utom räckhåll för barn.
- Innan du tar bort minihackaren/kvarnen från apparaten:
 - stäng av apparaten.
 - vänta tills bladen har stannat helt.
 - akta så att du inte skruvar loss behållaren/locket från bladenheten.
- Använd endast behållaren/locket och bladenheten med tillhörande basenhet.
- Montera **aldrig** bladenheten på apparaten utan att behållaren/locket är monterade.
- Bearbeta **inte** hårda kryddor, t.ex. torkad gurkmejarot, eftersom dessa kan skada bladen.

Råkosttillbehöret

- Ta bort verktygsskyddet innan du använder tillbehöret.
- Stoppa **aldrig** ner fingrarna i matarröret. Använd endast medföljande stöt med råkosttillbehöret.
- Använd **inte** överdriven kraft för att pressa ned livsmedel i matarröret – du kan skada tillbehöret.
- Hantera skärkonerna med försiktighet, de är extremt vassa.

Se huvudinstruktionsboken för köksmaskinen för ytterligare säkerhetsanvisningar.

Skötsel och rengöring

- Stäng alltid av och dra ur stickkontakten före rengöring.
- Plocka isär tillbehören helt och hållet före rengöring.
- Det underlättar att rengöra delarna omedelbart efter användning.
- Vissa livsmedel, t.ex. morot, missfärgar plasten. Att gnugga med en trasa doppad i vegetabilisk olja hjälper för att ta bort missfärgningar.
- **Hantera blad, skärkoner och skärplattor med försiktighet - de är extremt vassa.**

Drivenhet

- Torka av med en fuktig trasa, låt den sedan torka.
- Använd aldrig slipande medel eller blötlägg den i vatten.
- Se till att fötterna på mixerns bas hålls rena.

Service och kundtjänst

- Om du får problem med att använda apparaten ber vi dig att läsa avsnittet om "Problemsökningsguide" i bruksanvisningen eller på www.kenwoodworld.com innan du ringer kundtjänst.
- Produkten omfattas av en garanti som efterföljer alla lagstadgade bestämmelser vad gäller garanti och konsumenträttigheter i inköpslandet.
- Om din Kenwood-produkt inte fungerar som den ska eller om du upptäcker fel ber vi dig att lämna eller skicka in den till ett godkänt KENWOOD-servicecenter. För aktuell information om närmaste godkända KENWOOD-servicecenter besök www.kenwoodworld.com eller Kenwoods webbplats för ditt land.
- Konstruerad och utvecklad av Kenwood i Storbritannien.
- Tillverkad i Kina.

Norsk

Viktig sikkerhetsinformasjon


- Les nøye gjennom denne bruksanvisningen og ta vare på den slik at du kan slå opp i den senere.
- Fjern all emballasje og deksel på plastbladene før første gangs bruk. Vask delene: se 'Rengjøring' (se tabell **N**).
- Hvis støpselet eller ledningen er skadet, må de av sikkerhetshensyn skiftes ut av Kenwood eller et godkjent Kenwood-verksted for å unngå ulykker.
- Vri hastighetsbryteren til «0» (av) og trekk ut støpselet:
 - før du setter på eller tar av uttaksdeksler/redskaper/tilbehør,
 - etter bruk og når den ikke skal brukes,
 - før rengjøring.
- Vær forsiktig ved håndtering av skarpe skjæreblader, ved tømning av beholdere og i løpet av rengjøring.

- Overskrid aldri de maksimale mengdene og hastighetene som står oppført i den anbefalte brukertabellen.
- **Ikke** bruk apparatet lenger enn de angitte tidene uten hvileperioder. Ved kontinuerlig behandling i lengre perioder kan det skade apparatet.

Funksjon/tilbehør	Maksimum behandlingstid	Hvileperiode mellom hver behandling
Blender/Blend-Xtract 2GO	60 sek	Koble fra apparatet og la det kjøle seg ned i 15 minutter
Hakker/kvern	30 sek	
Malekvern	90 sek	
Matkvern	10 min	

- Hold fingrene unna bevegelige deler og påsatt tilbehør. Du må aldri stikke inn hånden/fingrene i hengslemekanismen.
- La **aldri** kjøkkenmaskinen være uten oppsyn mens den er i drift.
- Bruk **aldri** et ødelagt tilbehør. Få det sjekket eller reparert: se 'Service og Kundeservice' delen.
- Du må **aldri** la ledningen henge ned slik at et barn kan ta tak i den.
- Du må **aldri** la motorenheten, ledningen eller støpselet bli vått.
- **Pass på** at ingen bolleredskeer er satt på eller oppbevares i bollen mens du bruker kraftuttakene.
- Du må **aldri** bruke uautorisert tilbehør eller mer enn ett tilbehør om gangen.
- Vær forsiktig når du løfter apparatet. Pass på at hodet er satt korrekt på plass i nedfelt stilling og at bollen, redskapene, uttaksdekslet og ledningen er sikret før du løfter.
- **Ikke** flytt eller hev mikserhodet mens tilbehør er satt på, dette kan gjøre kjøkkenmaskinen ustabil.
- **Ikke** bruk maskinen nær benkekanten.
- Feil bruk av maskinen kan forårsake personskader.
- Dette apparatet må ikke brukes av barn. Hold apparatet og den tilhørende ledningen utenfor barns rekkevidde.
- Barn må være under oppsyn for å sikre at de ikke leker med maskinen.
- Apparater kan brukes av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller som mangler erfaring eller kunnskap, hvis de har fått tilsyn eller veiledning om trygg bruk av apparatet og de forstår farene det innebærer.
- Bruk bare apparatet til dets tiltenkte hjemlige bruk. Kenwood frasier seg ethvert ansvar ved feilaktig bruk eller dersom apparatet ikke er brukt i henhold til denne bruksanvisningen.

Tilbehør – generell sikkerhet


-  Du må **IKKE** behandle varme ingredienser.
- **SKÅLDEFARE:** Varme ingredienser må kjøles ned til romtemperatur før du har dem i kjøkkenmaskinbollen, kvernen, glasset eller flasken eller før miksing.
- Hold hender og redskap utenfor matmikserbollen mens mikseren er tilkoblet strømmettet.
- Apparatet fungerer ikke dersom tilbehøret er ukorrekt festet.

- Det anbefales ikke å bearbeide hardt krydder, da det kan ødelegge delene i plast.
- Merkeeffekten er basert på tilbehøret til kompakt hakker/kvern. Annet tilbehør kan trekke mindre strøm.
- Hvis det oppstår for mye vibrasjon når du bruker tilbehør, må du justere hastigheten eller stanse apparatet og fjerne noe av innholdet.
- Tilbehør blir **skadet** og kan forårsake personskader hvis det brukes for stor kraft på låsemekanismen.

Blender/ Blend-Xtract 2GO-tilbehør

- Fest aldri knivenheten til motordelen uten at blenderglasset/-flasken er satt på.
- **KAP20A.000GY** - kanten nederst på muggen er festet under produksjon, og det må ikke gjøres forsøk på å fjerne den.
- Mikseren må bare brukes med lokket på plass.
- Bruk kun blenderglasset/-flasken med knivenheten som følger med.
- La **aldri** blenderen kjøre uten innhold.
- Smoothie-opskrifter - du må aldri mikse frosne ingredienser som har stivnet til en klump i fryseren. Bryt den opp før den tilsettes blenderglasset/-flasken.
- Du må **ikke** behandle krydder som nellik, dill og spisskummen, da de kan skade plastdelene.
- Du må **ikke** bruke blenderen til oppbevaring. La den være tom før og etter bruk.
- Miks **aldri** mer enn maksimumsmerket på blenderglasset/flasken - mindre for skummende væsker, slik som milkshake.
- **Aldri** bland frosne frukt- eller grønnsaksbiter som er større enn 3 cm x 3 cm terninger.

Blend-Xtract 2GO-tilbehør

-  **Flasken egner seg bare til bruk med kalde ingredienser. Du må ikke behandle varme ingredienser.**
- Du må aldri drikke varme væsker fra flasken.
- Når du drikker gjennom lokket, må du passe på at drikken er jevn. Det kan hende at du må eksperimentere litt for å oppnå ønsket resultat, spesielt når du behandler fast eller umoden mat siden noen ingredienser ikke blir behandlet.
- Unngå å mikse frosne ingredienser eller isbiter uten væske.
- Ved tilsetning av frosne ingredienser (f.eks. frossen frukt, yoghurt, iskrem eller is) må du ikke mikse mer enn 60 g eller 3 isbiter.
- Du må aldri mikse tørre ingredienser (f.eks. krydder eller nøtter) eller kjøre hurtigmikseren mens den er tom.
- Noen væsker, f.eks. melk, øker i volum og skummer når de blandes, så ikke overfyll enheten og sørg for at bladet sitter riktig på plass.

Matmikser

- Før du tar av lokket på matmikserbollen, må du slå av og vente til kniven eller skivene har stoppet helt opp.

- Knivbladet og skivene er svært skarpe – håndteres med forsiktighet. **Hold alltid i fingergrepet øverst, vekk fra skjærekanten, både ved håndtering og rengjøring.**
- **Ved skjæring i skiver/rasping må du ikke la bollen fylles helt opp til kuttskiven: tøm den regelmessig.**
- Du må **ikke** overstige «MAX» kapasitetsnivå på bollen.
- Fjern **alltid** knivbladet før du heller innholdet fra bollen.
- Bruk **aldri** fingrene til å skyve ned mat i materøret. Bruk alltid stapperen som følger med.
- Du må **ikke** bruke lokket til å styre matmikseren. Bruk alltid hastighetsbryteren.

Terningsutstyr

- Skjæregitteret og skiven er svært skarpe; håndter forsiktig ved montering, fjerning og rengjøring. Hold alltid fingergrepet borte fra skjærekanten når du håndterer skjæreskiven.
- **Aldri** bruk fingrene til å skyve maten ned i materøret. Bruk kun den medfølgende skyveren.
- **Ikke** bruk for mye kraft til å dytte maten ned i materøret – du kan ødelegge tilbehøret.
- Før du fjerner lokket, slå av og vent til skjæreskiven har stoppet helt.
- **Ikke** hell varme væsker ned i materøret.

Matkvern

- Fjern verktøysdekslet før bruk av matkvernens tilbehør.
- **Sørg for** at bein og hud osv. er fjernet fra kjøttet før det kvernes.
- Tin frosne matvarer helt før du kverner dem.
- Ved hakking av nøtter må du bare ha i noen om gangen og vente til de blir hentet av rullen før du legger i flere.
- Bruk **alltid** kvernstapperen som følger med. Du må aldri stikke fingrene eller redskaper ned i materøret.
- Advarsel – skjærebladet er skarpt og må håndteres med varsomhet både ved bruk og rengjøring.
- **Pass på** at tilbehøret sitter ordentlig på plass før du slår på apparatet.
- **Ikke** vask noen av delene i oppvaskmaskin. Bruk aldri soda i vannet.
- Tørk over med vegetabilsk olje, og pakk den deretter inn i smørpapir for å hindre at den blir misfarget eller ruster.

Saftsentrifuge

- Du må **ikke** bruke juicepressen hvis filteret, lokket eller bollen er skadet eller har synlige sprekker.
- Skjærebladene nederst på filteret er veldig skarpe. Vær forsiktig ved håndtering og rengjøring av filteret.
- Slå av apparatet og vent til filteret stopper før du tar av lokket.
- Bruk kun stapperen som følger med. Du må aldri stikke fingrene i materøret. Trekk ut støpselet før du rensker materøret.
- Hvis det oppstår for mye vibrasjon når du bruker dette tilbehøret, må du justere hastigheten eller stanse apparatet. Fjern eventuelt fruktkjøtt fra trommelen (saftsentrifugen vibrerer hvis fruktkjøttet blir ujevnt fordelt).

Hakker og kvernemølle

- Berør **aldri** skarpe kniver. Hold knivenheten utilgjengelig for barn.
- Før du fjerner kvernen fra apparatet:
 - slå av apparatet,
 - vent til knivene har stanset helt,
 - pass på at du ikke skrur løs glasset/lokket fra knivenheten.
- Bruk kun glasset/lokket og knivenheten med basen som følger med.
- Du må **aldri** sette knivenheten på maskinen uten at glasset/lokket sitter på.
- Du må **ikke** hakke harde krydder, slik som tørket gurkemeie – det kan skade kniven.

Roto matkutter

- Fjern verktøyvernet før du bruker tilbehøret.
- Du må **aldri** putte fingrene i materøret. Bruk stapperen som følger med matkutteren.
- **Ikke** bruk for stor kraft når du skyver maten ned materøret – du kan skade tilbehøret.
- Håndter knivene, kuttekjeglene og skivene forsiktig - de er svært skarpe.

Se instruksjonshåndboken for kjøkkenmaskinen din for ekstra sikkerhetsvarsler.

Stell og rengjøring

- Slå alltid av og trekk ut støpselet før rengjøring.
- Ta tilbehøret helt fra hverandre før du rengjør det.
- Rengjøringen går enklere hvis du vasker delene rett etter bruk.
- Enkelte ingredienser, f.eks. gulrot, misfarger plastmaterialet. Du kan forsøke å fjerne misfargingen med en klut fuktet i vegetabilsk olje.
- **Håndter knivene, kuttekjeglene og skivene forsiktig – de er svært skarpe.**

Motorenhet

- Tørk over med en fuktig klut og tørk.
- Unngå bruk av slipende midler og nedsenking i vann.
- Pass på at føttene på mikserbasen holdes rene.

Service og kundetjeneste

- Hvis du har problemer med å bruke apparatet ditt, må du sjekke «Feilsøkningsveiledningen» i håndboken eller gå til www.kenwoodworld.com før du kontakter oss for hjelp.
- Vennligst merk at produktet ditt dekkes av en garanti som overholder alle lovforskrifter angående eksisterende garanti- og forbrukerrettigheter i landet der produktet ble kjøpt.
- Hvis Kenwood-produktet ditt har funksjonssvikt eller du finner defekter på det, må du sende eller ta det med til et autorisert KENWOOD-servicesenter. Du finner oppdatert informasjon om hvor ditt nærmeste autoriserte KENWOOD-servicesenter er, på www.kenwoodworld.com eller på nettstedet for landet ditt.
- Designet og utviklet av Kenwood i Storbritannia.
- Laget i Kina.

Suomi

Tärkeitä turvallisuustietoja

- Lue nämä ohjeet huolella ja säilytä ne myöhempää tarvetta varten..
- Poista ennen ensimmäistä käyttökertaa kaikki pakkausmateriaali ja muoviset teränsuojukset. Pese osat: ks. "Puhdistus" (ks. kaavio **N**).
- Jos virtajohto tai pistoke on vaurioitunut, sen saa vaihtaa ainoastaan Kenwood tai Kenwoodin valtuutettu huoltoedustaja vaarojen välttämiseksi.
- Käännä nopeudenvälitsin O (OFF/POIS) -asentoon ja irrota pistoke pistorasiasta
 - ennen liitäntöjen suojusten, työvälineiden tai varusteiden kiinnittämistä ja irrottamista
 - käytön jälkeen ja kun keittiökonetta ei käytetä
 - ennen puhdistamista.
- Ole varovainen käsitellessäsi teräviä leikkuuteriä, astioita tyhjentäessäsi ja puhdistuksen aikana.
- Älä ylitä Suositeltu käyttö -kaaviossa ilmoitettuja enimmäismääriä ja -nopeuksia.
- **Älä** käytä laitetta tauotta pidempään kuin alla on ilmoitettu. Jos laitetta käytetään yhtäjaksoisesti tätä pidempään, se voi vaurioitua.


Toiminto/lisälaite	Pisin yhtäjaksoinen käyttöaika	Tauon pituus käyttöjaksojen välillä
Sekoitin/Blend-Xtract 2GO	60 sekuntia	Irrota laitteen pistoke pistorasiasta ja anna laitteen jäähtyä 15 minuuttia.
Leikkuri/mylly	30 sekuntia	
Jauhatusmylly	90 sekuntia	
Lihamyly	10 minuuttia	

- Pidä sormet loitolla liikkuvista osista ja paikalleen asetetuista varusteista. Älä

työnnä kättäsi tai sormiasi saranamekanismiin.

- **Älä** jätä keittiökoneetta toimimaan ilman valvontaa.
- **Älä** käytä vaurioitunutta lisälaitetta. Tarkistuta tai korjauta se: ks. osa ”Huolto ja asiakaspalvelu.
- **Älä** anna johdon roikkua siten, että lapsi voi tarttua siihen.
- **Älä** koskaan anna moottoriosan, virtajohdon tai pistokkeen kastua.
- **Varmista**, että kulhossa ei ole työvälaineitä, kun liitäntöjä käytetään.
- **Älä** käytä muita kuin laitteen valmistajan suosittelemia varusteita tai useita varusteita samanaikaisesti.
- Nosta tätä laitetta varovaisesti. Varmista ennen nostamista, että pää on lukittu kunnolla ala-asentoon ja että kulho, työvälaineet, aukkojen kannet ja johto on kiinnitetty kunnolla.
- **Älä** siirrä tai nosta sekoituspäättä, kun siihen on kiinnitetty varuste. Muuten keittiökone voi muuttua epävakaaksi.
- **Älä** käytä laitetta lähellä työtason reunaa.
- Laitteen väärinkäyttö voi aiheuttaa loukkaantumisen.
- Tätä laitetta ei saa antaa lasten käyttöön. Pidä laite ja sen virtajohto poissa lasten ulottuvilta.
- Valvo lapsia sen varmistamiseksi, että he eivät leiki laitteella.
- Fyysisesti, sensorisesti tai henkisesti rajoittuneet tai kokemattomat henkilöt voivat käyttää laitteita, jos heidät on koulutettu käyttämään niitä turvallisesti ja he ymmärtävät käyttämisen aiheuttamat vaarat.
- Käytä laitetta ainoastaan sille tarkoitettuun kotitalouskäyttöön. Kenwood-yhtiö ei ole korvausvelvollinen, jos laitetta on käytetty väärin tai näitä ohjeita ei ole noudatettu.

Varusteiden yleinen turvallisuus


-  **ÄLÄ käsittele kuumia ainesosia.**
- **PALOVAMMAVAARA:** Kuumien aineiden täytyy antaa jäähtyä huonelämpötilaan, ennen kuin ne pannaan monitoimikoneen kulhoon, myllyyn, kannuun tai pulloon tai ennen aineiden sekoittamista.
- Pidä kädet ja keittiövälaineet poissa tehosekoittimesta ja yleiskoneen kulhosta, kun laitteen pistoke on pistorasiassa.
- Laite ei toimi, jos varuste ei ole kunnolla paikallaan.
- Kovien mausteiden käsittelyä ei suositella, koska ne voivat vahingoittaa muoviosia.
- Määritetty virrankulutus perustuu pienoisleikkuri/mylly-varusteen virrantarpeeseen. Muut varusteet saattavat vaatia vähemmän virtaa.
- Jos varustetta käytettäessä aiheutuu runsaasti ääriä, hidasta nopeutta tai pysäytä keittiökone ja poista osa sisällöstä.
- Varuste **vaurioituu** ja voi aiheuttaa tapaturman, jos lukitusmekanismiin kohdistetaan liikaa voimaa.

Sekoitin/Blend-Xtract 2GO-varuste

- **Älä** koskaan kiinnitä teräyksikköä moottoriyksikköön, jos sekoituskannua/pulloa ei ole asetettu paikoilleen.
- **KAP20A.000GY** - Sekoitusastian pohjaosa on kiinnitetty siihen sitä valmistettaessa. Sitä ei saa yrittää irrottaa.
- Käytä tehosekoitinta vain kannen ollessa paikallaan.

- Käytä kannussa/pullossa vain mukana toimitettua teräyksikköä.
- **Älä** koskaan käytä tehosekoitinta sen ollessa tyhjä.
- Smoothie-osejuomaohjeet – älä koskaan sekoita pakastettuja aineksia, joista on pakasteessa muodostunut kiinteää massaa; paloittele pakastunut massa, ennen kuin lisäät sen kannuun/pulloon.
- **Älä** hienonna kovia mausteita, kuten neilikoita tai tillin tai kuminan siemeniä. Muutoin muoviosat voivat vaurioitua.
- **Älä** käytä tehosekoitinta säilyttämiseen. Pidä se tyhjänä ennen käyttöä ja käytön jälkeen.
- **Älä** koskaan sekoita kannuun/pulloon merkittyä suurinta määrää enempää aineksia kerrallaan – ja käytä pienempiä määriä, kun valmistat vaahdotettuja nesteitä, esimerkiksi maitopirtelöitä.
- **Älä** koskaan sekoita pakastettuja hedelmä- tai vihannespaloja, jotka ovat suurempia kuin 3 x 3 cm:n kuutiot.

Blend-Xtract 2GO-varuste

-  **Pullo soveltuu vain kylmille aineosille. Älä laita siihen kuumia aineosia.**
- **Älä** juo mitään kuumaa suoraan pullosta.
- Jos juot kannen läpi, varmista, että juoma on tasaista. Parhaiden tulosten saavuttaminen voi vaatia kokeilemistä. Varsinkin kovia tai raakoja aineosia käytettäessä osa niistä voi jäädä käsittelemättä.
- **Älä** tehosekoita jäisiä aineksia tai jääpaloja, jos pullossa ei ole nestettä.
- Jos lisäät jäisiä aineosia, kuten pakastettuja hedelmiä, jogurttia, jäätelöä tai jäätä, lisää joukkoon korkeintaan 60 g jäätä eli 3 jääpalaa.
- **Älä koskaan** sekoita kuivia aineksia, kuten mausteita tai pähkinöitä, äläkä käytä sekoitinta tyhjänä.
- Joidenkin nesteiden (esim. maidon) tilavuus kasvaa ja ne vaahtoavat sekoitettaessa, joten älä täytä pulloa liian täyteen. Varmista, että teräyksikkö on kiinnitetty oikein.

Yleiskone

- Ennen kannen irrottamista yleiskoneen kulhosta katkaise yleiskoneesta virta ja odota, kunnes terät ovat tai levy on pysähtynyt kokonaan.
- Terä ja levyt ovat erittäin teräviä. Käsittele niitä varovasti. **Kun käsittelet tai puhdistat, tartu aina yläosan kohtaan, joka on kaukana leikkuuterästä.**
- **Kun viipaloit tai raastat, älä anna kulhon täyttyä levyyn saakka. Tyhjennä se säännöllisesti.**
- **Älä** ylitä kulhoon merkittyä suurinta määrää (MAX).
- Poista terä **aina** ennen kulhon sisällön kaatamista.
- **Älä** koskaan paina hienonnettavia ruoka-aineita sormin alemmas syöttösuppilossa. Käytä aina mukana toimitettua paininta.
- **Älä** käytä kantta yleiskoneen nopeuden säätämiseen, vaan käytä aina nopeudensäädintä.

Kuutiointityöväline

- Leikkausrutilä ja -levy ovat erittäin teräviä; käsittele niitä varovasti kiinnittäessäsi, irrottaessasi ja puhdistaussasi niitä. Pidä käsikahva aina etäällä leikkuureunasta käsitellessäsi leikkuulevyä.

- **Älä koskaan** työnnä ruoka-aineiksi sormillasi syöttöputkeen. Käytä ainoastaan toimitukseen sisältyvää paininta.
- **Älä** käytä liiallista voimaa työntäessäsi ruoka-aineiksi syöttöputkeen – työväline voi vaurioitua.
- Sammuta laite ja odota, että leikkuulevy on pysähtynyt kokonaan ennen kuin irrotat kannen.
- Älä kaada kuumia nesteitä syöttöputkeen.

Lihamyllly

- Poista työvälineen suojus ennen kuin käytät lisälaitteena myllyä.
- **Varmista**, että esimerkiksi luut ja kalvot on poistettu lihasta ennen sen jauhamista.
- Sulata pakastettu ruoka perusteellisesti ennen jauhamista.
- Pähkinöitä jauhettaessa syötä vain muutama pähkinä kerrallaan. Syötä lisää vasta kun aiemmin lisätyt pähkinät ovat syöttöruuvissa.
- Käytä **aina** mukana toimitettua lihamyllyn paininta. Älä työnnä sormiasi tai työvälineitä syöttöputkeen.
- **Varoitus:** Terä on terävä. Käytä sitä ja puhdista se varovasti.
- **Varmista** aina ennen käynnistämistä, että varuste on kiinnitetty laitteeseen tiukasti.
- **Älä** pese mitään osia astianpesukoneessa. Älä koskaan käytä soodaliuosta.
- Pyyhi reikälevyt kasviöljyllä. Kääri ne sitten voipaperiin, jotta ne eivät ruostuisi tai värjäntyisi.

Mehulinko

- **Älä** käytä mehulinkoa, jos suodatinkansi tai kulho ovat vaurioituneet tai niissä on näkyviä halkeamia.
- Suodattimen pohjassa olevat leikkuuterät ovat erittäin teräviä. Toimi varovaisesti käsitellessäsi ja puhdistaessasi suodatinta.
- Ennen kannen poistamista katkaise virta ja odota, että suodatin pysähtyy.
- Käytä vain mukana toimitettua paininta. Älä työnnä sormiasi syöttöputkeen. Irrota pistoke pistorasiasta aina ennen tukoksen poistamista syöttöputkesta.
- Jos varustetta käytettäessä aiheutuu runsaasti ääriä, hidasta nopeutta tai pysäytä keittiökone, irrota pistoke pistorasiasta ja poista jäte rummusta. Mehulinko alkaa täristä, jos jäte jakautuu epätasaisesti.

Leikkuri ja jauhatusmyllly

- **Älä** koske teräviin teriin. Pidä teräyksikkö pois lasten ulottuvilta.
- Ennen pienenleikkurin irrottamista keittiökoneesta
 - katkaise virta
 - odota, kunnes terät ovat pysähtyneet kokonaan.
 - Älä irrota astiaa/kantta teristä.
- Käytä astiaa/kantta ja teräyksikköä vain mukana toimitetun jalustan kanssa.
- **Älä** koskaan kiinnitä teräyksikköä laitteeseen, jos astia/kansi ei ole paikoillaan.
- **Älä** jauha kovia mausteita, esimerkiksi kuivattua kurkumajuurta, sille ne saattavat vahingoittaa terää.

Pyöröleikkuri

- Poista työkalun suojus ennen työvälineen käyttöä.
- **Älä** koskaan työnnä sormiasi syöttöputkeen. Käytä ainoastaan pyöröleikkurivarusteen mukana toimitettua paininta.
- **Älä** työnnä ruoka-aineita suurella voimalla alas putkeen – muuten voit vahingoittaa laitetta.
- Käsittele leikkurikartioita varoen, ne ovat erittäin teräviä.

Katso muut turvallisuutta koskevat varoitukset keittiökoneesi pääohjekirjasta.

Hoitaminen ja puhdistaminen

- Ennen puhdistamista katkaise laitteesta virta ja irrota pistoke pistorasiasta.
- Irrota varusteet ennen puhdistamista.
- Puhdistaminen sujuu helpommin, kun peset osat heti käytön jälkeen.
- Tietyt ruoka-aineet, kuten porkkana, värjäävät muovia. Voit poistaa värjäymän hankaamalla sitä kasviöljyyn kastetulla kankaalla.
- **Käsittele teriä, leikkurikartioita ja leikkurilevyjä varoen – ne ovat erittäin teräviä.**

Moottoriosia

- Pyyhi kostealla kankaalla ja kuivaa.
- Älä upota veteen äläkä käytä hankaavia aineita.
- Varmista, että pohjaosan tukijalat pysyvät puhtaina.

Huolto ja asiakaspalvelu

- Jos laitteen käyttämisen aikana ilmenee ongelmia, katso lisätietoja käyttöohjeen ongelmanratkaisuohteista tai siirry osoitteeseen www.kenwoodworld.com ennen avun pyytämistä.
- Tuotteesi takuu koostuu sen varsinaisesta takuusta ja ostomaan kuluttajansuojasta.
- Jos Kenwood-tuotteesi vikaantuu tai siihen tulee toimintahäiriö, toimita tai lähetä se valtuutettuun KENWOOD-huoltokorjaamoon. Löydät lähimmän valtuutetun KENWOOD-huoltokorjaamon tiedot osoitteesta www.kenwoodworld.com tai maakohtaisesta sivustosta.
- Suunnitellut ja muotoillut Kenwood, Iso-Britannia.
- Valmistettu Kiinassa.

Türkçe

Önemli Güvenlik Bilgileri


- Bu talimatları dikkatle okuyun ve gelecekteki kullanımlar için saklayın.
- İlk kez kullanmadan önce, tüm ambalaj malzemelerini ve plastik bıçak kılıflarını çıkarın. Parçaları yıkayın: bkz. 'Temizleme' (N tablosuna bakın).
- Fiş veya kablo hasar görürse, güvenlik nedeniyle, tehlikeye yol açmaması için Kenwood ya da yetkili bir Kenwood tamircisi tarafından değiştirilmelidir.
- Şu durumlarda hız ayarını 'O' (KAPALI) konuma getirin ve cihazı fişten çekin:
 - priz kapaklarını, araçlarını, eklerini çıkarıp takmadan önce;
 - kullanım bittikten sonra veya kullanımda değilken;
 - temizlik öncesi.
- Keskin kesme bıçaklarını kullanırken, hazneleri boşaltırken ve temizleme esnasında dikkatli olun.
- Asla, kullanım tablosunda önerilen maksimum miktarları ve hızları aşmayın.
- Cihazınızı aşağıda belirtilen süreleri aşacak şekilde aralıksız olarak **çalıştırmayın**. Uzun süre boyunca sürekli olarak çalışma cihazınıza zarar verebilir.

Fonksiyon / Ek	Azami Çalışma Süresi	İşlemler arasında dinlendirme süresi
Blender/Blend-Xtract 2GO	60 sn.	Cihazın fişini çekin ve 15 dakika boyunca soğumasını bekleyin
Doğrayıcı/Öğütücü	30 sn.	
Öğütücü	90 sn.	
Kıyma makinesi	10 dk.	

- Parmaklarınızı hareket eden parçalardan ve takılı aparatlardan uzak tutun. Elinizi ve parmaklarınızı asla menteşe mekanizmasına koymayın.
- Mutfak Şefini çalışırken cihazı gözetimsiz bırakmayın.
- **Asla** hasarlı bir eklenti kullanmayın. Kontrol veya tamir ettirin: bkz. 'Servis ve Müşteri Hizmetleri' bölümü.
- Kabloyu çocukların erişebileceği bir yerde **asla** bırakmayın.
- Güç ünitesi, kordon veya fişi hiç bir zaman **islatmayın**.
- Tahrik çıkışlarını kullanırken kâsenin içerisinde kâse araçlarının takılı olmadığından veya bulunmadığından **emin olun**.
- **Asla** onaysız aparatları kullanmayın. Cihazı aynı anda birden fazla aparatla çalıştırmayın.
- Bu cihazı kaldırırken dikkatli olun. Kaldırmadan önce başlığın aşağı konumda takılı olduğundan ve kâse, araç gereç ve çıkış kapakları ve kablonun sabitlendiğinden emin olun.
- Mutfak Şefinin dengesini bozabileceğinden, aparat takılıyken mikser başlığını **oynatmayın** veya **kaldırmayın**.
- Cihazı çalışma yüzeyinin ucuna yakın yerlerde **çalıştırmayın**.
- Cihazın hatalı kullanımı yaralanmaya neden olabilir.
- Bu cihaz çocuklar tarafından kullanılmamalıdır. Cihazı ve kordonunu çocukların erişemeyeceği yerde tutun.

- Çocuklar cihazla oynamamaları gerektiği konusunda bilgilendirilmelidir.
- Bu cihaz, fiziki, algılama ya da zihinsel kapasiteleri yetersiz kişiler tarafından ya da yeterli deneyimi olmayan kişilerce gözetim altında olmaları ve cihazın güvenli şekilde kullanımına ilişkin talimatları almaları ve olası tehlikeleri anlamaları şartıyla kullanılabilir.
- Bu cihazı sadece iç mekanlarda kullanım alanının olduğu yerlerde kullanın. Kenwood, cihaz uygunsuz kullanımlara maruz kaldığı ya da bu talimatlara uyulmadığı takdirde hiç bir sorumluluk kabul etmez.


Aparatların Genel Güvenliği

-  Sıcak malzemeleri **İŞLEMİYİN.**
- **YANMA RİSKİ:** Sıcak malzemeleri mutfak robotu kasesine, öğütücüye, hazneye, şişeye koymadan ya da blenderden geçirmeden önce oda sıcaklığına gelmelerini bekleyin.
- Cihaz güce bağlıyken ellerinizi ve mutfak araçlarını blender ve mutfak robotundan uzak tutun.
- Aparatlar doğru bir biçimde takılmazsa cihaz çalışmaz.
- Sert baharatların işlenmesi plastik parçalara zarar verebilecekleri için önerilmemektedir.
- Nominal güç değeri Kompakt Doğrayıcı/Öğütücü eklentisini baz almaktadır. Diğer eklentiler daha az güç çekebilir.
- Bir aparatı kullanırken aşırı derecede titreşim oluşuyorsa hızı düşürün veya cihazı durdurup işlenen malzemelerin birazını çıkarın.
- İç içe geçen kilit mekanizması aşırı güce maruz kalırsa aparatlar **hasar görebilir** ve yaralanmalar yaşanabilir..

Blender/ Blend-Xtract 2GO eklentisi

- Bıçak ünitesini blender haznesi/şişesi takılı değilken asla güç ünitesine **yerleştirmeyin.**
- **KAP20A.000GY** - Sürahinin altındaki kenarlıklar üretim aşamasında takılır ve bunlar asla çıkarılmamalıdır.
- Blender'ı sadece kapağı kapalıyken kullanın.
- Hazneyi/şişeyi sadece verilen bıçak tertibatı ile birlikte kullanın.
- Blenderi boş **çalıştırmayın.**
- Smoothie tarifleri - dondurulurken katı kütle oluşturmuş malzemeleri asla karıştırmayın, hazneye/şişeye koymadan önce parçalara ayırın.
- Plastik parçalara zarar verebildikleri için karanfil, dereotu ve kimyon tohumları gibi baharatlar **kullanmayın.**
- Blenderi saklama kabı olarak **kullanmayın.** Kullanımdan önce ve sonra boşaltın.
- **Asla** kap/şişe üzerinde belirtilen maksimum seviyeden fazlasını karıştırmayın - milk shake gibi köpüren sıvılar için daha da az.
- **Asla** 3 cm x 3 cm küplerden daha büyük dondurulmuş meyve veya sebze parçalarını karıştırmayın.

Blend-Xtract 2GO eklentisi

-  **Bu şişe sadece soğuk malzemelerle kullanım içindir. Sıcak malzemeleri işlemeyin.**
- Şişeden asla sıcak içecekler **içmeyin.**

- Kapaktan içerken içeceğin acı olmasına dikkat edin. Özellikle bazı malzemelerin işlenmemiş halde kalabileceği katı ve tam olgunlaşmamış yiyecekleri işlerken istenilen sonucu elde etmek için bazı denemeler gerekebilir.
- Sıvı olmadan, donmuş malzemeleri veya buz küplerini **karıştırmayın**.
- Donmuş malzemeleri eklerken (donmuş meyve, yoğurt, dondurma veya buz gibi) 60g veya 3 buz küpünden fazla karıştırmayın.
- **Asla** kuru malzemeler (ör. Baharatlar, fındıklar) karıştırmayın ya da Blender'ı boş çalıştırmayın.
- Karıştırma esnasında süt gibi bazı sıvıların hacmi artabilir veya köpürebilirler bu nedenle taşımayın ve bıçak tertibatının düzgün yerleştirildiğinden emin olun.

Mutfak Robotu

- Yiyecek işleme kâsesinden kapağı çıkarmadan önce cihazı kapatın ve bıçak ve disklerin tamamen durmasını bekleyin.
- Bıçak ve diskler çok keskindir, dikkatli olun. **Her zaman üstte yer alan tutamaçtan tutun. İşlem veya temizlik yaparken parmaklarınızı keskin taraftan uzak tutun.**
- **Dilimleme yaparken kâseyi kesme diskinde kadar doldurmayın: kâseyi düzenli olarak boşaltın.**
- Kâsedeki 'MAX' kapasite düzeyini **geçmeyin**.
- Kâsedeki ürünleri boşaltmadan önce **daima** bıçağı çıkarın.
- Besleme tüpünden yiyecekleri parmağınızla aşağıya **ittirmeyin**. Ürünün yanında verilen itme aparatını kullanın.
- Mutfak robotunu çalıştırmak için kapağı **kullanmayın**. Her zaman hız ayarını kullanın.

Küp Doğrama Eklentisi

- Kesme ızgarası ve disk çok keskindir; takarken, çıkartırken ve temizlerken dikkatli olun. Kesme diskini tutarken her zaman kesme kenarından uzaktaki tutma yerinden tutun.
- **Asla** yiyecekleri besleme tüpünden aşağı iterken parmaklarınızı kullanmayın. Sadece ürün ile birlikte verilen iticiyi kullanın.
- Yiyecekleri besleme tüpünden aşağı itmek için aşırı güç **uygulamayın** - eklentinize zarar verebilirsiniz.
- Kapağı çıkarmadan önce, kesme diski tamamen durana kadar kapatıp bekleyin.
- Besleme tüpünden aşağı sıcak sıvılar dökmeyin.

Kıyma Makinesi

- Kıyma makinesi eklentisini kullanmadan önce alet koruyucusunu çıkarın.
- İşlenecek ette kemik veya kabuk vs. içermediğinden emin olun.
- Donmuş yiyecekleri kıyma makinesinde çekmeden önce çözümlerini bekleyin.
- Sert kabuklu meyveleri işlerken bir seferde birkaç tanesini koyun. Diğerlerini koymadan önce ayırıcının ilk koyduklarınızı almasını bekleyin.
- **Daima** tedarik edilen itme aparatını kullanın. Besleme tüpüne parmaklarınızı veya diğer gereçleri sokmayın.
- **Dikkat:** Bıçak keskindir. Kullanım ve temizleme işlemleri esnasında dikkatli olun.
- Cihazı **çalıştırmadan** önce aparatın yerine oturduğundan emin olun.

- Aygıtın hiçbir parçasını bulaşık makinesinde **yıkamayınız**. Ayrıca, hiçbir biçimde sodalı eriyiklerle yıkamayınız.
- Kıyma disklerini bitkisel bir yağla siliniz ve arkasından renginin solmaması ya da paslanmaması için yağlı bir kaõıda sarınız.

Meyve Suyu Sıkacađı

- Filtre, meyve suyu presi kapađı ya da kase hasarlıysa veya gözle görülür çatlaklar varsa, meyve suyu presini **kullanmayın**.
- Filtrenin tabanındaki bıçaklar çok keskindir, filtreyi kullanırken ve temizlerken dikkatli olun.
- Kapađı çıkarmadan önce cihazı kapatın ve filtrenin durmasını bekleyin.
- Sadece ürünün yanında verilen itme aparatını kullanın. Parmađınızı besleme tûpüne sokmayın. Besleme tûpünü açmadan önce cihazı fişten çıkarın.
- Bu aparatı kullanırken aşırı derecede titreşim olursa, hız ayarını deđiştirin veya makineyi durdurup prizden çıkararak sıkışan meyve posasını temizleyin (meyve posası eşit miktarda dağıtılmasa sıkacak titremeye başlar).

Dođrayıcı ve Öđütücü

- Keskin bıçaklara **dokunmayın**. Bıçak ünitesini çocuklardan uzak tutun.
- Öđütücüyü cihazdan çıkarmadan önce:
 - cihazı kapatın;
 - bıçakların tamamen durmasını bekleyin;
 - şişeyi/kapađı bıçak tertibatından ayırmamaya dikkat edin.
- Şişeyi/kapađı ve bıçak ünitesini sadece verilen taban ile birlikte kullanın
- Bıçak ünitesini şişe/kapak takılı deđilken **asla** makineye takmayın.
- Bıçaklara zarar verebilecekleri için, kuru zerdeçal kökleri gibi sert baharatları **işlemeyin**.

Roto Dođrayıcı

- Eklentiyi kullanmadan önce alet korumasını çıkarın.
- **Asla** parmaklarınızı besleme tûpüne sokmayın. Sadece roto dođrayıcı eklentisi ile birlikte verilen iticiyi kullanın.
- Yiyecekleri içeri itmek için asla **aşırı güç uygulamayın** eklentinize zarar verebilirsiniz.
- Kesme konilerini çok dikkatli tutun, bunlar çok keskindir.

İlave güvenlik uyarıları için mutfak robotunuzun kullanım kılavuzuna bakın.

Bakım ve temizlik

- Temizlik öncesi cihazı kapatın ve fişten çekin.
- Temizlik öncesi ek parçaları tamamen çıkarın.
- Temizliđi kolaylaştırmak için, her kullanımdan hemen sonra parçaları yıkayın.
- Bazı yiyecekler (örn. havuç) plastiđin rengini bozabilir. Ayçiçeđi yađına batırılmış bir kumaş ile bu lekeleri giderebilirsiniz.
- **Bıçakları, kesme konilerini ve diskleri çok dikkatli tutun, bunlar çok keskindir.**

Güç Ünitesi

- Kuru bir bezle silin ve kurulayın.
- Aşındırıcı kullanmayın veya suya daldırmayın.
- Mikserin tabanındaki ayaklıkların temiz tutulduğundan emin olun.

Servis ve müşteri hizmetleri

- Cihazınızın çalışması ile ilgili herhangi bir sorun yaşarsanız, yardım istemeden önce bu kılavuzdaki "Sorun giderme kılavuzu" bölümüne bakın veya www.kenwoodworld.com adresini ziyaret edin.
- Lütfen unutmayın, ürün ürünün satıldığı ülkedeki mevcut tüm garanti ve tüketici hakları ile ilgili yasal mevzuata uygun bir garanti kapsamındadır.
- Kenwood ürününüz arızalanırsa veya herhangi bir kusur bulursanız yetkili KENWOOD Servis Merkezine gönderin veya götürün. Size en yakın yetkili KENWOOD Servis Merkezinin güncel bilgilerine ulaşmak için www.kenwoodworld.com adresini veya ülkenize özel web sitesini ziyaret edin.
- Kenwood tarafından İngiltere'de dizayn edilmiş ve geliştirilmiştir.
- Çin'de üretilmiştir.

Česky


Důležité bezpečnostní informace

- Přečtete si pečlivě pokyny v této příručce a uschovejte ji pro budoucí použití.
- Před prvním použitím odstraňte veškerý obalový materiál a plastové kryty sekacích nožů. Umyjte jednotlivé části: viz „Čištění“ (tabulka **N**).
- Pokud by došlo k poškození napájecího kabelu nebo zástrčky, je z bezpečnostních důvodů nutné nechat je vyměnit od firmy Kenwood nebo od autorizovaného servisního technika firmy Kenwood, aby se předešlo nebezpečí.
- Nastavte ovladač rychlosti do polohy „O“ (VYPNUTO) a odpojte přístroj z elektrické zásuvky:
 - před připojením nebo odpojením krytů/nástrojů/nástavců;
 - po použití přístroje a v době, kdy přístroj nepoužíváte;
 - před čištěním.
- Při manipulaci s ostrými sekacími noži, při vyprazdňování nádoby a při čištění buďte opatrní.
- Nikdy nepřekračujte maximální množství a rychlosti uvedené v tabulce doporučeného nastavení.
- **Nepoužívejte** spotřebič bez přerušení déle než po dobu uvedenou níže. Při delším používání bez přerušení se může spotřebič poškodit.

Funkce/nástavec	Maximální doba provozu	Doba odpočinku před dalším použitím
Mixér/Blend-Xtract 2GO	60 s	Odpojte spotřebič a nechte na 15 minut vychladnout
Sekáček/mlýnek	30 s	
Mlýnek	90 s	
Mlýnek na maso	10 min	

- Nepřibližujte prsty k pohyblivým částem a připojeným nástavcům. Nikdy nevstupte ruku nebo prsty do mechanismu pantu.
- Spuštěný kuchyňský strojek **nikdy** nenechávejte bez dozoru.
- **Nikdy** nepoužívejte poškozené nástavce. Nechejte je prověřit nebo opravit – viz část ‚Servis a údržba‘.
- **Nenechávejte** volně viset napájecí kabel tam, kde by na něj mohlo dosáhnout dítě.
- Zabraňte namočení hnací jednotky, kabelu nebo zástrčky.
- Při použití vývodů náhonů **zkontrolujte**, zda nejsou v míse nasazené nebo uložené žádné nástroje.
- **Nepoužívejte** neschválené nástavce nebo více než jeden nástavec najednou.
- Při zvedání spotřebiče buďte opatrní. Před zvednutím se ujistěte, že je hlavice správně zaklapnutá ve spodní poloze a že mísa, nástroje, kryty vývodů a kabel jsou zajištěné.
- **Nepřenášejte** a nezvedejte přístroj s připojeným nástavcem, protože by mohl být nestabilní.
- **Nepoužívejte** spotřebič blízko hrany pracovní plochy.
- Nesprávné používání spotřebiče může způsobit zranění.
- Tento spotřebič nesmějí používat děti. Spotřebič a jeho kabel musí být mimo dosah dětí.
- Děti musí být pod dozorem, aby si se spotřebičem nehrály.
- Osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí mohou spotřebič používat v případě, že jsou pod dozorem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a chápou rizika, která jsou s používáním spojená.
- Toto zařízení je určeno pouze pro domácí použití. Společnost Kenwood vylučuje veškerou odpovědnost v případě, že zařízení bylo nesprávně používáno nebo pokud nebyly dodrženy tyto pokyny.

Obecné bezpečnostní informace pro nástavce


-  **NEZPRACOVÁVEJTE** horké přísady.
- **NEBEZPEČÍ OPAŘENÍ:** Horké přísady je třeba před umístěním do nádoby kuchyňského robota, do sekáčku, do nádoby mixéru nebo do lahve nebo před mixováním nechat vychladnout na pokojovou teplotu.
- Když je přístroj připojen k napájení, nedávejte ruce ani kuchyňské náčiní do mixéru a do mísy kuchyňského robota.
- Přístroj se nespustí, pokud nebudou nástavce řádně připojeny.
- Nedoporučuje se mlít tvrdé koření, protože by mohlo poškodit plastové části.
- Jmenovitý výkon odpovídá výkonu kompaktního sekáčku/mlýnku. Ostatní nástavce mohou mít nižší spotřebu energie.

- Pokud při používání některého nástavce dochází k nadměrným vibracím, přepněte přístroj na nižší rychlost nebo ho zastavte a vyjměte část obsahu.
- Při použití příliš velké síly na zajišťovací mechanismus může dojít k **poškození** nástavců a ke zranění.

Mixér/nástavec Blend-Xtract 2GO

- **Nikdy** nenasazujte nožovou jednotku na hnací jednotku, pokud není nasazená nádoba/lahev mixéru.
- **KAP20A.000GY:** Podstavec nádoby mixéru je nasazen z výroby; nesnažte se ho sejmout.
- Mixér používejte pouze s nasazeným víkem.
- Používejte nádobu/lahev pouze s dodávanou nožovou jednotkou.
- **Nespouštějte** prázdný mixér.
- Recepty na ovocné koktejly (smoothie) – nemixujte zmražené přísady, které zmrzly ve velkou hroudu. Před přidáním do nádoby/lahve je rozdrolte.
- **Nezpracovávejte** koření, jako je hřebíček, kmín a semínka kopru, protože by mohlo dojít k poškození plastových částí.
- **Nepoužívejte** mixér jako skladovací nádobu. Před použitím a po použití ho nechte prázdný.
- **Nikdy** nemixujte více, než je maximální množství vyznačené na nádobě/lahvi; v případě tekutin, které tvoří pěnu, jako jsou mléčné koktejly, ještě méně.
- **Nikdy** nemixujte kousky zmraženého ovoce nebo zeleniny, které jsou větší než kostky o rozměrech 3 cm x 3 cm.

Nástavec Blend-Xtract 2GO

-  **Nádobu používejte pouze na mixování studených ingrediencí. Nemixujte horké ingredience.**
- Z nádoby **nikdy** nepijte horké nápoje.
- Pokud budete pít skrz víčko, nápoj musí být dostatečně jemný. Dosažení požadovaného výsledku může vyžadovat určité experimentování, zejména při použití tvrdých nebo nezralých potravin, protože některé mohou zůstat nerozmixované.
- **Nemixujte** mražené ingredience ani kostky ledu bez přídavku tekutiny.
- Pokud přidáváte mražené přísady (tj. mražené ovoce, jogurt, zmrzlinu nebo led), nemixujte najednou více než 60 g nebo 3 kostky ledu.
- Nemixujte suché ingredience (např. koření, ořechy) a **nespouštějte** mixér, pokud je prázdný.
- Některé tekutiny, například mléko, během mixování nabývají na objemu a pěni, proto nádobu nepřepĺňujte a zajistěte, aby byly nože správně nasazený.

Kuchyňský robot

- Než sejmete z pracovní nádoby víko, vypněte přístroj a počkejte, dokud se nože nebo kotouče zcela nezastaví.
- Nůž a kotouče jsou velmi ostré. Zacházejte s nimi opatrně. **Při manipulaci a čištění je držte za úchyt v horní části, mimo ostří.**
- **Při krájení/strouhání nedovolte, aby se mísa naplnila až po krájecí kotouč. Pravidelně ji vyprazdňujte.**
- **Nepřekračujte** maximální úroveň objemu vyznačenou na nádobě.
- Před vyprázdněním nádoby **vždy** vyjměte nože.

- Potravinu nikdy **netlačte** do plnicího hrdla prsty. Vždy používejte dodávanou tlačku.
- K ovládání přístroje **nikdy** nepoužívejte víko, ale ovladač rychlosti.

Nástavec pro krájení na kostky

- Krájecí mřížka a kotouč jsou velmi ostré. Při nasazování, vyjímání a čištění s nimi zacházejte opatrně. Při manipulaci vždy držte krájecí kotouč za úchyt pro prsty, co nejdále od ostří.
- Potravinu **nikdy** netlačte do dávkovací trubice prsty. Používejte pouze dodávanou tlačku.
- **Netlačte** potraviny do dávkovací trubice příliš velkou silou, abyste nástavec nepoškodili.
- Než sundáte víko, vypněte přístroj a počkejte, dokud se krájecí kotouč zcela nezastaví.
- Nenalévejte do dávkovací trubice horké tekutiny.

Mlýnek na maso

- Před použitím mlýnku na maso sundejte chránič.
- Před mletím **vždy** odstraňte z masa kosti, kůži apod.
- Zmražené potraviny před mletím důkladně rozmrazte.
- Ořechy melte po malém množství a před přidáním dalších počkejte, až šnek zachytí předchozí várku.
- **Vždy** používejte dodávanou tlačku k mlýnku na maso. Do plnicí trubice nedávejte prsty ani kuchyňské náčiní.
- **Pozor** – krájecí nůž je ostrý, proto s ním při manipulaci a čištění zacházejte opatrně.
- Před zapnutím spotřebiče **zkontrolujte**, zda je nástavec řádně připojený.
- **Nemyjte** žádnou součást v myčce na nádobí. K mytí v žádném případě **nepoužívejte** roztok sody.
- Mlecí vložky potřete rostlinným olejem a potom je zabalte do papíru nepropouštějícího masnotu, čímž zabráníte jejich korozi a ztrátě barvy.

Odšťavovač

- **Nepoužívejte** odšťavovač, pokud je poškozený nebo viditelně popraskaný filtr, víko odšťavovače nebo nádoba.
- Nože v základně filtru jsou velmi ostré, proto buďte při manipulaci s filtrem a při jeho čištění opatrní.
- Před sejmutím víka vypněte přístroj a počkejte, než se filtr zastaví.
- Používejte pouze dodávanou tlačku. Nikdy nedávejte do plnicí trubice prsty. Před uvolněním ucpané trubice odpojte přístroj od napájení.
- Pokud při používání tohoto nástavce dochází k nadměrným vibracím, přepněte přístroj na nižší rychlost nebo ho zastavte, odpojte ho od napájení a vyčistěte dužninu z nádoby na výlisky (odšťavovač vibruje, pokud je v něm dužnina nerovnoměrně rozložená).

Sekáček a mlýnek

- **Nedotýkejte se** ostrých nožů. Chraňte nožovou jednotku před dětmi.
- Než mlýnek sundáte z přístroje:
 - vypněte přístroj;
 - počkejte, než se nože zcela zastaví;
 - dejte pozor, abyste neodšroubovali nadobu/víko od nožové sestavy.
- Používejte nádobu/víko a nožovou jednotkou pouze s dodávanou základnou.
- **Nikdy** nenasazujte nožovou jednotku na přístroj, pokud není nasazená nádoba/víko.
- **Nemelte** tvrdé kořeny, například sušený kořen kurkumy, protože by to mohlo poškodit nožovou jednotku.

Rotační kráječ na potraviny

- Před použitím nástavce sundejte chránič.
- **Nikdy** nevkládejte do přívodní trubice prsty. Používejte pouze tlačku dodávanou s krájčem.
- **Netlačte** potraviny do přívodní trubice příliš velkou silou, abyste nástavec nepoškodili.
- Zacházejte opatrně s krájecími kužely, jsou nesmírně ostré.

Další bezpečnostní upozornění najdete v hlavním návodu k použití pro kuchyňský robot.

Péče a čištění

- Před čištěním spotřebič vždy vypněte a odpojte ze zásuvky.
- Nástavce před čištěním zcela rozeberte.
- Abyste si čištění usnadnili, umývejte součásti přístroje ihned po jejich použití.
- Některé potraviny, např. mrkev, způsobují změnu barevného odstínu plastických hmot. Zbarvení je možné odstranit hadříkem navlhčeným v rostlinném oleji.
- **Zacházejte opatrně s noži, krájecími kužely a kotouči - jsou nesmírně ostré.**

Hnací jednotka

- Otřete vlhkým hadříkem, pak osušte.
- Nepoužívejte brusné materiály a nenamáčejte do vody.
- Udržujte v čistotě nožičky na spodní straně přístroje.

Servis a údržba

- Pokud při používání spotřebiče narazíte na jakékoli problémy, před vyžádáním pomoci si přečtete část „Průvodce odstraňováním problémů“ v návodu nebo navštívte stránky www.kenwoodworld.com.
- Upozorňujeme, že na váš výrobek se vztahuje záruka, která je v souladu se všemi zákonnými ustanoveními ohledně všech existujících záručních práv a práv spotřebitelů v zemi, kde byl výrobek zakoupen.
- Pokud se váš výrobek Kenwood porouchá nebo u něj zjistíte závady, zašlete nebo odneste jej prosím do autorizovaného servisního centra KENWOOD. Aktuální informace o nejbližším autorizovaném servisním centru KENWOOD najdete na webu www.kenwoodworld.com nebo na webu společnosti Kenwood pro vaši zemi.
- Zkonstruováno a vyvinuto společností Kenwood ve Velké Británii.
- Vyrobeno v Číně.

Magyar


Fontos biztonsági tudnivalók

- Alaposan olvassa át ezeket az utasításokat és őrizze meg későbbi felhasználásra!
- Az első használat előtt távolítsa el az összes csomagolóanyagot és a műanyag késvédőket. Mosogassa el a részegységeket: lásd „Karbantartás és tisztítás” (N ábra).
- Ha a csatlakozódugó vagy a hálózati vezeték sérült, azt a veszélyek megelőzése érdekében biztonsági okokból ki kell cseréltetni a Kenwood vagy egy hivatalos Kenwood szervíz szakemberével.
- Állítsa a sebességszabályozót az „O” (KI) állásba és a hálózati csatlakozót húzza ki a konnektorból:
 - a meghajtófedelek/keverőfejek/tartozékok fel- és leszerelése előtt;
 - használat után és használaton kívül;
 - tisztítás előtt.
- Legyen óvatos az éles vágókések kezelésénél, az edények ürítésénél és a tisztítás során.
- Ne lépje túl a felhasználási útmutatóban megadott maximális mennyiségeket és sebességeket.
- **Ne** működtesse a készüléket pihentetés nélkül az alábbiakban megadottnál hosszabb ideig. Ha hosszabb ideig működteti egyfolytában, azzal károsíthatja a készüléket.

Funkció/tartozék	Maximális működési idő	A működtetések között szükséges pihentetés
Mixer/Blend-Xtract 2GO	60 s	A hálózati csatlakozót húzza ki a konnektorból, és várjon 15 percet, hogy a készülék lehűljön
Daráló	30 s	
Őrlőegységű daráló	90 s	
Húsdaráló	10 perc	

- Tartsa távol az ujjait a mozgó alkatrészekről és a felszerelt tartozékoktól. Soha ne dugja a kezét/ujjait a csuklószerkezetbe.
- Működés közben **soha** ne hagyja a konyhagépet felügyelet nélkül.
- **Soha** ne használja a tartozékot, ha sérült. Ellenőriztesse és javíttassa meg: lásd a „Szerviz és vevőszolgálat” részt.
- A hálózati vezeték **ne** hagyja leelőzni olyan helyen, ahol gyermek elérheti.
- A meghajtóegységet, a hálózati vezetékét és a csatlakozódugót **soha** ne érje nedvesség.
- **Ügyeljen** arra, hogy semmilyen keverőfej ne legyen felszerelve vagy tárolva az edényben, amikor a meghajtónyílásokat használja.
- **Csak** a gyártó által jóváhagyott tartozékokat használjon. Egyszerre mindig csak egy tartozékot csatlakoztasson a készülékhez.
- A készüléket mindig óvatosan emelje fel. A készülék elmozdítása előtt ellenőrizze, hogy a gépkar a lehajtott állásban rögzítve legyen, illetve, hogy az edény, a keverőfejek, a meghajtófedelek és a hálózati vezeték se mozdulhasson el.
- **Ne** mozgassa vagy emelje meg a gépkart beszerelt tartozékkal, mert a konyhagép instabillá válhat.
- **Ne** üzemeltesse a készüléket a munkafelület széléhez közel.
- A készülék nem megfelelő használata sérülést okozhat.
- Ezt a készüléket nem használhatják gyermekek. Ügyelni kell arra, hogy a készülékhez és zsinórjához gyermekek ne férjenek hozzá.
- A gyermekekre figyelni kell, nehogy játszanak a készülékkel.
- A készüléket üzemeltethetik olyanok is, akik mozgásukban, érzékelésükben vagy mentálisan korlátozottak, illetve nincs kellő hozzáértésük vagy tapasztalatuk, amennyiben a készüléket felügyelet mellett használják, vagy annak biztonságos használatára vonatkozóan utasításokkal látták el őket, és tisztában vannak a kapcsolódó veszélyekkel.
- A készüléket csak a rendeltetésének megfelelő háztartási célra használja! A Kenwood nem vállal felelősséget, ha a készüléket nem rendeltetésszerűen használták, illetve ha ezeket az utasításokat nem tartják be.

Tartozékok általános biztonsági előírásai


-  **Ne** dolgozzon fel forró hozzávalókat.
- **ÉGÉSI SÉRÜLÉS KOCKÁZATA:** Forró hozzávalók esetén, mielőtt az élelmiszeraprító edényébe, a darálóba, a keverőpohárba vagy a palackba helyezné és összekeverné azokat, várja meg, hogy lehűljenek szobahőmérsékletre.
- Se a keze, se konyhai eszközök ne legyenek a mixerben vagy az élelmiszeraprító edényében, amíg a gép feszültség alatt van.

- A készülék nem működik, ha a tartozékok nincsenek megfelelően felszerelve.
- Kemény fűszerek feldolgozására nem javasoljuk, mivel ezek károsíthatják a műanyag alkatrészeket.
- A névleges teljesítmény a kompakt daráló tartozék teljesítményén alapszik. A többi tartozék kisebb teljesítménnyel működhet.
- Ha túlzott rezgés lép fel egy tartozék használatakor, csökkentse a sebességet vagy állítsa le a gépet, és vegyen ki valamennyit a feldolgozandó anyagból.
- A tartozékok **megsérülhetnek** és sérülést okozhatnak, ha a rögzítőmechanizmust túlzott erőnek teszi ki.

Mixer/Blend-Xtract 2GO tartozék

- Soha ne szerelje a késegységet a meghajtóegységre a keverőpohár/palack nélkül.
- **KAP20A.000GY** - A keverőpohár alsó részén levő szegélyt a gyártás során szerelik fel, és nem szabad eltávolítani.
- A mixert csak akkor működtesse, ha a fedél a helyén van.
- A keverőpoharat/palackot kizárólag a hozzá tartozó késegységgel használja.
- **Soha** ne járassa a mixert üresen.
- Smoothie receptek - ne keverjen összefagyott élelmiszereket, hanem törje darabokra, mielőtt a keverőpohárba/palackba tenné őket.
- **Ne** aprítson olyan fűszereket, mint például szegfűszeg, kapor vagy köménymag, mert károsíthatják a műanyag alkatrészeket.
- A mixert **soha** ne használja étel tárolására. Használat után mindig ürítse ki.
- **Soha** ne keverjen a keverőpoháron/palackon jelzett maximális mennyiségnél többet - illetve ennél is kevesebb legyen a mennyiség habzó folyadék, például tejturmix esetén.
- **Soha** ne turmixoljon 3 cm x 3 cm-es kockáknál nagyobb fagyasztott gyümölcs- vagy zöldségdarabokat.

Blend-Xtract 2GO tartozék

-  **A palack csak hideg hozzávalókkal használható. Ne dolgozzon fel forró hozzávalókat.**
- **Soha** ne igyon forró italt a palackból.
- Ha a kiöntőfedélen keresztül fogyasztja az italt, annak teljesen csomómentesnek kell lennie. Szüksége lehet egy kis időre, amíg kikapasztalja, hogyan érheti el a kívánt eredményt, különösen akkor, ha kemény vagy éretlen hozzávalókból készíti az italt és egy része nem keveredik el megfelelően.
- Fagyasztott hozzávalókat vagy jégkockát **ne** keverjen folyadék nélkül.
- Fagyasztott hozzávalókból (pl. fagyasztott gyümölcs, joghurt, fagylalt vagy jég) egyszerre ne keverjen többet, mint 60 g vagy 3 jégkocka.
- **Soha** ne keverjen kizárólag száraz összetevőket (pl. fűszereket, csonthéjasokat), és ne működtesse üresen a keverőegységet.
- Keverés közben néhány folyadéknak megnő a térfogata és habos lesz, mint pl. a tej, ezért ne töltse túl a palackot és győződjön meg arról, hogy a késegység megfelelően van rögzítve.

Élelmiszer-aprító

- Mielőtt levennie az élelmiszer-aprító edény fedelét, kapcsolja ki a készüléket és várja meg, amíg a kés vagy a tárcsák teljesen megálltak.

- Legyen óvatos, mert a késpenge és a tárcsák rendkívül élesek. **A készülék tisztításakor vagy szét- és összeszerelésekor mindig a tetején levő fogórésznél, a vágóélektől távol fogja meg.**
- **Szeletelésnél/reszelésnél ne hagyja, hogy az edény a vágótárcsaig megteljen – rendszeresen ürítse.**
- **Ne** töltse az edényt a jelzett maximális (MAX) kapacitás fölé.
- A késpengét **mindig** vegye ki, mielőtt kiönti az edény tartalmát.
- Az élelmiszert **soha** ne az ujjával tolja le az adagolócsőben. Mindig használja a tartozék tömőrudat.
- Az élelmiszer-apritót **ne** a fedéllel működtesse, erre a célra mindig a sebességszabályozót használja.

Kockára vágó tartozék

- A kockázórács és a tárcsa nagyon éles, ezért a felszerelés, leszerelés és tisztítás közben legyen óvatos. A tárcsát mindig a vágóélektől távoli fogórészénél fogja meg.
- A zöldséget vagy gyümölcsöt **soha** ne az ujjával tolja le az adagolócsőben. Csak a tartozék tömőrudat használja.
- **Ne** nyomja le túlzott erővel az adagolócsőben a nyersanyagot, mert károsíthatja a tartozékot.
- A kikapcsolás után mindig várja meg, amíg a vágótárcsa teljesen leáll, és csak utána vegye le a fedelet.
- Ne öntsön forró folyadékot az adagolócsőbe.

Húsdaráló

- A húsdaráló tartozék használata előtt vegye le az eszközvédőt.
- A darálás előtt mindig távolítsa el a csontokat, bőrt stb. a húsról.
- A fagyasztott nyersanyagot a darálás előtt hagyja teljesen kiolvadni.
- Dió darálásakor egyszerre csak néhány darabot helyezzen be, várja meg, amíg a csiga elkapja, és utána adagolja a többi.
- **Mindig** használja a húsdaráló tartozék tömőrudját. Soha ne dugja az ujját vagy bármilyen konyhai eszközt az adagolócsőbe.
- **Figyelem!** A vágóél nagyon éles, ezért legyen óvatos mind a használat, mind a tisztítás közben.
- A bekapcsolás előtt **ellenőrizze**, hogy a tartozék megfelelően rögzítve van-e a helyén.
- Egyetlen alkatrészt **se** mosson a mosogatógépben. Soha ne használjon lúgos oldatot.
- A darálólemezeket növényi olajba mártott ruhával törölje át, majd csomagolja őket zsírpapírba, hogy megakadályozza az elszíneződést és a rozsdásodást.

Gyümölcscentrifuga

- **Ne** használja a gyümölcscentrifugát, ha a szűrő, a gyümölcscentrifuga fedele vagy az edény sérült, vagy repedések láthatók rajta.
- A szűrő alján levő vágóélek nagyon élesek, ezért mindig óvatosan fogja meg és tisztítsa a szűrőt.
- A fedél eltávolítása előtt kapcsolja ki a készüléket és várja meg, amíg a szűrő forgása leáll.

- Csak a tartozék tömőrudat használja. Soha ne dugja az ujját az adagolócsőbe. Az eltömődött adagolócső tisztítása előtt húzza ki a hálózati csatlakozót a konnektorból.
- Ha a tartozék használatakor a készülék túlzottan rezeg, akkor vagy csökkentse a sebességet, vagy állítsa le a gépet, húzza ki a konnektorból, majd távolítsa el a gyümölcsbőrűt a dobról (a centrifuga rezeg, ha a pép egyenlőtlenül oszlik el).

Daráló és őrlőegységes daráló

- **Ne** érjen hozzá az éles késekhez. A késegyiséget gyermekektől tartsa távol.
- Mielőtt levénné a darálót a gépről:
 - kapcsolja ki a készüléket;
 - várja meg, amíg a kések teljesen le nem álltak;
 - ügyeljen rá, nehogy az edényt/fedelet lecsavarja a késegyiségről.
- Az edényt/fedelet és a késegyiséget csak az eredeti aljzattal használja.
- **Soha** ne szerelje a késegyiséget a gépre az edény/fedél nélkül.
- **Ne** aprítson kemény fűszereket, például szárított kurkumagyökeret, mert ezek károsíthatják a kést.

Forgó daraboló

- A tartozék használata előtt vegye le az eszközdédőt.
- **Soha** ne dugja az ujját az adagolócsőbe. Csak a forgó daraboló tartozékkal együtt kapott tömőrudat használja.
- **Ne** nyomja le túlzott erővel az adagolócsőben a nyersanyagot, mert károsíthatja a tartozékot.
- Óvatosan kezelje a vágókúpokat, mert rendkívül élesek.

A további biztonsági figyelmeztetésekkel kapcsolatban nézze át a konyhai robotgép használati utasítását.

Karbantartás és tisztítás

- Tisztítás előtt mindig kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozót a konnektorból.
- A tisztítás előtt teljesen szerelje szét a tartozékokat.
- A könnyebb tisztítás érdekében a használat után azonnal mossa le a részegységeket.
- Egyes élelmiszerek, például a sárgarépa elszínezhetik a műanyagot. Az elszíneződés növényi olajba mártott ronggyal dörzsölve eltávolítható.
- **A kések, vágókúpok és tárcsák rendkívül élesek, ezért ezekkel nagyfokú körültekintéssel kell bánni.**

Meghajtóegység

- Törölje meg egy nedves ruhával, majd szárítsa meg.
- Ne használjon súrolószert, és soha ne merítse vízbe.
- Ügyeljen arra, hogy a gép lábai tiszták legyenek.

Szerviz és vevőszolgálat

- Ha bármilyen problémát tapasztal a készülék használata során, olvassa el a használati utasítás „Hibaelhárítási útmutató” fejezetét vagy látogasson el a www.kenwoodworld.com webhelyre, mielőtt segítséget kérne.
- A termékre garanciát vállalunk, amely megfelel az összes olyan előírásnak, amely a garanciális és a fogyasztói jogokat szabályozza abban az országban, ahol a terméket vásárolta.
- Ha a Kenwood termék meghibásodik, vagy bármilyen hibát észlel, akkor küldje el vagy vigye el egy hivatalos KENWOOD szervizközpontba. A legközelebbi hivatalos KENWOOD szervizközpontok elérhetőségét megtalálja a www.kenwoodworld.com weblapon vagy annak magyar verzióján.
- Tervezte és fejlesztette a Kenwood az Egyesült Királyságban.
- Készült Kínában.

Polski


Ważne informacje na temat bezpieczeństwa

- Przeczytać uważnie poniższą instrukcję i zachować na wypadek potrzeby skorzystania z niej w przyszłości.
- Przed pierwszym użyciem usunąć wszelkie materiały pakunkowe i plastikowe osłony ostrzy. Umyć części: zob. ustęp pt. „Czyszczenie” (zob. ilustracja **N**).
- Ze względów bezpieczeństwa uszkodzony przewód musi zostać wymieniony przez pracownika firmy Kenwood lub upoważnionego przez firmę Kenwood zakładu naprawczego w celu uniknięcia zagrożenia.
- Przesunąć regulator prędkości do pozycji „O” (wyłączony) i wyjąć wtyczkę z gniazdka:
 - przed zakładaniem i zdejmowaniem osłon gniazd/mieszadeł/przystawek;
 - po zakończeniu pracy i w czasie, kiedy urządzenie nie jest używane;
 - przed przystępowaniem do czyszczenia.
- Podczas czyszczenia urządzenia, opróżniania pojemników oraz obsługi i dotykania ostrzy zachować ostrożność.
- Nigdy nie przekraczać maksymalnych ilości i prędkości podanych w tabeli zalecanych sposobów użycia.
- **Nie używać** urządzenia bez przerwy przez czas dłuższy niż czasy podane poniżej. Nieprzerwana praca przez czas dłuższy może spowodować uszkodzenie urządzenia.

Funkcja/nasadka	Maksymalny czas pracy	Długość przerwy pomiędzy etapami pracy
Blender/Blend-Xtract 2GO	60 sekund	Wyjąć wtyczkę z gniazda zasilającego i odczekać 15 minut, aż urządzenie ostygnie
Młynek uniwersalny	30 sekund	
Młynek do kruszenia	90 sekund	
Maszynka do mielenia	10 minut	

- Nie zbliżać palców do obracających się części urządzenia i zamocowanych na nim przystawek. Do mechanizmu zawiasowego nie wkładać rąk ani palców.
- Pracującego urządzenia **nie wolno** pozostawiać bez nadzoru.
- **Nigdy** nie używać uszkodzonej przystawki. W razie awarii oddać ją do sprawdzenia lub naprawy (zob. ustęp pt. „Serwis i punkty obsługi klienta”).
- **Nie** dopuszczać, by w miejscach dostępnych dla dzieci przewód sieciowy zwisał z blatu, na którym stoi urządzenie.
- **Nie** dopuszczać do zamoczenia korpusu z silnikiem, przewodu sieciowego ani wtyczki.
- Przed korzystaniem z gniazd napędów należy **sprawdzić**, czy w misie nie jest zamocowane ani przechowywane żadne z mieszadeł.
- **Nigdy** nie stosować niezatwierdzonych przystawek ani więcej niż jednej przystawki naraz.
- Podczas podnoszenia urządzenia należy zachować ostrożność. Przed podniesieniem sprawdzić, czy głowica jest prawidłowo unieruchomiona w pozycji opuszczonej, a misa, mieszadła, osłony gniazd i przewód zasilający nie są luźne.
- **Nie** ruszać głowicy miksera ani jej nie unosić, gdy na robocie zamocowana jest jedna z przystawek, ponieważ może on utracić stabilność.
- **Nie** użytkować urządzenia stojącego przy krawędzi blatu.
- Stosowanie urządzenia w sposób niezgodny z przeznaczeniem może grozić wypadkiem.
- Urządzenia nie wolno obsługiwać dzieciom. Urządzenie i przewód sieciowy należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Dzieci należy nadzorować, aby nie dopuścić do tego, by bawiły się urządzeniem.
- Urządzenia mogą być użytkowane przez osoby o obniżonej sprawności fizycznej, zmysłowej lub umysłowej lub osoby niemające doświadczenia ani wiedzy na temat zastosowania tych urządzeń, o ile korzystają z nich pod nadzorem odpowiedniej osoby lub otrzymały instrukcje dotyczące ich bezpiecznej obsługi i rozumieją zagrożenia związane z ich użytkowaniem.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do zgodnego z przeznaczeniem użytku domowego. Firma Kenwood nie ponosi odpowiedzialności za wypadki i uszkodzenia powstałe podczas niewłaściwej eksploatacji urządzenia lub w wyniku nieprzestrzegania niniejszej instrukcji.


Bezpieczeństwo ogólne podczas użytkowania przystawek

-  **NIE** rozdrabniać składników gorących.
- **RYZYKO POPARZENIA:** przed umieszczeniem w misie malaksera, młynku, dzbanku lub bidonie i blendowaniem gorące składniki należy zawsze ostudzić do temperatury pokojowej.
- Gdy urządzenie jest podłączone do prądu, do misy malaksera oraz do blendera nie wolno wkładać rąk ani przyborów kuchennych.
- Urządzenie nie będzie działać, jeżeli przystawki nie zostaną poprawnie zamocowane.
- Nie zaleca się mielenia przypraw korzennych, ponieważ mogą one spowodować uszkodzenie plastikowych elementów.
- Moc znamionowa oparta jest na wynikach kompaktowego młynka uniwersalnego. Pobór mocy innych przystawek może być mniejszy.
- Jeżeli podczas pracy przystawka zacznie nadmiernie wibrować, zmniejszyć prędkość obrotów albo zatrzymać urządzenie i wyjąć część składników.
- Używanie nadmiernej siły podczas obsługi mechanizmu blokującego spowoduje **uszkodzenie** przystawki, co może w konsekwencji spowodować wypadek i urazy ciała.

Blender/Przystawka Blend-Xtract 2GO

- **Nie** zakładać zespołu ostrzy na korpus z silnikiem, jeżeli nie został na niego założony bidon/dzbanek blendera.
- **KAP20A.000GY** – osłonę podstawy dzbanka zamontowano fabrycznie i nie należy jej zdejmować.
- Blendera można używać wyłącznie z założoną pokrywą.
- Dzbanek/bidonu używać wyłącznie z zespołem ostrzy załączonym w zestawie.
- Urządzenie **nie może** pracować z pustym dzbankiem.
- Przepisy na napoje typu *smoothie* – nie blendować składników, które zbrilyły się podczas zamrażania. Przed umieszczeniem ich w dzbanku/bidonie należy je pokruszyć.
- **Nie** mieć składników takich jak goździki oraz nasiona kopru i kminku, ponieważ mogą one uszkodzić plastikowe elementy urządzenia.
- **Nie używać** blendera jako pojemnika do przechowywania. Nieużywany blender powinien być pusty.
- **Nie** przekraczać oznaczonej na dzbanku/bidonie maksymalnej pojemności – mniejszej w przypadku napojów spienianych, takich jak koktajle mleczne.
- **Nigdy** nie blendować mrożonych owoców ani warzyw w kawałkach większych niż kostka 3 cm × 3 cm.

Przystawka Blend-Xtract 2GO

-  **Bidon przeznaczony jest wyłącznie do składników zimnych. Nie należy w nim rozdrabniać składników gorących.**
- Z bidonu **nigdy** nie pić napojów gorących.
- Aby możliwe było picie przez otwór w pokrywie, napój musi być dobrze zmiksowany. Osiągnięcie żądanych wyników może wymagać kilku prób, szczególnie gdy używane są niedojrzałe lub twarde składniki, ponieważ część z nich może nie zostać zmiksowana do końca.
- **Nie** miksować składników mrożonych ani kostek lodu na sucho.

- Dodając składniki mrożone (tj. mrożone owoce, jogurt, lody czy kostki lodu), nie miksować więcej niż 60 g składników mrożonych lub 3 kostek lodu.
- **Nie** miksować składników suchych (np. przypraw korzennych, orzechów) ani nie uruchamiać pustego blendera.
- Niektóre płyny powiększają swoją objętość lub pienią się podczas miksowania (np. mleko), dlatego należy sprawdzać, czy zespół ostrzy jest prawidłowo założony, i nie przepelniać bidonu.

Malakser

- Przed zdjęciem pokrywy z misy malaksera wyłączyć urządzenie i poczekać, aż ostrza lub tarcza całkowicie się zatrzymają.
- Noże i tarcze tnące są bardzo ostre – należy się z nimi obchodzić ostrożnie.
- **Podczas obsługi i czyszczenia trzymać wyłącznie za przeznaczony do tego uchwyt i nie dotykać krawędzi tnącej.**
- **Podczas krojenia na plastry/tarcia nie dopuszczać do wypełnienia się misy do poziomu tarczy tnącej; misę należy regularnie opróżniać.**
- **Nie** przekraczać oznaczonego na misie maksymalnego poziomu składników („MAX”).
- Przed opróżnianiem misy należy **zawsze** najpierw wymontować noże.
- Składników **nie wolno** popychać do podajnika palcami. Używać wyłącznie popychacza załączonego w zestawie.
- **Nie** używać pokrywy do obsługi malaksera – służy do tego wyłącznie regulator prędkości.

Kostkarka

- Kratka tnąca i tarcza są bardzo ostre. Przy ich zdejmowaniu, zakładaniu i czyszczeniu należy zachować ostrożność. Podczas obsługi tarczy krojącej trzymać wyłącznie za przeznaczony do tego uchwyt i nie dotykać krawędzi tnącej.
- **Nigdy** nie popychać składników do podajnika palcami. Używać wyłącznie załączonego w zestawie popychacza.
- **Nie** wpychać składników do podajnika na siłę – może to spowodować uszkodzenie przystawki.
- Przed zdjęciem pokrywy wyłączyć urządzenie i poczekać, aż tarcza tnąca całkowicie się zatrzyma.
- Do podajnika nie wlewać gorących składników płynnych.

Maszynka do mielenia

- Przed użyciem maszynki do mielenia zdjąć osłonę mieszadeł.
- Przed rozpoczęciem mielenia mięsa należy **zawsze** usunąć wszelkie kości, skórę itp.
- Przed mieleniem składniki mrożone należy całkowicie rozmrozić.
- Podczas mielenia orzechów do podajnika wsypywać tylko po kilka na raz, a przed dodaniem następnych poczekać, aż ślimak przesunie poprzednio wrzucone orzechy w głąb komory mielącej.
- Używać **wyłącznie** załączonego w zestawie popychacza do maszynki do mielenia. Do podajnika pod żadnym pozorem nie wolno wkładać palców ani przyborów kuchennych.
- Uwaga – nożyk jest bardzo ostry. Podczas obsługi urządzenia oraz przy czyszczeniu należy zachować ostrożność.

- Przed włączeniem urządzenia **sprawdzić**, czy przystawka jest prawidłowo zablokowana we właściwym położeniu.
- Żaden z elementów **nie** nadaje się do mycia w zmywarce. Do mycia nie wolno używać roztworu sody.
- Aby zapobiec przebarwianiu się/rdzewieniu sitek, przetrzeć je szmatką umoczoną w oleju roślinnym, a następnie owinąć pergaminem.

Sokowirówka

- **Nie** używać sokowirówki, jeżeli filtr, pokrywa sokowirówki lub miska są uszkodzone lub jeżeli są na nich widoczne pęknięcia.
- Ostrza w podstawie filtra są bardzo ostre – podczas obsługi i czyszczenia filtra należy zachować szczególną ostrożność.
- Przed zdjęciem pokrywy wyłączyć urządzenie i poczekać, aż filtr się zatrzyma.
- Używać wyłącznie załączonego w zestawie popychacza. Do podajnika pod żadnym pozorem nie wolno wkładać palców. Przed przystąpieniem do odblokowywania podajnika wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę z gniazdka.
- Jeżeli podczas pracy przystawka zacznie nadmiernie wibrować, zmienić prędkość obrotów albo zatrzymać urządzenie, wyjąć wtyczkę z gniazdka i opróżnić bęben z miąższu (drżanie sokowirówki spowodowane jest przez nierównomiernie rozkładający się w bębnie miąższ).

Młynek uniwersalny i młynek do kruszenia

- **Nie** dotykać ostrzy. Zespół ostrzy należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Przed zdjęciem kompaktowego młynka uniwersalnego z robota:
 - wyłączyć urządzenie;
 - poczekać, aż ostrza całkowicie się zatrzymają;
 - zachować ostrożność, aby nie odkręcić pojemnika/pokrywy z zespołu ostrzy.
- Pojemnika/pokrywy i zespołu ostrzy używać wyłącznie z podstawą załączoną w zestawie.
- **Nie** zakładać zespołu ostrzy na urządzenie, jeżeli nie został na nim zamontowany pojemnik lub pokrywa.
- **Nie** rozdrabniać twardych przypraw korzennych, takich jak suszony korzeń kurkumy, ponieważ mogą one uszkodzić ostrza.

Szatkownica rotacyjna (roto)

- Przed użyciem przystawki zdjąć osłonę mieszadeł.
- Do podajnika **pod żadnym pozorem** nie wolno wkładać palców. Do tego celu należy używać wyłącznie popychacza załączonego w zestawie z kralnicą.
- **Nie** wpychać składników do podajnika na siłę – może to spowodować uszkodzenie nasadki.
- Dotykając stożków krojących, należy zachować szczególną ostrożność – są bardzo ostre.

Dodatkowe informacje na temat bezpieczeństwa znajdują się w instrukcji obsługi robota kuchennego, do którego przeznaczona jest przystawka.

Konserwacja i czyszczenie

- Przed przystąpieniem do czyszczenia wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę z gniazdka.
- Przed czyszczeniem całkowicie rozmontować przystawki.
- Mycie części bezpośrednio po użyciu ułatwia utrzymywanie przyborów i przystawek w czystości.
- Niektóre składniki (np. marchew) powodują przebarwienie plastikowych elementów urządzenia. Pocieranie plam ściereczką umoczoną w oleju roślinnym pomaga je usunąć.
- **Dotykając noży, stożków krojących i tarcz, należy zachować szczególną ostrożność – są bardzo ostre.**

Korpus z silnikiem

- Wytrzeć wilgotną szmatką, a następnie wysuszyć.
- Do czyszczenia nie używać środków ściernych ani nie zanurzać korpusu w wodzie.
- Nóżki w podstawie miksera utrzymywać w czystości.

Dodatkowe informacje na temat bezpieczeństwa znajdują się w instrukcji obsługi robota kuchennego, do którego przeznaczona jest przystawka.

Serwis i punkty obsługi klienta

- W razie wszelkich problemów z obsługą urządzenia przed zwróceniem się o pomoc należy zapoznać się ze wskazówkami w części pt.: „Rozwiązywanie problemów” w instrukcji obsługi urządzenia lub odwiedzić stronę internetową www.kenwoodworld.com.
- Prosimy pamiętać, że niniejszy produkt objęty jest gwarancją, która spełnia wszystkie wymogi prawne dotyczące wszelkich istniejących praw konsumenta oraz gwarancyjnych w kraju, w którym produkt został zakupiony.
- W razie wadliwego działania produktu marki Kenwood lub wykrycia wszelkich usterek prosimy przesłać lub dostarczyć urządzenie do autoryzowanego punktu serwisowego firmy KENWOOD. Aktualne informacje na temat najbliższych punktów serwisowych firmy KENWOOD znajdują się na stronie internetowej firmy, pod adresem www.kenwoodworld.com lub adresem właściwym dla danego kraju.
- Zaprojektowała i opracowała firma Kenwood w Wielkiej Brytanii.
- Wyprodukowano w Chinach.

Ελληνικά

Σημαντικές πληροφορίες για την ασφάλεια

- Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά.
- Πριν από την πρώτη χρήση, αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας καθώς και τα πλαστικά καλύμματα λεπίδων. Πλύνετε τα μέρη: βλ. «Καθαρισμός» (ανατρέξτε στον πίνακα **N**).


- Εάν το βύσμα ή το καλώδιο υποστεί ζημιά, πρέπει, για λόγους ασφαλείας, να αντικατασταθεί από την Kenwood ή από εξουσιοδοτημένο τεχνικό της Kenwood προκειμένου να αποφευχθεί ενδεχόμενος κίνδυνος.
- Στρέψτε το κουμπί ελέγχου ταχύτητας στη θέση «Ο» (απενεργοποίηση) και αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα:
 - πριν από την τοποθέτηση ή την αφαίρεση καλυμμάτων υποδοχών/εργαλείων/εξαρτημάτων,
 - μετά τη χρήση της συσκευής και όταν δεν χρησιμοποιείται,
 - πριν από τον καθαρισμό.
- Να είστε προσεκτικοί κατά τον χειρισμό των αιχμηρών λεπίδων κοπής, κατά το άδειασμα του δοχείου και τον καθαρισμό.
- Μην υπερβαίνετε ποτέ τις μέγιστες ποσότητες και τις ταχύτητες που αναγράφονται στον πίνακα συνιστώμενης χρήσης.
- **Μην** χρησιμοποιείτε τη συσκευή σας για διάστημα μεγαλύτερο από αυτά που προσδιορίζονται παρακάτω, χωρίς να την αφήνετε να «ξεκουραστεί» για κάποια ώρα. Η συνεχής επεξεργασία για μεγαλύτερα διαστήματα μπορεί να προκαλέσει βλάβη στη συσκευή.

Λειτουργία/ Εξάρτημα	Μέγιστος χρόνος λειτουργίας	Διάστημα μη λειτουργίας μεταξύ των χρήσεων
Μπλέντερ/Blend- Xtract 2GO	60 δευτ.	Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα και αφήστε τη να κρυώσει για 15 λεπτά
Κόφτης/Μύλος	30 δευτ.	
Μύλος αλέσματος	90 δευτ.	
Κρεατομηχανή	10 λεπτά	

- Κρατήστε τα δάχτυλά σας μακριά από τα μέρη της συσκευής που κινούνται και από τα προσαρτημένα εξαρτήματα. Ποτέ μην βάζετε το χέρι/τα δάχτυλά σας στον περιστρεφόμενο μηχανισμό.
- **Ποτέ** μην αφήνετε την Κουζίνομηχανή χωρίς επίβλεψη ενώ βρίσκεται σε λειτουργία.
- Μην χρησιμοποιείτε **ποτέ** εξάρτημα που έχει υποστεί βλάβη. Στείλτε τη συσκευή για έλεγχο ή επισκευή: βλ. ενότητα «Σέρβις και εξυπηρέτηση πελατών».
- **Μην** αφήνετε ποτέ το καλώδιο να κρέμεται ώστε να μπορεί να το πιάσει ένα παιδί.
- **Μην** αφήνετε ποτέ να βραχούν η μονάδα του μοτέρ, το καλώδιο ή το φις.
- **Βεβαιωθείτε** ότι κανένα εργαλείο του μπολ δεν έχει τοποθετηθεί ή δεν βρίσκεται μέσα στο μπολ, όταν χρησιμοποιείτε τις υποδοχές λειτουργίας.
- **Μην** χρησιμοποιείτε ποτέ μη εγκεκριμένα εξαρτήματα ή περισσότερα από ένα εξαρτήματα τη φορά.
- Να είστε προσεκτικοί όταν σηκώνετε αυτή τη συσκευή. Προτού σηκώσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι η κεφαλή έχει ασφαλίσει σωστά στην κάτω θέση και ότι το μπολ, τα εργαλεία, τα καλύμματα υποδοχών και το καλώδιο είναι σε ασφαλή θέση.
- **Μην** μετακινείτε ή ανασηκώνετε την κεφαλή του μίξερ ενώ βρίσκεται προσαρτημένο εκεί ένα εξάρτημα, καθώς μπορεί να αποσταθεροποιηθεί η Κουζίνομηχανή.

- **Μην** χρησιμοποιείτε τη συσκευή σας κοντά στην άκρη μιας επιφάνειας εργασίας.
- Η κακή χρήση της συσκευής σας μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.
- Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά. Φυλάσσετε τη συσκευή και το καλώδιό της μακριά από παιδιά.
- Τα παιδιά θα πρέπει να βρίσκονται υπό επίβλεψη, έτσι ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Οι συσκευές μπορούν να χρησιμοποιούνται από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή έλλειψη πείρας και γνώσης, εφόσον βρίσκονται υπό επίβλεψη ή τους έχουν δοθεί οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής και εφόσον κατανοούν τους σχετικούς κινδύνους.
- Να χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για την οικιακή χρήση για την οποία προορίζεται. Η Kenwood δεν θα φέρει καμία ευθύνη εάν η συσκευή χρησιμοποιηθεί με ακατάλληλο τρόπο ή σε περίπτωση μη συμμόρφωσης με αυτές τις οδηγίες.

Γενικές οδηγίες ασφάλειας σε σχέση με τα εξαρτήματα

-  **ΜΗΝ** επεξεργάζεστε ζεστά υλικά.
- **ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΓΚΑΥΜΑΤΟΣ:** Θα πρέπει να αφήνετε τα καυτά υλικά να κρυσώσουν έως ότου φθάσουν σε θερμοκρασία δωματίου, προτού τα τοποθετήσετε στο μπολ του επεξεργαστή τροφίμων, στο μύλο, στην κανάτα ή στη φιάλη ή προτού τα αναμειξείτε.
- Προσέξτε να μην βάζετε τα χέρια σας ή σύνεργα μέσα στο μπλέντερ και στο μπολ του επεξεργαστή τροφίμων, ενόσω η συσκευή είναι συνδεδεμένη στην παροχή ρεύματος.
- Η συσκευή δεν θα λειτουργήσει εάν τα εξαρτήματα δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά.
- Η επεξεργασία σκληρών μπαχαρικών δεν συνιστάται, καθώς ενδέχεται να προκαλέσουν φθορά στα πλαστικά μέρη.
- Η μέγιστη τιμή βασίζεται στο εξάρτημα που δέχεται το μεγαλύτερο φορτίο. Τα υπόλοιπα εξαρτήματα ενδέχεται να καταναλώνουν λιγότερη ισχύ.
- Σε περίπτωση που παρατηρήσετε υπερβολική δόνηση όταν χρησιμοποιείτε ένα εξάρτημα, μειώστε την ταχύτητα ή απενεργοποιήστε τη συσκευή και αφαιρέστε κάποια από τα περιεχόμενα.
- Εάν ασκηθεί υπερβολική δύναμη στον μηχανισμό ενδοασφάλειας, τα εξαρτήματα θα υποστούν **ζημιά** και ενδέχεται να προκληθεί τραυματισμός.

Εξάρτημα Μπλέντερ / Blend-Xtract 2GO

- **Ποτέ** μην προσαρμόζετε τη μονάδα των λεπίδων στη μονάδα μοτέρ, χωρίς να έχετε τοποθετήσει την κανάτα/τη φιάλη του μπλέντερ.
- **KAP20A.000GY** - Το προστατευτικό στο κάτω μέρος της κανάτας τοποθετείται κατά την κατασκευή και δεν θα πρέπει να γίνεται καμία προσπάθεια για να αφαιρεθεί.
- Να χρησιμοποιείτε το μπλέντερ μόνον όταν το καπάκι είναι στη θέση του.
- Να χρησιμοποιείτε την κανάτα/τη φιάλη μόνο με τη διάταξη λεπίδων που παρέχεται.
- **Μην** θέτετε ποτέ το μπλέντερ σε λειτουργία όταν είναι άδειο.

- Συνταγές για smoothie – μην αναμειγνύετε ποτέ παγωμένα υλικά που έχουν στερεοποιηθεί λόγω της ψύξης. Σπάστε τα σε κομμάτια προτού τα προσθέσετε στην κανάτα/στη φιάλη.
- **Μην** επεξεργάζεστε μπαχαρικά, όπως το γαρύφαλλο, ο άνηθος και οι σπόροι του κύμινου, καθώς ενδέχεται να προκαλέσουν φθορά στα πλαστικά μέρη.
- **Μην** χρησιμοποιείτε το μπλέντερ ως αποθηκευτικό δοχείο. Κρατήστε το άδειο πριν και μετά τη χρήση.
- **Μην** αναμειγνύετε ποτέ ποσότητα που υπερβαίνει τη μέγιστη ένδειξη που αναγράφεται στην κανάτα/στη φιάλη. Η ποσότητα πρέπει να είναι μικρότερη για αφρώδη υγρά όπως μιλκσέικ.
- **Μην** αναμειγνύετε ποτέ κατεψυγμένα φρούτα και λαχανικά που είναι μεγαλύτερα από κύβους των 3 cm x 3 cm.

Εξάρτημα Blend-Xtract 2GO

-  **Η φιάλη είναι κατάλληλη μόνο για κρύα υλικά. Μην επεξεργάζεστε ζεστά υλικά.**
- **Ποτέ** μην πίνετε ζεστά υγρά κατευθείαν από τη φιάλη.
- Όταν πίνετε από το καπάκι, φροντίζετε το ρόφημα να έχει ομοιόμορφη, ρευστή υφή. Πιθανόν να χρειαστεί να πειραματιστείτε μέχρις ότου πετύχετε το επιθυμητό αποτέλεσμα, ειδικά, όταν χτυπάτε σκληρά ή άγουρα προϊόντα, καθώς ορισμένα υλικά ενδέχεται να μην έχουν πολτοποιηθεί.
- **Μην** αναμειγνύετε παγωμένα συστατικά ή παγάκια χωρίς υγρό.
- Κατά την προσθήκη παγωμένων συστατικών (δηλαδή κατεψυγμένα φρούτα, γιαιούρτι, παγωτό ή πάγο), μην αναμειγνύετε περισσότερα από 60 γρ. πάγο ή 3 παγάκια.
- **Ποτέ** μην αναμειγνύετε στεγνά υλικά (π.χ. μπαχαρικά, ξηροί καρποί) και μη χρησιμοποιείτε άδειο το μπλέντερ.
- Ο όγκος ορισμένων υγρών αυξάνεται κατά τη διάρκεια της ανάμειξης και δημιουργείται αφρός π.χ. το γάλα, γι' αυτό μη γεμίζετε υπερβολικά την κανάτα και βεβαιωθείτε πως η διάταξη λεπίδων έχει τοποθετηθεί σωστά.

Επεξεργαστής τροφίμων

- Προτού αφαιρέσετε το καπάκι από το μπολ του επεξεργαστή τροφίμων, θέστε τη συσκευή εκτός λειτουργίας και περιμένετε έως ότου η λεπίδα ή οι δίσκοι σταματήσουν εντελώς να κινούνται.
- Η λεπίδα μαχαιριού και οι δίσκοι είναι εξαιρετικά κοφτερά, να τα χειρίζεστε με προσοχή. **Να τα κρατάτε πάντα από τη λαβή στο επάνω μέρος, μακριά από την κοφτερή πλευρά, τόσο κατά τη χρήση, όσο και κατά τον καθαρισμό.**
- **Όταν κόβετε/τρίβετε, μην αφήνετε το μπολ να γεμίζει μέχρι τον δίσκο κοπής: να το αδειάζετε τακτικά.**
- **Μην** υπερβαίνετε τη στάθμη μέγιστης ποσότητας («MAX») που αναγράφεται στο μπολ.
- Αφαιρείτε **πάντα** τη λεπίδα μαχαιριού πριν αδειάσετε το περιεχόμενο του μπολ.
- **Μην** χρησιμοποιείτε ποτέ τα δάχτυλά σας για να ωθήσετε τα τρόφιμα προς τα κάτω στον σωλήνα τροφοδοσίας. Χρησιμοποιείτε πάντα τον ωστήρα που παρέχεται.

- **Μην** χρησιμοποιείτε το καπάκι για να θέσετε σε λειτουργία τον επεξεργαστή τροφίμων. Χρησιμοποιείτε πάντα το κουμπί ελέγχου ταχύτητας.

Εξάρτημα κοπής σε κύβους

- Το πλέγμα και ο δίσκος κοπής είναι πολύ αιχμηρά. Να τα χειρίζεστε με προσοχή κατά την τοποθέτηση, την αφαίρεση και τον καθαρισμό. Να κρατάτε πάντα από τη λαβή, μακριά από την αιχμηρή πλευρά, κατά τον χειρισμό του δίσκου κοπής.
- Μη χρησιμοποιείτε **ποτέ** τα δάχτυλά σας για να σπρώξετε τα τρόφιμα προς τα κάτω στον σωλήνα τροφοδοσίας. Χρησιμοποιείτε μόνο τον ωστήρα που παρέχεται.
- **Μην** ασκείτε υπερβολική δύναμη για να σπρώξετε τα τρόφιμα προς τα κάτω στο σωλήνα τροφοδοσίας - μπορεί να προκληθεί ζημιά στο εξάρτημά σας.
- Προτού αφαιρέσετε το καπάκι, να απενεργοποιείτε τη συσκευή και να περιμένετε έως ότου ο κοπής δίσκος σταματήσει εντελώς να περιστρέφεται.
- Μη ρίχνετε καυτά υγρά στον σωλήνα τροφοδοσίας.

Κρεατομηχανή

- Αφαιρέστε το προστατευτικό εργαλείων προτού χρησιμοποιήσετε το εξάρτημα κρεατομηχανής.
- Φροντίζετε **πάντα** να αφαιρείτε τα κόκκαλα, την πέτσα κ.λπ. από το κρέας πριν από τη κοπή του κιμά.
- Ξεπαγώνετε πολύ καλά τα κατεψυγμένα τρόφιμα πριν από τη διαδικασία κοπής.
- Όταν τεμαχίζετε ξηρούς καρπούς, ωθείτε προς τα κάτω μικρή ποσότητα κάθε φορά, ώστε ο έλικας να προλάβει να τους αλέσει προτού προσθέσετε άλλους.
- Χρησιμοποιείτε **πάντα** τον ωστήρα κρεατομηχανής που παρέχεται. Μη βάζετε ποτέ τα δάχτυλά σας ή σύνεργα μέσα στον σωλήνα τροφοδοσίας.
- **Προειδοποίηση** - η λεπίδα κοπής είναι κοφτερή, να τη χειρίζεστε με προσοχή κατά τον χειρισμό και τον καθαρισμό.
- **Βεβαιωθείτε** ότι το εξάρτημα έχει ασφαλίσει στη θέση του προτού θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή.
- **Μην** πλένετε κανένα μέρος της συσκευής στο πλυντήριο πιάτων. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε σόδα.
- Περάστε τα πλέγματα τεμαχισμού με φυτικό λάδι, έπειτα τυλίξτε τα με λαδόχαρτο για να μην αποχρωματιστούν/σκουριάσουν..

Αποχυμωτής

- **Μην** χρησιμοποιείτε τον αποχυμωτή εάν το φίλτρο, το καπάκι αποχυμωτή ή το μπολ είναι κατεστραμμένα ή έχουν ορατές ρωγμές.
- Οι λεπίδες κοπής στη βάση του φίλτρου είναι πολύ κοφτερές, να είστε προσεκτικοί κατά τον χειρισμό και τον καθαρισμό του φίλτρου.
- Προτού αφαιρέσετε το καπάκι, θέστε τη συσκευή εκτός λειτουργίας και περιμένετε έως ότου το φίλτρο σταματήσει να κινείται.
- Χρησιμοποιείτε μόνο τον ωστήρα που παρέχεται. Μη βάζετε ποτέ τα δάχτυλά σας μέσα στο σωλήνα τροφοδοσίας. Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα προτού αποφράξετε τον σωλήνα τροφοδοσίας.

- Σε περίπτωση που παρατηρήσετε υπερβολική δόνηση όταν χρησιμοποιείτε αυτό το εξάρτημα, προσαρμόστε την ταχύτητα ή απενεργοποιήστε τη συσκευή, αποσυνδέστε τη από την πρίζα και καθαρίστε τυχόν πολτό από τον κύλινδρο (ο αποχυμωτής δονείται όταν ο πολτός είναι άνισα καταμεμημένος).

Κόφτης και μύλος αλέσματος

- **Μην** αγγίζετε τις κοφτερές λεπίδες. Κρατήστε τη διάταξη λεπίδων μακριά από τα παιδιά.
- Προτού αφαιρέσετε τον μύλο από τη συσκευή:
 - θέστε τη συσκευή εκτός λειτουργίας,
 - περιμένετε έως ότου οι λεπίδες σταματήσουν εντελώς να κινούνται,
 - προσέξτε να μην ξεβιδώσετε το δοχείο/καπάκ από τη διάταξη λεπίδων.
- Να χρησιμοποιείτε το δοχείο/καπάκι και τη μονάδα λεπίδων μόνο με τη βάση που παρέχεται.
- **Ποτέ** μην προσαρμόζετε τη διάταξη λεπίδων στη μονάδα μοτέρ, χωρίς να έχετε τοποθετήσει το δοχείο/καπάκι.
- **Μην** επεξεργάζεστε σκληρά μπαχαρικά, όπως αποξηραμένη ρίζα κουρκουμά, καθώς ενδέχεται να προκληθεί ζημιά στις λεπίδες.

Περιστροφικός κόφτης/τρίφτης τροφίμων

- Αφαιρέστε το προστατευτικό εργαλείων προτού χρησιμοποιήσετε το εξάρτημα.
- **Μην** βάζετε ποτέ τα δάχτυλά σας μέσα στο σωλήνα τροφοδοσίας. Χρησιμοποιείτε μόνο τους ωστήρες που παρέχονται μαζί με το εξάρτημα περιστροφικού κόφτη/τρίφτη τροφίμων.
- **Μην** ασκείτε υπερβολική δύναμη για να σπρώξετε τα τρόφιμα προς τα κάτω στο σωλήνα τροφοδοσίας - μπορεί να προκληθεί ζημιά στο εξάρτημά σας.
- Να χειρίζεστε τους κώνους κοπής με προσοχή, είναι εξαιρετικά κοφτεροί.

Για πρόσθετες προειδοποιήσεις ασφαλείας, ανατρέξτε στο βασικό βιβλίο οδηγιών της κουζίνομηχανής σας.

Φροντίδα και καθαρισμός

- Να θέτετε πάντα τη συσκευή εκτός λειτουργίας και να την αποσυνδέετε από την πρίζα πριν από τον καθαρισμό.
- Να αποσυναρμολογείτε εντελώς τα εξαρτήματα πριν από τον καθαρισμό.
- Για ευκολότερο καθαρισμό, πλένετε πάντα τα εξαρτήματα αμέσως μετά τη χρήση.
- Ορισμένα τρόφιμα, π.χ. καρότα, θα αποχρωματίσουν το πλαστικό. Τρίψτε το πλαστικό με πανί εμποτισμένο σε φυτικό έλαιο για να αφαιρέσετε τον αποχρωματισμό.
- **Να χειρίζεστε τις λεπίδες, τους κώνους κοπής και, τους κώνους και τους δίσκους κοπής με προσοχή - είναι εξαιρετικά κοφτερά.**

Μονάδα μοτέρ

- Σκουπίστε με υγρό πανί και μετά στεγνώστε.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ αποξεστικά προϊόντα και μην τη βυθίζετε σε νερό.
- Διατηρείτε καθαρά τα πόδια στη βάση του μίξερ.

Σέρβικ και εξυπηρέτηση πελατών

- Εάν αντιμετωπίζετε προβλήματα με τη λειτουργία της συσκευής σας, προτού ζητήσετε βοήθεια ανατρέξτε στην ενότητα «Οδηγός αντιμετώπισης προβλημάτων» του βιβλίου οδηγιών ή επισκεφθείτε τη διαδικτυακή τοποθεσία www.kenwoodworld.com.
- Έχετε υπ' όψιν ότι το προϊόν καλύπτεται από εγγύηση, η οποία είναι σύμφωνη με όλες τις νομικές διατάξεις που αφορούν τυχόν υφιστάμενη εγγύηση και δικαιώματα καταναλωτών στη χώρα στην οποία αγοράστηκε το προϊόν.
- Εάν το προϊόν Kenwood που έχετε αγοράσει δυσλειτουργεί ή βρείτε τυχόν ελαττώματα, στείλτε το ή παραδώστε το σε εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβικ της KENWOOD. Για ενημερωμένα στοιχεία σχετικά με το πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβικ της KENWOOD, επισκεφθείτε τη διαδικτυακή τοποθεσία www.kenwoodworld.com ή τη διαδικτυακή τοποθεσία που αφορά συγκεκριμένα τη χώρα σας.
- Σχεδιάστηκε και αναπτύχθηκε από την Kenwood στο Ηνωμένο Βασίλειο.
- Κατασκευάστηκε στην Κίνα.

Русский

Важная информация по безопасности

- Внимательно прочтите и сохраните эту инструкцию.
- Перед первым использованием снимите всю упаковку и пластмассовые крышки лезвий. Вымойте детали: см. раздел «Чистка» (схема **N**).
- При повреждении вилки или шнура во избежание риска их необходимо заменить в компании Kenwood или авторизованном сервисном центре Kenwood из соображений безопасности.
- Поверните регулятор скорости в положение “0” (Выкл.) и выньте электрическую вилку из сети
 - перед установкой или снятием заглушек гнезд/инструментов/насадок;
 - после использования прибора и когда он не используется;
 - перед чисткой.
- Будьте осторожны при обращении с острыми режущими ножами, при опорожнении емкостей и во время чистки.
- Никогда не превышайте максимальные количества и скорости, указанные в таблице рекомендуемого использования.
- Непрерывная работа прибора **не должна** превышать пределы, указанные ниже; по окончании указанного периода следует на время остановить работу. Превышение допустимого времени обработки может привести к повреждению прибора.

Функция/Насадка	Максимальное время работы	Интервал между периодами работы
Блендер/Blend-Xtract 2GO	60 сек	Выключите прибор из сети и дайте ему остыть в течение 15 мин.
Измельчитель/ Мельница	30 сек	
Мельница для мелкого помола	90 сек	
Измельчитель	10 мин.	

- Не приближайтесь руками к движущимся частям прибора и установленным насадкам. Никогда не помещайте руки/пальцы в шарнирный механизм.
- **Никогда** не оставляйте включенную кухонную машину без присмотра.
- **Никогда** не пользуйтесь поврежденной насадкой. Отдайте ее на проверку или в ремонт: см. раздел «Обслуживание и забота о клиентах».
- **Не допускайте** свисания электрического шнура там, где до него может дотянуться ребенок.
- **Следите за тем**, чтобы вода не попадала на блок питания, электрический шнур или штепсельный разъем.
- При использовании гнезд привода в чаше **не должно быть** установленных инструментов для чаши и они **не должны** там храниться.
- **Никогда** не пользуйтесь насадкой, не входящей в комплект поставки, или более, чем одной насадкой одновременно.
- Будьте осторожны, когда вы поднимаете прибор. Головка должна быть правильно зафиксирована в положении вниз, а чаша, инструменты, заглушки для гнезд и шнур должны быть закреплены перед поднятием.
- **Не двигайте** головку миксера и не поднимайте ее при установленной насадке, так как это может привести к нестабильности кухонной машины.
- **Не используйте** прибор, если он находится у края рабочей поверхности.
- Неправильное использование прибора может привести к получению травмы.
- Прибор не предназначен для использования детьми. Храните прибор и его шнур в недоступном для детей месте.
- Дети должны находиться под присмотром. Не разрешайте детям играть с прибором.
- Приборы могут использоваться лицами со сниженными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами с недостаточным опытом или знаниями, если они находятся под наблюдением или получили инструкции по безопасному использованию устройства и если они понимают сопряженные с этим риски.
- Этот бытовой электроприбор разрешается использовать только по его прямому назначению. Компания Kenwood не несет ответственности, если прибор используется не по назначению или не в соответствии с данной инструкцией.


Общие правила безопасности при использовании насадок.

-  **НЕ СЛЕДУЕТ** обрабатывать горячие ингредиенты.
- **РИСК ОЖОГА:** Горячие ингредиенты следует охладить до комнатной температуры перед тем, как поместить их в чашу кухонной машины, мельницу, кувшин, или бутылку, или перед смешиванием.
- Если прибор подсоединен к сети питания, не допускайте, чтобы ваши руки и кухонные принадлежности попали в блендер или чашу кухонной машины.
- Прибор будет работать только при условии, что насадки установлены правильно.
- Не рекомендуется обрабатывать твердые специи, так как это может привести к повреждению пластмассовых деталей.
- Расчетная мощность основана на режиме работы насадки “Компактный измельчитель/мельница”. Другие насадки могут потреблять меньше энергии.
- При избыточной вибрации в процессе использования насадки следует либо уменьшить скорость, либо остановить машину и удалить часть содержимого.
- Применение избыточной силы к механизму блокировки приведет к **повреждению насадки** и может привести к травме.

Насадка Блендер / Blend-Xtract 2GO

- Никогда не устанавливайте ножевой блок на блок питания, не установив кувшин/бутылку блендера.
- **KAR20A.000GY:** Ободок на нижней части кувшина установлен заводом-производителем и не следует пытаться его удалить.
- Блендер можно использовать только при условии, что крышка установлена правильно.
- Кувшин/бутылку следует использовать только с ножевым блоком из комплекта поставки.
- Не допускайте, чтобы блендер работал пустым.
- Рецепты смузи - никогда не смешивайте замороженные ингредиенты, которые образовали твердую массу во время замораживания; перед добавлением в кувшин/бутылку ее следует разбить.
- Не следует обрабатывать специи, такие как дольки чеснока, укроп и семена тмина, так как это может привести к повреждению пластмассовых частей прибора.
- **Не используйте** блендер для хранения продуктов. Перед использованием и после он должен быть пустым.
- **Никогда** не смешивайте большее количество ингредиентов, чем указано на кувшине/бутылке. Для пенистых жидкостей, таких как молочные коктейли, ингредиентов должно быть меньше.
- **Никогда** не смешивайте замороженные фрукты и овощи размером более, чем 3 см x 3 см.

Насадка Blend-Xtract 2GO

-  **Бутылка подходит исключительно для холодных продуктов. Обрабатывать горячие продукты запрещено.**
- **Никогда** не пейте горячие напитки из чаши блендера.

- Не снимая крышку можно пить только хорошо размешанные напитки. Возможно, для достижения желаемого результата придется немного попрактиковаться при обработке твердых продуктов или незрелых плодов. В этом случае в готовой смеси возможно присутствие необработанных частиц продуктов.
- **Не смешивайте** мороженые ингредиенты или кусочки льда без добавления воды.
- При добавлении мороженых ингредиентов (напр., мороженых фруктов, йогурта, мороженого или льда) не смешивайте более 60 г или 3 х кубиков льда.
- **Запрещается** смешивать сухие продукты (специи, орехи и т.д.), а также включать блендер, если он пуст.
- Некоторые жидкости (например, молоко) при перемешивании увеличиваются в объеме и образуют пену, поэтому в случае их использования не превышайте допустимый объем и убедитесь в правильной установке блока ножей.

Кухонная машина

- Перед тем, как снять крышку с чаши кухонной машины, выключите ее и дождитесь полной остановки ножевого блока или дисков.
- Лезвие ножа и диски чрезвычайно острые; соблюдайте осторожность при обращении с ними. **Всегда держите их за специальную ручку сверху, и при чистке и использовании прибора не приближайтесь руками к режущему краю.**
- **При нарезке на ломтики и натирании следует регулярно опустошать чашу и не давать ей наполняться до уровня режущего диска.**
- **Не превышайте** максимальный уровень наполнения “MAX”, отмеченный на чаше.
- Перед тем, как выливать содержимое чаши, следует **всегда** сначала удалить ножевой блок.
- **Никогда** не проталкивайте продукты в подающую трубку руками. Пользуйтесь всегда толкателем из комплекта поставки.
- **Не пользуйтесь** крышкой для управления работой кухонной машины, пользуйтесь всегда регулятором скорости.

Насадка для нарезки кубиками

- Режущая решетка и диск очень острые; будьте осторожны при их установке, снятии и чистке. При обращении с режущим диском всегда держите его за рукоятку подальше от режущей кромки.
- **Никогда** не проталкивайте пищу в загрузочную трубку пальцами. Пользуйтесь только толкателем из комплекта поставки.
- **Не прилагайте** чрезмерных усилий для проталкивания пищи в загрузочную трубку; это может привести к повреждению прибора.
- Прежде чем снять крышку, выключите прибор и дождитесь полной остановки режущего диска.
- Не заливайте горячие жидкости в загрузочную трубку.

Измельчитель

- Перед использованием насадки для измельчения снимите защитный кожух.
- Перед измельчением мяса следует **всегда** удалить кости, кожу и тому подобное.
- Перед измельчением следует полностью разморозить замороженные продукты.
- При измельчении орехов опустите всего несколько штук одновременно и дождитесь, чтобы они попали в шнек, прежде чем добавлять еще.
- Пользуйтесь **всегда** толкателем для измельчителя из комплекта поставки. Никогда не помещайте пальцы или кухонные принадлежности в подающую трубку.
- **Предупреждение:** режущее лезвие острое. Соблюдайте осторожность как при использовании прибора, так и при его чистке.
- Перед включением прибора **убедитесь**, что насадка зафиксирована в нужном положении.
- **Не мойте** никакие части электроприбора в посудомоечной машине. Никогда не пользуйтесь раствором соды.
- Протрите решетку растительным маслом, а затем оберните ее жиронепроницаемой бумагой, чтобы предотвратить обесцвечивание/ржавление.

Экстрактор сока

- **Не используйте** соковыжималку, если фильтр, крышка соковыжималки или чаша имеют повреждения или видимые трещины.
- Режущие лезвия у основания фильтра очень острые; при обращении с фильтром и его чистке соблюдайте осторожность.
- Перед снятием крышки выключите прибор и дождитесь остановки фильтра.
- Пользуйтесь только толкателем из комплекта поставки. Никогда не опускайте пальцы в подающую трубку. Перед разблокировкой подающей трубки выньте электрическую вилку из сети.
- При избыточной вибрации в процессе использования насадки следует либо скорректировать скорость, либо остановить работу машины, вынуть вилку из сети и удалить мякоть из контейнера (соковыжималка вибрирует, если мякоть распределить неравномерно).

Измельчитель и мельница для мелкого помола

- **Не прикасайтесь** к острым лезвиям. Держите ножевой блок в недоступном для детей месте.
- Перед снятием мельницы с машины
 - отключите прибор;
 - дождитесь полной остановки ножевого блока;
 - следите за тем, чтобы не открутить банку/крышку от ножевого блока.
- Банку/крышку и ножевой блок следует использовать только в комплекте с основанием из комплекта поставки.
- **Никогда** не устанавливайте ножевой блок на машину, не установив банку/крышку.

- **Не обрабатывайте** твердые специи, такие как высушенный корень куркумы, так как это может привести к повреждению лезвия.

Низкоскоростная терка ломтерезка

- Перед использованием насадки снимите фиксатор инструмента.
- **Никогда** не помещайте пальцы в подающую трубку. Используйте только толкатель, поставляемый в комплекте с низкоскоростной теркой-ломтерезкой.
- **Не применяйте** чрезмерные усилия при проталкивании пищи в подающую трубку: это может привести к повреждению насадки.
- Обращайтесь с лезвиями очень осторожно - они очень острые.

Дополнительные предостережения по безопасности содержатся в основном руководстве по эксплуатации прибора.

Уход и чистка

- Перед чисткой всегда выключайте прибор и вынимайте вилку из сети.
- Перед чисткой полностью разбирайте насадки.
- Всегда мойте составные части прибора сразу после использования, чтобы облегчить чистку.
- Некоторые продукты, например, морковь, могут изменить цвет пластмассовых частей прибора. Для восстановления цвета протрите тканью, смоченной в растительном масле.
- **Обращайтесь с лезвиями, режущими конусами и дисками очень осторожно - они очень острые.**

Блок питания

- Протрите влажной тканью, затем вытрите.
- Никогда не пользуйтесь абразивными средствами и не погружайте в воду.
- Ножки основания миксера должны оставаться чистыми.

Обслуживание и забота о покупателях

- Если в работе прибора возникли какие-либо неполадки, перед обращением в службу поддержки прочтите раздел «Таблица поиска и устранения неисправностей» в данном руководстве или зайдите на сайт www.kenwoodworld.com.
- Помните, что на прибор распространяется гарантия, отвечающая всем законным положениям относительно существующей гарантии и прав потребителя в той стране, где прибор был приобретен.
- При возникновении неисправности в работе прибора Kenwood или при обнаружении каких-либо дефектов, пожалуйста, отправьте или принесите прибор в авторизованный сервисный центр KENWOOD. Актуальные контактные данные сервисных центров KENWOOD вы найдете на сайте www.kenwoodworld.com или на сайте для вашей страны.
- Спроектировано и разработано компанией Kenwood, Соединенное Королевство.
- Сделано в Китае.

Қазақша

Қауіпсіздік туралы маңызды ақпарат


- Осы нұсқаулықтарды мұқият оқыңыз және келешекте пайдалануға сақтаңыз.
- Алғаш пайдалану алдында бүкіл қаптаманы және пластикалық пышақ қақпақтарын алып тастаңыз. Бөлшектерді жуу: «Тазалау» бөлімін қараңыз (N кестесін қараңыз).
- Егер аша немесе кабель зақымдалған болса, ол қауіпсіздік мақсатында қауіптің алдын алу үшін Kenwood немесе өкілетті Kenwood жөнделушісі тарапынан ауыстырылуы керек.
- Жылдамдықты басқару тетігін «O» (ӨШІРУ) күйіне бұрап, розеткадан ажыратыңыз:
 - жетек ұяшығының қақпақтарын/құралдарын/бекітпелерін орнатпас немесе алмас бұрын;
 - пайдаланғаннан кейін немесе пайдаланылмаған кезде;
 - тазаламас бұрын.
- Өткір кескіш пышақтарды ұстап, ыдыстарды босатқанда және тазалау кезінде абай болыңыз.
- Ұсынылған пайдалану кестесінде көрсетілген максималды мөлшерлер мен жылдамдықтардан асырмаңыз.
- Құрылғыны үзіліссіз төменде көрсетілген уақыттан асыра пайдалануға **болмайды**. Ұзақ уақыт үздіксіз пайдалану құрылғыға зақым келтіруі мүмкін.

Функция/Саптама	Максималды жұмыс уақыты	Жұмыстар арасындағы үзіліс мерзімі
Блендер/Blend-Xtract 2GO	60 с	Құрылғыны ажыратып, 15 минут суытып алыңыз
Ұсақтағыш/Диірмен	30 с	
Ұнтақтағыш	90 с	
Тартқыш	10 мин	

- Саусақтарыңызды қозғалмалы бөлшектерден және бекітілген қондырғылардан аулақ ұстаңыз. Ешқашан қолдарыңызды/саусақтарыңызды шарнирлі механизмге салмаңыз.
- Асүй комбайнын жұмыс істеп тұрған кезінде **ешқашан** қараусыз қалдырмаңыз.
- **Ешқашан** зақымдалған тіркемені пайдаланбаңыз. Оны тексеріңіз немесе жөндеңіз: «Қызмет көрсету және тұтынушыларды қолдау» бөлімін қараңыз.
- **Ешқашан** сымды балалардың қолы жететін жерге салбыратып қоймаңыз.
- **Ешқашан** қуат бөлігін, сымды немесе ашаны су қылмаңыз.
- Жетек ұяшықтары жұмыс істеп тұрған кезде, табақ құралдары орнатылмауын немесе табақ ішінде қалмауын **тексеріңіз**.
- **Ешқашан** рұқсат етілмеген бекітпені немесе бір уақытта бірнеше бекітпені

- пайдаланбаңыз.
- Құрылғыны көтерген кезде абай болыңыз. Көтермес бұрын, бастиегінің төменгі күйде дұрыс бекітілуін және табағы, құралдары, ұяшық қақпақтары мен сымы бекітілгенін тексеріңіз.
- Бекітпе орнатылған миксер басын **қозғамансыз** немесе **көтермеңіз**, асүй комбайны дұрыс жұмыс істемеуі мүмкін.
- Құрылғыны жұмыс істейтін беттің шетінде пайдалануға **болмайды**.
- Құралды дұрыс қолданбау нәтижесінде зақым келуі мүмкін.
- Бұл құралды балалар қолданбауы керек. Құрал мен оның сымын балалардың қолы жетпейтін жерге қойыңыз.
- Балалардың аспаппен ойнамауын қадағалаңыз.
- Бұл құрал олардың құралды қауіпсіз қолдануы туралы нұсқау берілсе немесе басқа адамның бақылауында болса және олардың туындауы мүмкін қауіп туралы түсінігі болса, білімі немесе тәжірибесі жеткіліксіз немесе физикалық, сезу немесе ойлау қабілеті нашар адамдар қолдануға арналған.
- Құрылғыны тек үй шаруасына байланысты қолданыңыз. Егер құрылғы өз міндетіне сай мақсатта қолданылмаса немесе берілген нұсқаулықты дұрыс сақтамаған жағдайда Kenwood компаниясы ешқандай жауапкершілікті өз мойнына алмайды.

Бекітпелердің жалпы қауіпсіздігі


-  Ыстық өнімдерді өңдеуге **БОЛМАЙДЫ**.
- **КҮЙІК ШАЛУ ҚАУПІ:** Ыстық ингредиенттерді тағамды өңдеу тостағанына, ұнтағышқа, шараға немесе бөтелкеге салмас не араластырмас бұрын, бөлме температурасына дейін суытып алу керек.
- Қуат көзіне қосуды кезде, қолыңызды және керек-жарақтарды блендер және турағыш табағынан аулақ ұстаңыз.
- Бекітпелер дұрыс орнатылмаса, құрылғы дұрыс жұмыс істемейді.
- Қатты дәмдеуіштерді өңдемеген жөн, себебі олар пластик бөлшектерге зақым келтіруі мүмкін.
- Номиналды қуат шағын ұсақтағыш/Ұнтағыш саптамасына негізделген. Басқа саптамалар азырақ қуат тұтынуы мүмкін.
- Бекітпені пайдалану кезінде артық діріл тудырса, жылдамдықты азайтыңыз немесе комбайнды тоқтатып, табақ ішіндегі затты азайтыңыз.
- Құлыптау механизміне артық күш түскен кезде, бекітпелер **зақымдалуы** және жарақатқа себеп болуы мүмкін.

Блендер/Blend-Xtract 2GO саптамасы

- Блендер шарасы/бөтелкесі орнатылмаған жағдайда пышақ бөлігін қуат блогына еш уақытта салуға болмайды.
- **KAR20A.000GY** - блендер ыдысының етегі өндіріс кезіне орнатылған және оны алуға әрекет жасамаңыз.
- Блендерді қақпағы жабық күйде ғана пайдаланыңыз.
- Шараны/бөтелкені тек пышақ жинағымен бірге қолданыңыз.
- Блендерді бос күйде **қоспаңыз**.
- Смузи рецептілері – мұздату кезінде қатты масса түзген мұздатылған ингредиенттерді ешқашан араластырмаңыз; оларды шараға/бөтелкеге салмас бұрын талқандап алыңыз.

- Қалампыр, аскөк және тмин дәндері сияқты дәмдеуіштерді **ұнтақтамаңыз**, пластик бөлшектерге зақым келтіруі мүмкін.
- Блендерді сақтауға арналған ыдыс ретінде **пайдаланбаңыз**. Пайдалану алдында және пайдаланғаннан кейін бос күйінде сақтаңыз.
- Шарада/бөтелкеде белгіленген максималды мәннен артық көлемді араластыруға **болмайды** — сүт коктейлі сияқты көбікті сұйықтықтар үшін төменірек.
- Қатырылған жеміс не көкөніс бөлшектерінің көлемі 3×3 см текшеден үлкен болса, оларды **ешқашан** блендерлеменіз.

Blend-Xtract 2GO саптамасы

-  **Бөтелке тек қана салқын ингредиенттермен қолдануға ыңғайлы. Ыстық ингредиенттерді өңдемеңіз.**
- Бөтелкеден **ешбір** ыстық сұйықтықты ішпеңіз.
- Қақпақтан ішкен кезде, сусын қою болатындықтан абайлаңыз. Қалаған нәтижеге қол жеткізу үшін кейбір тәжірибелер қажет болуы мүмкін, әсіресе, қатты немесе пісіп кеткен тағамдарды өңдеген кезде, ингредиенттерінің өңделмей қалуын байқауыңыз мүмкін.
- Мұздатылған ингредиенттерді немесе мұз кубиктерін сұйықтықсыз **араластырмаңыз**.
- Тоңазыған ингредиенттерді (мысалы, тоғазыған жеміс, йогурт, балмұздақ немесе мұз) қосқан кезде 60 грамнан немесе 3 мұз текшесінен артық араластырмаңыз.
- Құрғақ ингредиенттерді **ешқашан** араластырмаңыз (мыс., дәмдеуіштер, жаңғақтар) немесе блендерді бос іске қоспаңыз.
- Кейбір сұйықтықтардың мыс., сүттің араластырған кезде көлемі артады және көпіршіктенеді, сондықтан шамадан тыс толтырмаңыз және алмас жинағының дұрыс салынуын қамтамасыз етіңіз.

Турағыш

- Турағыш ыдысының қақпағын ашпас бұрын, оны өшіріп, пышағы немесе кескіш дискілері толықтай тоқтағанша күтіңіз.
- Пышақ жүзі мен кескіш дискілер өте өткір, абайлап пайдаланыңыз. **Пайдалану және тазалау кезінде кескіш жүзден аулақ, жоғарғы жағындағы тұтқасынан ұстаңыз.**
- **Турау/ұсақтау кезінде ыдысты кескіш дискіге дейін толтырмай, жүйелі түрде босатып отырыңыз.**
- Ыдысты «МАКС» мөлшер шамасынан **асырмаңыз.**
- Ыдыстағы өнімді алмас бұрын, пышақ жүзін **алып тастаңыз.**
- Өнімді өткізгіш түтікке қолмен **салмаңыз**. Бірге берілген итергішті пайдаланыңыз.
- Турағышты қосу үшін қақпақты **емес**, жылдамдықты басқару тетігін қолданыңыз.

Текшелеу тіркемесі

- Кесу торы мен дискісі өте өткір. Орнату, алу және тазалау кезінде абайлап ұстаңыз. Кесу дискісін ұстағанда оны әрдайым кесу жиегінен алыс орналасқан саусаққа арналған ойық тұсынан ұстаңыз.

- Тағамды беру түтігіне итеру үшін **ешқашан** саусақтарыңызды қолданбаңыз. Тек бірге берілген итергішті пайдаланыңыз.
- Тағамды беру түтігіне итергенде шамадан тыс күш **қолданбаңыз**. Бұл тіркемені зақымдауы мүмкін.
- Қақпақты алмай тұрып, құрылғыны өшіріп, кесу дискісі толық тоқтағанша күтіңіз.
- Беру түтігіне ыстық сұйықтықтарды құймаңыз.

Тартқыш

- Тамақты тартқыш қондырмасын пайдаланбас бұрын қорғаныш қақпақты алыңыз.
- Етті тартқыштан өткізбес бұрын, сүйек, тері т. б. алынғанын **тексеріңіз**.
- Тартқыштан жаңғақты өткізген кезде, бір салғанда аз ғана мөлшерін айналдырыңыз және бұрама өнімді жоғарыға көтергеннен кейін үстіне үстемелеп қосыңыз.
- Бірге берілген тартқыш итергішін **пайдаланыңыз**. Өткізгіш түтікке қолыңызды немесе ыдысты салмаңыз.
- **Ескерту** – кескіш жүз өте өткір, пайдалану және тазалау кезінде абайлап ұстаңыз.
- Іске қоспас бұрын, бекітпенің орнына дұрыс бекітілуін **тексеріңіз**.
- Бөлшекті ыдыс жуғышта **жумаңыз**. Сода ерітіндісін ешқашан пайдалануға болмайды.
- Экрандарды көкөніс майымен сүртіп, түссізденуін/тоттануын болдырмау үшін май өткізбейтін қағазбен сүртіңіз.

Шырын сыққыш

- Егер сүзгі, шырынсыққыш қақпағы немесе тостаған зақымдалған болса немесе оларда көзге көрінетін жарықтар болса, шырынсыққышты **пайдаланбаңыз**.
- Сүзгі негізіндегі кескіш жүздер өте өткір, сүзгіні пайдалану және тазалау кезінде сақ болыңыз.
- Қақпақты алмас бұрын, өшіріп, сүзгі толық тоқтағанша күтіңіз.
- Тек бірге берілген итергішті пайдаланыңыз. Өткізгіш түтікке қолыңызды салмаңыз. Өткізгіш түтік құлпын ашпас бұрын, комбайннан ажыратып алыңыз.
- Осы бекітпені пайдалану кезінде артық діріл туса, жылдамдықты реттеңіз немесе комбайнды өшіріңіз және барабанды ажыратып алып, жеміс жұмсағынан тазартыңыз (шырын сыққыш жеміс жұмсағы дұрыс таралмаған кезде дірілдейді).

Ұсақтағыш және ұнтақтау диірмені

- Өткір пышақтарынан **ұстамаңыз**. Пышақ жинағын балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.
- Ұнтағышты комбайннан алмас бұрын:
 - комбайнды өшіріңіз;
 - пышақтар толық тоқтағанша күтіңіз;
 - сауытты/қақпақты пышақ жинағынан ажыратып алмаңыз.

- Сауытты/қақпақты және пышақ жинағын тек негіз жинағымен қолданыңыз.
- Сауыт/қақпақ орнатылмаған жағдайда пышақ жинағын машинаға еш уақытта салуға **болмайды**.
- Құрғақ куркума тамыры сияқты қатты дәмдеуіштерді өңдеуге **болмайды**, себебі олар пышақты зақымдауы мүмкін.

Roto тағам ұсақтағышы

- Тіркемені қолданбас бұрын, қорғаныс қаптамасын алып тастаңыз.
- Беріліс түтігіне саусақтарыңызды **еш уақытта** салмаңыз. Roto тағам ұсақтағышының жинағына кіретін итергішті ғана пайдаланыңыз.
- Тағамды беріліс түтігінен төмен итеру үшін шамадан тыс **күш салмаңыз** — саптаманы зақымдауыңыз мүмкін.
- Кесу конустарын пайдаланғанда аса сақ болыңыз, олар өте өткір.

Қосымша қауіпсіздік ескертулерін негізгі асүйлік комбайнның нұсқаулығынан қараңыз.

Күтім көрсету және тазалау

- Тазаламас бұрын, құрылғыны өшіріп, қуат көзінен ажыратыңыз.
- Тазаламас бұрын, бекітпелерді толықтай бөлшектеп алыңыз.
- Оңай тазалау үшін, бөлшектерді пайдаланғаннан кейін бірден жуып тастаңыз.
- Сәбіз сияқты кейбір өнімдер пластик түсін өзгертуі мүмкін. Оны өсімдік майына батырылған шүберекпен сүртіп кетіруге болады.
- **Пышақтарды, кесу конустарын және дискілерді пайдаланғанда аса сақ болыңыз, олар өте өткір.**

Қуат блогы

- Алдымен ылғал, содан кейін құрғақ шүберекпен сүртіңіз.
- Ешқашан абразивті заттар пайдаланбаңыз немесе суға батырмаңыз.
- Миксер негізінің табаны таза болуын қадағалаңыз.

Қызмет көрсету және тұтынушыларға кеңес

- Құрылғының жұмысында қандай да болмасын ақаулық туындайтын болса, көмек сұрамас бұрын, нұсқаулықтағы «Ақаулықтарды жою нұсқаулығы» бөлімін қараңыз немесе www.kenwoodworld.com торабына өтіңіз.
- Өнім өнімді сатып алған елдегі тұтынушы құқықтары мен кез келген бар кепілдемеге қатысты барлық заңдарға сәйкес кепілдемемен берілетінін ескеріңіз.
- Kenwood өнімі дұрыс жұмыс істемесе немесе қандай да болмасын кемшіліктер табылған болса, оны өкілетті KENWOOD қызмет көрсету орталығына әкеліңіз немесе беріп жіберіңіз. Ең жақын орналасқан KENWOOD қызмет көрсету орталығының жаңартылған деректерін www.kenwoodworld.com торабынан немесе еліңізге тән веб-тораптан қараңыз.
- Біріккен Корольдіктегі Kenwood компаниясы жобалаған және жасап шығарған.
- Қытайда жасалған.

Slovenčina


Dôležité bezpečnostné informácie

- Pozorne si prečítajte tieto inštrukcie a uchovajte si ich pre budúcu potrebu.
- Pred prvým použitím odstráňte všetky obaly a plastové kryty čepelí. Umyte časti: pozrite si „Čistenie“ (pozrite si tabuľku **N**).
- Ak sú zástrčka alebo kábel poškodené, musia sa byť z bezpečnostných dôvodov vymenené spoločnosťou Kenwood alebo autorizovaným opravárom Kenwood, aby sa zabránilo nebezpečenstvu.
- Pretočte ovládač rýchlosti do pozície VYPNUTIA („O“) a zariadenie odpojte z elektrickej siete:
 - pred zakladaním a vyberaním krytov výstupov/nástrojov/príslušenstva;
 - po použití a keď zariadenie nebude používané;
 - pred čistením.
- Budte opatrní pri manipulácii s ostrými nožmi, pri vyprázdňovaní nádob a pri čistení.
- Nikdy neprekračujte maximálne množstvá a rýchlosti uvedené v tabuľke odporúčaného použitia.
- **Neuvádzajte** toto zariadenie do chodu bez prerušenia na dlhšie, než sú časy uvedené nižšie. Neprestajné spracovávanie trvajúce dlhší čas ho totiž môže poškodiť.

Funkcia/príslušenstvo	Maximálna dĺžka chodu zariadenia	Čas odpočinku zariadenia medzi jeho chodom
Mixér/Blend-Xtract 2GO	60 sekúnd	Zariadenie odpojte z elektrickej siete a nechajte ho 15 minút postáť, aby sa ochladilo.
Sekáč/Mlynček	30 sekúnd	
Trecí mlynček	90 sekúnd	
Mlynček na potraviny	10 minút	

- Prsty držte v bezpečnej vzdialenosti od pohyblivých súčastí a založeného príslušenstva. Nikdy nekladajte ruku/prsty do závesného mechanizmu.
- **Nikdy** nenechávajte kuchynský robot bez dohľadu, keď je v chode.
- **Nikdy** nepoužívajte poškodené príslušenstvo. Nechajte ho skontrolovať alebo opraviť: pozrite si časť „Servis a starostlivosť o zákazníkov“.
- Elektrickú šnúru **nikdy** nenechávajte visieť smerom nadol tak, že by ju mohlo zdrapnúť dieťa.
- Pohonnú jednotku, elektrickú šnúru a zástrčku **nikdy** nenechajte zmoknúť.
- Pri používaní výstupov pohonu **nesmú** byť uložené v nádobe ani založené žiadne nástroje do nádoby.
- **Nikdy** nepoužívajte neschválené príslušenstvo alebo viac ako jedno príslušenstvo naraz.
- Pri zdvíhaní tohto zariadenia postupujte opatrne. Pred jeho zdvihnutím zabezpečte, aby jeho hlava bola správne zaistená v dolnej pozícii a aby nádoba, nástroje, kryty výstupov a elektrická šnúra boli zaistené na svojom mieste.
- **Nehýbte** hlavou robota ani ju nedvíhajte, keď je do nej založené nejaké príslušenstvo, lebo vtedy by zariadenie mohlo stratiť stabilitu.
- **Neuvádzajte** toto zariadenie do chodu blízko okraja pracovného povrchu.
- Nesprávne používanie tohto zariadenia môže spôsobiť zranenie.
- Deti toto zariadenie nesmú používať. Toto zariadenie a jeho elektrickú šnúru držte mimo dosahu detí.
- Deti musia byť pod dohľadom, aby sa zabezpečilo to, že sa nebudú s týmto zariadením hrať.
- Osoby, ktoré majú znížené fyzické, sensorické alebo mentálne schopnosti, majú o takýchto zariadeniach málo vedomostí alebo majú s takýmito zariadeniami málo skúseností, môžu toto zariadenie používať len pod dohľadom alebo po poučení o jeho bezpečnej obsluhu, pričom musia rozumieť súvisiacim rizikám.
- Toto zariadenie používajte len v domácnosti na stanovený účel. Spoločnosť Kenwood nepreberie žiadnu zodpovednosť za následky nesprávneho používania zariadenia, ako ani za následky nerešpektovania týchto inštrukcií.


Všeobecná bezpečnosť pri používaní príslušenstva

-  **NESPRACOVÁVAJTE** horúce zložky.
- **RIZIKO OPARENIA:** Pred vložením do misky, mlyna, pohára alebo fľaše kuchynského robota alebo pred zmiešaním nechajte horúce prísady vychladnúť na izbovú teplotu.
- Ruky a kuchynské náradie nekladajte do mixéra ani do nádoby nadstavca na spracovávanie potravín, keď je zariadenie zapojené do elektrickej siete.
- Ak príslušenstvo nebude založené správne, zariadenie nebude fungovať.
- Spracovanie tvrdých korenín sa neodporúča, pretože by mohli poškodiť plastové časti.
- Menovitý výkon je založený na adaptéri pre kompaktný sekáčik/mlynček. Ostatné prídavné zariadenia môžu spotrebovať menej energie.
- Keby pri používaní príslušenstva došlo k nadmernej vibrácii, znížte rýchlosť alebo zariadenie zastavte a odoberte trochu z jeho obsahu.
- Zaisťovací mechanizmus nesmie byť vystavený nadmernej sile, lebo príslušenstvo by sa mohlo **poškodiť**, čo by mohlo spôsobiť zranenie.

Nadstavec Mixér/Blend-Xtract 2GO

- **Nikdy** nemontujte nožovú jednotku na pohonnú jednotku bez nasadeného džbánu/fľaše mixéra.
- **KAP20A.000GY:** Lem na spodnej časti nádoby sa montuje počas výroby, preto sa nepokúšajte o jeho odstránenie.
- Mixér púšťajte len s vekom založeným na nádobe.
- Džbán/fľašu používajte iba s dodávanou nožovou zostavou.
- Mixér **nikdy** nepúšťajte naprázdno.
- Recepty mixovaných ovocných štiav – nikdy nemiešajte mrazené ingrediencie, z ktorých sa počas mrazenia vytvorila tuhá hmota, pred pridaním do džbánu/fľaše ich rozdrvte.
- **Nespracováajte** koreniny, ako sú klinčeky, kôpor a rascové semená, lebo by mohli poškodiť plastové súčasti.
- Mixér **nepoužívajte** ako odkladaciu nádobu. Držte ho prázdny pred používaním aj po ňom.
- **Nikdy** nemiešajte viac, ako je maximum vyznačené na pohári / fľaši - menej pre peniace tekutiny, ako sú napríklad mliečne koktaily.
- **Nikdy** nemixujte mrazené kúsky ovocia alebo zeleniny, ktoré sú väčšie ako kocky s rozmermi 3 cm x 3 cm.

Nadstavec Blend-Xtract 2GO

-  **Fľaša je vhodná len na používanie so studenými zložkami. Nespracováajte v nej horúce zložky.**
- **Nikdy** nepite horúce nápoje z fľaše.
- Ak pripravovaný nápoj chcete piť cez veko, jeho zložky musia byť dobre rozmixované. Na dosiahnutie žiadaného výsledku bude možno treba trochu experimentovať, a to najmä pri spracovávaní tvrdších alebo nezrelých potravín, kedy sa môže stať, že niektoré zložky nebudú spracované.
- Mrazené zložky a kocky ľadu **nemixujte** bez tekutiny.
- Pri pridávaní mrazených prísad (t. j. mrazeného ovocia, jogurtu, zmrzliny alebo ľadu) nemiešajte viac ako 60 g alebo 3 kocky ľadu.
- **Nikdy** nemixujte suché zložky (ako sú napríklad orechy a niektoré koreniny) a nepúšťajte tento mixér naprázdno.
- Niektoré tekutiny, ako je napríklad mlieko, zvyšujú pri mixovaní svoj objem a penia sa, takže tento mixér nepreplňujte a vždy sa uistite, že nožová zostava je založená správne.

Nadstavec na spracovávanie potravín

- Pred zložením veka z nádoby tohto príslušenstva zariadenie vypnite a počkajte, kým sa nože alebo kotúče úplne nezastavia.
- Nožová jednotka a kotúče sú veľmi ostré, takže s nimi manipulujte opatrne. **Pri manipulácii s nimi a pri ich čistení ich vždy držte za vrchné držadlo, teda na opačnej strane, než je rezná hrana.**
- **Pri krájaní/strúhaní nenechávajte nádobu naplňovať až po kotúč, ale ju pravidelne vyprázdňujte.**
- **Neprekračujte** maximálnu kapacitu vyznačenú na nádobe („MAX“).
- Pred vyprázdnením nádoby z nej **vždy** najprv vyberte nožovú jednotku.
- **Nikdy** netlačte potraviny nadol plniacou trubicou prstami. Vždy na to používajte len dodaný posúvač.

- **Nepoužívajte** veko na ovládanie tohto príslušenstva, ale vždy na to používajte ovládač rýchlosti.

Nadstavec na krájanie na kocky

- Mriežka na krájanie a kotúč sú veľmi ostré; pri zakladaní, vyberaní a čistení manipulujte, s nimi opatrne. Pri manipulácii s rezným kotúčom ho vždy držte za rukoväť smerom od reznej hrany.
- **Nikdy** nezatláčajte jedlo do plniacej trubice prstami. Vždy používajte posúvač, ktorý je súčasťou dodávky.
- Pri vkladaní potravín do plniaceho otvoru **nepoužívajte** nadmernú silu – mohli by ste poškodiť nadstavec.
- Pred odstránením veka vypnite stroj a počkajte, kým sa rezný kotúč úplne nezastaví.
- Do plniacej trubice nelejte horúce tekutiny.

Mlynček na potraviny

- Pred použitím nástavca na mlynček na potraviny odstráňte ochranný kryt nástroja.
- Pred mletím mäsa z neho **vždy** odstráňte kosti, kožu a podobne.
- Mrazené potraviny nechajte pred mletím dobre rozmraziť.
- Pri mletí jadrových plodov ich vkladajte len po niekoľkých kusoch. Medzitým vždy počkajte, kým ich nezachytí špirála a až potom pridávajte ďalšie.
- **Vždy** používajte dodaný posúvač. Nikdy nevkładajte do plniacej trubice prsty ani kuchynské náradie.
- **Upozornenie:** Rezacía čepeľ je ostrá, takže s ňou pri jej používaní a čistení manipulujte opatrne.
- Pred zapnutím zariadenia **sa uistite**, že toto príslušenstvo je zaistené v potrebnej pozícii.
- **Neumývajte** ich v umývačke riadu. Nikdy nepoužívajte sodný roztok.
- Potrite dierované kotúče rastlinným olejom, potom ich zabalte do pergamenového papiera, aby ste zabránili zafarbeniu/hrdzaveniu.

Odšťavovač

- **Nepoužívajte** odšťavovač, ak sú filter, veko alebo misa odšťavovača poškodené alebo ak má viditeľné praskliny.
- Rezacie čepele na základni filtra sú veľmi ostré, takže pri manipulácii s filtrom a jeho čistení postupujte opatrne.
- Pred vybratím veka zariadenie vypnite a počkajte, kým sa nezastaví filter.
- Používajte len dodaný posúvač. Nikdy nevkładajte do plniacej trubice prsty. Pred odblokovaním plniacej trubice odpojte zariadenie zo siete.
- Keby pri používaní tohto príslušenstva došlo k nadmernej vibrácii, upravte rýchlosť alebo zariadenie zastavte, odpojte z elektrickej siete a z bubna vyberte všetku dužinu. (Ak dužina nie je rozložená rovnomerne, odšťavovač začína vibrovať.)

Sekáč a mlynček na mletie

- **Nedotýkajte** sa ostrých čepelí. Uchovávajte zostavu nožov mimo dosahu detí.
- Pred vybratím mlynčeka zo zariadenia urobte toto:
 - Zariadenie vypnite.
 - Počkajte, kým sa nože úplne nezastavia.
 - Davajte pozor na to, aby ste neodskrutkovali pohár/veko tohto príslušenstva z jeho nožovej zostavy.
- Pohár/veko používajte iba s dodávanou základňou.
- Nožovú zostavu **nikdy** nemontujte k stroju bez namontovaného pohára/veka.
- **Nespracovávajte** tvrdé korenie, ako napríklad sušený koreň kurkumy, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu čepele.

Rotačný krájač na potraviny

- Pred použitím nastavca odstráňte ochranný kryt nástroja.
- **Nikdy** nevsúvajte prsty do plniacej trubice. Používajte iba dodaný rotačný krájača na potraviny.
- Nikdy **nepoužívajte** nadmernú silu na zatláčanie potravín plniacou trubicou nadol.
- S krájacími kuželmi manipulujte opatrne, sú mimoriadne ostré.

Ďalšie bezpečnostné upozornenia nájdete v návode na obsluhu hlavného stojanového mixéra.

Ošetrovanie a čistenie

- Pred čistením tohto zariadenia ho vždy vypnite a odpojte z elektrickej siete.
- Príslušenstvo pred čistením úplne rozmontujte.
- Súčasti umývajte hneď po použití, aby sa ľahšie vyčistili.
- Niektoré potraviny, ako je napríklad mrkva, môžu zafarbiť plast. Toto zafarbenie možno odstrániť handričkou namočenou do rastlinného oleja.
- **S nožovou jednotkou a kotúčmi manipulujte opatrne, lebo sú mimoriadne ostré.**

Pohonná jednotka

- Utierajte vlhkou handričkou a potom osušte.
- Nikdy nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky a neponárajte do vody.
- Zabezpečte, aby nohy pod základňou robota boli vždy čisté.

Servis a starostlivosť o zákazníkov

- Ak pri používaní tohto zariadenia narazíte na nejaké problémy, pred vyžiadanim pomoci si najprv prečítajte časť „Riešenie problémov“ v príručke alebo navštívte webovú lokalitu www.kenwoodworld.com.
- Na váš výrobok sa vzťahuje záruka vyhovujúca všetkým právnym ustanoveniam týkajúcim sa akýchkoľvek záruk a spotrebiteľských práv existujúcim v krajine, v ktorej bol výrobok zakúpený.
- Ak váš výrobok Kenwood zlyhá alebo na ňom nájdete nejaké chyby, pošlite alebo odnesť ho autorizovanému servisnému centru KENWOOD. Najbližšie autorizované servisné centrum KENWOOD môžete nájsť na webovej lokalite www.kenwoodworld.com alebo na jej stránke špecifickej pre vašu krajinu.
- Navrhla a vyvinula spoločnosť Kenwood v Spojenom kráľovstve.
- Vyrobené v Číne.

Українська


Важливі відомості щодо безпеки

- Уважно прочитайте інструкцію та збережіть її для подальшого використання.
- Перед першим використанням зніміть всю упаковку і будь-які пластикові покриття лез. Вимийте деталі: див. розділ «Очищення» (див. діаграму **N**).
- У випадку пошкодження штекера або шнура з міркувань безпеки представник компанії Kenwood або спеціаліст з ремонту, уповноважений компанією Kenwood, повинен виконати їх заміну, щоб уникнути небезпеки.
- Повертайте регулятор швидкості в положення «O» (ВИМК) та відключайте пристрій від мережі електропостачання:
 - перед встановленням або зніманням кришок/деталей/насадок;
 - після використання та якщо прилад не використовується;
 - перед чищенням.
- Будьте обережні з гострими ріжучими лезами, під час спорожнення контейнерів і чищення.
- Ніколи не перевищуйте максимальну кількість і швидкість, зазначені в рекомендованій таблиці використання.
- **Не** перевищуйте час роботи приладу без перерви, вказаний нижче. Безперервна експлуатація приладу протягом тривалого періоду часу може пошкодити прилад.

Функція /Насадка	Максимальний час експлуатації	Перерва між послідовними запусками
Блендер/Blend-Xtract 2GO	60 сек	Від'єднайте прилад від електромережі та дайте охолонути йому протягом 15 хвилин
Подрібнювач / млинок	30 сек	
Насадка для перемелювання	90 сек	
М'ясорубка	10 хв	

- Не підносьте пальці до рухомих деталей та встановлених насадок. Не вставляйте руки/пальці в шарнірний механізм.
- **Не** залишайте кухонну машину, що працює, без нагляду.
- **Ніколи** не використовуйте пошкоджену насадку. Перевірте або відремонтуйте її: див. розділ «Обслуговування та підтримка клієнтів».
- **Не** допускайте звисання шнура у місцях, де до нього може дотягнутися дитина.
- **Не** допускайте попадання вологи на блок електродвигуна, шнур або вилку.
- Під час використання подвійного приводу, у чаші **не можуть** знаходитись інструменти.
- **Не** використовуйте насадки, що не призначені для цього приладу. Забороняється одночасно використовувати декілька насадок.
- Будьте обережні при підніманні цього приладу. Перш ніж підняти прилад, переконайтеся, що головка міксера правильно зафіксована в нижньому положенні, а чаша, деталі, кришка отвору та шнур надійно закріплені.
- **Не** переміщуйте та не піднімайте головку міксера зі встановленою насадкою, тому що кухонна машина може втратити стійкість.
- **Не** встановлюйте прилад поблизу краю робочої поверхні.
- Невірно використання цього приладу може привести до травм.
- Цей прилад не призначений для використання дітьми. Тримайте прилад і шнур подалі від дітей.
- Не залишайте дітей без нагляду та не дозволяйте їм гратися із приладом.
- Не рекомендується користуватися цим приладом особам із обмеженими фізичними або ментальними можливостями або тим, хто має недостатньо досвіду в його експлуатації. Вищезазваним особам дозволяється користуватися приладом тільки після проходження інструктажу та під наглядом досвідченої людини і якщо вони розуміють пов'язані з цим ризики.
- Цей прилад призначений виключно для використання у побуті. Компанія Kenwood не несе відповідальності за невідповідне використання приладу або порушення правил експлуатації, викладених у цій інструкції.


Загальні правила безпеки при використанні насадок

-  **НЕ** обробляти гарячі інгредієнти.
- **РИЗИК ОПІКІВ:** гарячі інгредієнти слід охолодити до кімнатної температури, перш ніж класти до чаші кухонного комбайну, млинка, чаші або пляшки блендера чи перед змішуванням.
- Не опускайте руки або кухонні прилади у чашу блендера або кухонного комбайна, якщо прилад підключено до електромережі.
- Прилад не буде працювати, якщо насадки встановлено не правильно.
- Не рекомендується переробляти спеції, адже це може пошкодити пластикові деталі.
- Номінальна потужність залежить від компактної насадки для компактна насадка для подрібнення/млинок. Інші насадки можуть споживати менше енергії.
- У разі виникнення дуже сильної вібрації під час використання насадки, зменште швидкість або зупиніть прилад і вийміть частину вмісту.
- Надмірна дія на механізм блокування може **пошкодити** насадку і спричинити травму.

Блендер/насадка Blend-Xtract 2GO

- **Не** встановлюйте ножовий блок на блок електродвигуна, якщо ви попередньо не накрутили чашу/пляшку.
- **КАР20А.000GY:** кільце на дні пластикової чаші АТ282 встановлене на заводі та не знімається.
- Вмикайте блендер лише із закритою кришкою.
- Використовуйте з чашею/пляшкою лише ножовий блок із комплекту.
- **Ніколи** не вмикайте порожній блендер.
- Фруктові коктейлі – не перемішуйте заморожені інгредієнти, що перетворилися на тверду масу під час заморожування; подрібніть цю масу на невеликі шматочки, а потім покладіть їх до чаші/пляшки.
- **Не** обробляйте спеції на кшталт гвоздики, кропу та кмину — вони пошкоджують пластикові деталі.
- **Не** використовуйте блендер для зберігання продуктів. Він повинен зберігатись порожнім.
- **Не** наповнюйте чашу/пляшку блендера вище позначки максимального об'єму. Заливайте ще менше рідин, що піняться, як-от молочних шейків.
- **Ніколи** не змішуйте заморожені шматочки фруктів або овочів, якщо вони більші за кубики 3 см x 3 см.

Насадка Blend-Xtract 2GO

-  **Пляшка підходить винятково для холодних продуктів. Обробляти гарячі продукти заборонено.**
- **Не** пийте гарячі рідини з пляшки.
- Щоб напої можна було пити крізь кришку, вони мають бути однорідні. Для досягнення бажаної консистенції знадобиться досвід, зокрема при обробці твердих інгредієнтів або нестиглих фруктів, оскільки вони можуть залишитись непереробленими.

- **Не** змішуйте заморожені інгредієнти або кубики льоду без рідини.
- При додаванні заморожених інгредієнтів (тобто заморожених фруктів, йогурту, морозива чи льоду) не змішуйте більше 60 г або 3 кубики льоду.
- **Ніколи** не використовуйте блендер для перемішування сухих інгредієнтів (на кшталт, спеції, горіхи) і не вмикайте прилад без продуктів.
- Деякі рідини збільшуються в об'ємі та утворюють піну під час перемішування, тому не переповнюйте блендер і переконайтеся, що кришку було встановлено правильно.

Кухонний комбайн

- Перед зніманням кришки з кухонного комбайна вимкніть прилад і дочекайтеся повної зупинки ножового блока/диска.
- Леза та диски дуже гострі, тому будьте обережні під час роботи з ними.
- **Під час роботи або чищення завжди тримайте ніж за ручку зверху, якомога далі від різального леза.**
- **Під час нарізання/натирання слідкуйте за тим, щоби вміст чаші не піднімався вище різального диска: регулярно випорожняйте.**
- **Не** перевищуйте рівень потужності «MAX» вказану на чаші.
- **Завжди** знімайте ніж перед тим, як вилити вміст чаші.
- **Ніколи** не проштовхуйте продукти пальцями крізь напрямну трубку. Завжди використовуйте для цього штовхач з комплекту.
- **Не** використовуйте для керування кухонним комбайном кришку, а лише регулятор швидкості.

Насадка для нарізання кубиками

- Решітка для нарізання та диск дуже гострі; поведіться обережно під час закріплення, зняття та очищення. Під час роботи з диском для нарізання завжди тримайте його за ручку подалі від ріжучого краю.
- **Ніколи** не проштовхуйте їжу в подавальну трубку пальцями. Використовуйте тільки штовхач з комплекту поставки.
- **Не** застосовуйте надмірну силу для проштовхування їжу в подавальну трубку – це може пошкодити насадку.
- Перед зняттям кришки вимкніть пристрій і дочекайтеся повної зупинки ріжучого диска.
- Не заливайте гарячі рідини в трубку подачі.

М'ясорубка

- Перед використанням комбайна зніміть захисний щиток інструмента.
- **Перед** подрібненням м'яса знімайте шкіру і видаляйте кістки.
- Заморожені продукти слід ретельно розморозити перед пропусканням через м'ясорубку.
- Під час обробки горіхів подавайте їх невеликими порціями, і перед додаванням наступної порції дочекайтеся обробки попередньої.
- **Завжди** користуйтеся штовхачем для м'ясорубки, який входить у

комплект. Ніколи не опускайте пальці або кухонне приладдя в напрямну трубку.

- **Увага!** Ріжучий диск гострий, будьте обережні під час роботи та чищення.
- Перед увімкненням приладу **переконайтеся** в тому, що насадка надійно закріплена на місці.
- **Не** мийте деталі у посудомийній машині. Не використовуйте розчин соди.
- Протріть решітки рослинною олією, а потім загорніть у жиростійкий папір для запобігання знебарвленню/іржавінню.

Насадка соковижималка

- **Не** використовуйте соковижималку, якщо фільтр, кришка соковижималки або чаша пошкоджені або мають видимі тріщини.
- Різальні ножі, розташовані в основі корзини фільтра, дуже гострі, тому під час роботи та чищення будьте обережні.
- Перш ніж зняти кришку, вимкніть прилад та зачекайте, поки фільтр зупиниться.
- Використовуйте штовхач з комплекту. Ніколи не опускайте пальці в напрямну трубку. Завжди відключайте прилад від мережі електропостачання перед зніманням прямої трубки.
- У разі виникнення дуже сильної вібрації під час використання насадки, відрегулюйте швидкість або зупиніть прилад, відключіть його від мережі електропостачання та почистьте барабан від м'якоті (соковижималка починає вібрувати, якщо м'якоть нерівномірно розподіляється по барабану).

Подрібнювач і млинок для подрібнення

- **Не** торкайтеся гострих лез. Зберігайте ножовий блок в недоступному для дітей місці.
- Перед зняттям млинка:
 - вимкніть прилад;
 - зачекайте, доки ножі повністю зупиняться;
 - не знімайте чашу/кришку з ножового блока.
- Використовуйте чашу/кришку й ножовий блок тільки з підставкою, що йде в комплекті.
- **Ніколи** не намагайтеся встановити ножовий блок на прилад без чаші/кришки.
- **Не** подрібнюйте тверді спеції, як-от корінь куркуми, оскільки вони можуть пошкодити ножі.

Ротаційний подрібнювач

- Перед використанням насадки зніміть захисний щиток інструмента.
- **Не** кладіть пальці в напрямну трубку. Використовуйте штовхач, що йде з ротаційною насадкою-подрібнювачем у комплекті.
- **Не** намагайтеся проштовхнути продукти в напрямну трубку занадто сильно: ви можете пошкодити насадку.
- Поводьтеся з ріжучими конусами обережно: вони дуже гострі.

Перегляньте основну інструкцію з експлуатації міксера щодо додаткових застережень про безпеку.

Догляд та чищення

- Завжди вимикайте і від'єднуйте прилад від мережі перед чисткою.
- Перед чищенням повністю зніміть насадки.
- Завжди мийте деталі відразу після використання, щоб полегшити очищення.
- Деякі продукти, наприклад, морква, забарвлюють пластик. Щоб усунути забарвлення, протріть деталі тканиною, змоченою в рослинному маслі.
- **Обережно поводьтеся з ножами та ріжучими дисками, оскільки вони дуже гострі.**

Блок електродвигуна

- Протріть вологою тканиною і висушіть.
- Ніколи не використовуйте абразивні засоби та не занурюйте прилад у воду.
- Переконайтеся, що ніжки на підставці міксера чисті.

Обслуговування та ремонт

- Якщо в роботі приладу виникли будь-які неполадки, перед зверненням до служби підтримки прочитайте розділ «Усунення несправностей» в цьому посібнику або зайдіть на сайт www.kenwoodworld.com.
- Пам'ятайте, що на прилад поширюється гарантія, що відповідає всім законним положенням щодо існуючої гарантії та прав споживача в тій країні, де прилад був придбаний.
- При виникненні несправності в роботі приладу Kenwood або при виявленні будь-яких дефектів, будь ласка, надішліть або принесіть прилад в авторизований сервісний центр KENWOOD. Актуальні контактні дані сервісних центрів KENWOOD ви знайдете на сайті www.kenwoodworld.com або на сайті для вашої країни.
- Спроектовано та розроблено компанією Kenwood, Об'єднане Королівство.
- Зроблено в Китаї.

Slovenščina

Pomembne varnostne informacije


- Skrbno preberite ta navodila in jih shranite za uporabo v prihodnje.
- Pred prvo uporabo odstranite vso ovojnino in plastično zaščito rezil. Operite sestavne dele: glejte poglavje »Čiščenje« (glejte legendo **N**).
- Če je kabel ali vtič poškodovan, ga mora iz varnostnih razlogov zamenjati družba Kenwood ali pooblaščen servisni center Kenwood.
- Zavrtite gumb za hitrost v položaj »O« (izključeno) in izvelcite vtič:
 - pred nameščanjem ali odstranjevanjem pokrova izhoda/orodij/priključkov;
 - po uporabi in ko se aparat ne uporablja;
 - pred čiščenjem.
- Pri rokovanju z ostrimi rezili, praznjenju posode in med čiščenjem bodite nadvse pazljivi.

- Nikoli ne prekoračite največjih količin in hitrosti, navedenih v tabeli priporočene uporabe.
- **Ne** uporabljajte vašega aparata brez premora dlje, kot je predpisano spodaj. Daljše delovanje aparata lahko privede do poškodb izdelka.

Funkcija/priključek	Najdaljši čas delovanja	Čas premora med uporabo
Mešalnik/Blend-Xtract 2GO	60 sek.	Odklopite aparat iz vtičnice in počakajte, da se ohladi 15 minut
Sekljalnik/mlinček	30 sek.	
Mlinček	90 sek.	
Sekljalnik	10 minut	

- Prste držite stran od premičnih delov in nameščenih priključkov. Nikoli ne segajte s prsti v področje zglobov.
- **Nikoli** ne puščajte mešalnika brez nadzora, ko deluje.
- **Nikoli** ne uporabljajte poškodovanih priključkov. Aparat predajte na pregled in popravilo: glejte razdelek »Servis in podpora strankam«.
- **Pazite**, da kabel ne bo visel tako, da ga otroci lahko dosežejo.
- **Nikoli** Ne zmočite pogonske enote, napajalnega kabla ali vtiča.
- **Pred** uporabo drugih pogonskih nastavkov preverite, da v posodi ni nameščenih ali shranjenih orodij.
- **Nikoli** ne uporabljajte neoriginalnih pripomočkov ali več kot en pripomoček hkrati.
- Aparat dvigujte previdno. Pred dvigovanjem preverite, ali je glava aparata pravilno zaklenjena v spuščnem položaju in ali so posoda, orodja, pokrov pogonskega nastavka in kabel varno pritrjeni.
- **Ne** premikajte ali dvigujte glave aparata, ko je na priključek pritrjen, saj lahko aparat postane nestabilen.
- Aparata **ne** uporabljajte ob robu delovne površine.
- Nepravilna raba aparata lahko privede do telesnih poškodb.
- Tega aparata naj otroci ne uporabljajo. Hranite aparat in njegov napajalni kabel izven dosega otrok.
- Otroci naj bodo pod nadzorom, da se z aparatom ne bi igrali.
- Napravo lahko uporabljajo osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj ter znanja, če so pod stalnim nadzorom ali so dobili navodila o varni uporabi naprave ter razumejo možne nevarnosti.
- Aparat uporabljajte samo v gospodinjstvu. Družba Kenwood ne prevzema nikakršne odgovornosti, če se je aparat uporabljal v nasprotju s predvidenim namenom ali temi navodili.

Splošni varnostni napotki za priključke


-  **NE** predelujte vročih sestavin.
- **NEVARNOST OPEKLIN:** Vroče sestavine naj se pred vstavljanjem v posodo multipraktika, mlinček, vrč ali pred mešanjem ohladijo na sobno temperaturo.
- Ko je aparat priključen na električno napajanje, ne segajte v posodo multipraktika z rokami ali priborom.
- Če priključki niso pravilno namešчени, aparat ne bo deloval.

- Sekljanje trdih začimb ni priporočljivo, saj se plastični deli lahko poškodujejo.
- Nazivna moč temelji na priključku kompaktnega sekljalnika/mlinčka. Drugi priključki potrebujejo manjšo moč.
- Če pri uporabi priključka prihaja do premočnih vibracij, zmanjšajte hitrost ali zaustavite aparat in odstranite nekaj sestavin.
- Če na zaklepni mehanizem delujete s preveliko silo, se lahko **poškodujete** ali pa se poškodujejo priključki.

Priključek mešalnik/Blend-Xtract 2GO

- **Nikoli** ne nameščajte sklopa rezil, če posoda/vrč še ni vstavljena.
- **KAP20A.000GY** - Obroba na dnu vrča je nameščena med izdelavo in je ne poskušajte odstraniti.
- Mešalnik uporabljajte samo z nameščenim pokrovom.
- Posodo/vrč uporabljajte samo skupaj s priloženim kompletom rezil.
- Mešalnik naj nikoli ne deluje v prazno.
- Recepti za smutije – nikoli ne mešajte zmrznjenih sestavin, ki so se med zmrzovanjem oblikovale v kepo; zmrznjeno kepo najprej razdrobite in šele nato dodajte v vrč/posodo.
- **Ne** obdelujte začimb, kot so klinčki, koper ali semen kumine, saj lahko poškodujejo plastične dele.
- Posode **ne** uporabljajte za shranjevanje živil. Ko posode ne uporabljajte, naj bo prazna.
- **Nikoli** ne mešajte več sestavin, kot je označeno na posodi/vrču. Pri napitkih, ki se penijo, upoštevajte še manjše količine.
- **Nikoli** ne mešajte zmrznjenega sadja ali zelenjave v večjih kosih kot so kocke 3 cm x 3 cm

Priključki za Blend-Xtract 2GO

-  **Posoda je primerna samo za uporabo s hladnimi sestavinami. Ne mešajte vročih sestavin.**
- **Nikoli** ne pijte vročih napitkov neposredno iz posode.
- Pri pripravi napitkov, ki jih pijete neposredno iz posode, pazite, da bo napitek gladko pripravljen. Morda bo za doseganje zelenega rezultata treba izvesti nekaj preizkusov, zlasti pri pripravi trših sestavin ali nezrelega sadja, ker morda vse sestavine ne bodo enakomerno obdelane.
- **Ne** mešajte zmrznjenih sestavin ali ledenih kock brez dodane tekočine.
- Ko dodajate zmrznjene sestavine (npr. zmrznjeno sadje, jogurt, sladoled ali led) ne dodajte več kot, 60 g sestavin ali 3 ledene kocke.
- **Nikoli** ne mešajte suhih sestavin (npr. začimb, oreščkov) in ne pustite mešalnika delovati v prazno.
- Nekatere tekočine med mešanjem povečajo prostornino ali ustvarijo peno, npr. mleko, zato posode ne napolnite preveč in preverite, ali je sklop rezil pravilno nameščen.

Multipraktik

- Preden snamete pokrov s posode multipraktika, izključite aparat in počakajte, da se rezila ali diski v celoti zaustavijo.

- Rezila in diski so zelo ostri, zato z njimi ravnajte nadvse previdno. **Vedno pri rokovanju z rezili, praznjenju posode in čiščenju držite rezila vedno pri vrhu, stran od ostrih robov.**
- **Pri rezanju/strganju se posoda ne sme napolniti do višine diska: redno jo praznite.**
- **Ne napolnite** posode nad oznako »MAX« na posodi.
- Pred polnjenjem sestavin v posodo vedno vedno odstranite rezila.
- **Nikoli** ne potiskajte živil v cev za dodajanje sestavin s prsti. Vedno uporabite priloženi potisni bat.
- Za upravljanje multipraktika ne uporabljajte zaklepa na pokrovu, vedno uporabite gumb za upravljanje hitrosti.

Priključek za sekljanje na kocke

- Rezalna mreža in diski so zelo ostri, zato z njimi ravnajte nadvse previdno, ko jih nameščate, odstranjujete ali čistite. Pri rokovanju z rezalnimi diski vedno držite za ročaj, stran od ostrih rezil.
- **Nikoli** ne potiskajte živil v cev za dodajanje sestavin s prsti. Uporabljajte samo priloženi potisni bat.
- Pri potiskanju sestavin skozi cev za dodajanje sestavin **ne** uporabite prevelike sile, da ne poškodujete priključkov.
- Pred odstranjevanjem pokrova izključite aparat in počakajte, da se rezalni disk v celoti zaustavi.
- V cev za dovajanje živil ne ulivajte vročih tekočin.

Sekljalnik

- Pred uporabo sekljalnika odstranite zaščito z orodja.
- Pred mletjem mesa se **vedno** prepričajte, da so koža in kosti odstranjene.
- Zmrznjene sestavine pred sekljanjem odmrznite.
- Pri sekljanju oreščkov, jih dodajajte le po nekaj hkrati in počakajte, da se primerno razsekljajo, preden dodate več.
- **Vedno** uporabite priloženi bat za potiskanje. Nikoli ne segajte s prsti ali priborom v cev za dodajanje sestavin.
- **Pozor** – rezilo je zelo ostro, pri uporabi in čiščenju bodite zelo previdni.
- Preden vključite aparat, **preverite**, ali je priključek varno vstavljen.
- Delov aparata **ne** čistite v pomivalnem stroju. Nikoli ne uporabljajte raztopine sode.
- Da preprečite razbarvanje/rjavenje, obrišite diske z rastlinskim oljem, nato pa jih zavijte v papir za peko.

Sokovnik

- Če je filter, pokrov sokovnika ali posoda poškodovana ali ima vidne razpoke, sokovnika **ne** uporabljajte.
- Rezila na osnovi filtra so zelo ostrá, zato bodite pri rokovanju s filtrom in pri čiščenju zelo previdni.
- Preden odstranite pokrov, izključite aparat in počakajte, da se filter zaustavi.
- Uporabljajte samo priloženi potisni bat. Nikoli ne segajte s prsti v cev za dodajanje sestavin. Pred odklepanjem cevi za dodajanje sestavin izvlecite vtič iz vtičnice.

- Če se pri uporabi tega priključka pojavljajo premočne vibracije, zmanjšajte hitrost ali zaustavite aparat in odstranite nekaj sadne mase iz posode (sokovnik začne vibrirati, ker je sadna masa neenakomerno razporejena).

Sekljalnik in mlinček

- **Ne** dotikajte se ostrih rezil. Sklop rezil hranite izven dosega otrok.
- Preden odstranite mlinček iz aparata:
 - izključite aparat;
 - počakajte, da se rezila v celoti zaustavijo;
 - pazite, da ne odvijete vrča/pokrova s sklopa rezil.
- Vrč/pokrov in sestav rezil uporabljajte samo s priloženo osnovno enoto.
- **Nikoli** ne nameščajte sklopa rezil, če vrč/pokrov še ni nameščen.
- **Ne** predelujte trdih začimb, kot je na primer sušena ingverjeva korenina, ker lahko poškodujejo rezila.

Rotacijski sekljalnik

- Pred uporabo priključka odstranite zaščito z orodja.
- **Nikoli** ne segajte s prsti v cev za dodajanje sestavin. Z rotacijskim sekljalnikom uporabljajte samo priloženi potisni bat.
- Pri potiskanju sestavin skozi cev za dodajanje sestavin **ne** uporabite prevelike sile, da ne poškodujete priključkov.
- Z rezalnimi stožci ravnajte nadvse previdno, saj so zelo ostri.

Dodatne varnostne napotke najdete v knjižici z navodili za vaš stoječi mešalnik.

Nega in čiščenje

- Pred čiščenjem vedno izključite aparat in izvlecite napajalni kabel.
- Pred čiščenjem v celoti odstranite priključke.
- Za lažje čiščenje vedno očistite dele takoj po končani uporabi.
- Nekatere vrste hrane, npr. korenje, lahko obarvajo plastiko aparata. Take madeže lahko odstranite s krpo, namočeno v rastlinsko olje.
- **Z rezili, rezalnimi stožci in rezalnimi diski ravnajte nadvse previdno- saj so zelo ostri.**

Pogonska enota

- Obrišite z vlažno krpo, nato pa naj se v celoti posuši.
- Nikoli ne uporabljajte abrazivnih čistil in aparata ne potaplajte v vodo.
- Poskrbite, da bodo nožice osnovne enote mešalnika vedno čiste.

Servis in podpora strankam

- Če imate kakršne koli težave z delovanjem aparata, preden poiščete pomoč, preberite razdelek »Vodič za odpravljanje težav« v tem priročniku ali obiščite www.kenwoodworld.com.
- Upoštevajte, da za vaš izdelek velja garancija, ki je skladna z vsemi zakonskimi določili v zvezi s kakršnimi koli garancijskimi in potrošniškimi pravicami v državi, kjer ste izdelek kupili.
- Če vaš izdelek Kenwood ne deluje pravilno ali odkrijete kakršne koli napake, izdelek prinesite ali pošljite pooblaščenemu servisnemu centru KENWOOD. Naslov vašega najbližjega pooblaščenega servisnega centra KENWOOD najdete na spletnem mestu www.kenwoodworld.com ali na spletnem mestu vaše države.
- Zasnovo in razvoj pri družbi Kenwood v ZK.
- Izdelano na Kitajskem.

Hrvatski

Važne informacije o sigurnosti


- Pažljivo preberite te upute i sačuvajte ih za buduću upotrebu.
- Prije prve uporabe uklonite svu ambalažu i plastične poklopce oštrica. Operite dijelove: pogledajte 'Čišćenje' (pogledajte tablicu **N**).
- Ako su utikač ili kabel oštećeni, iz sigurnosnih razloga mora ih zamijeniti Kenwood ili ovlaštenu Kenwood serviser kako bi se izbjegla opasnost.
- Okrenite regulator brzine u položaj „O“ (OFF) i izvucite utikač iz struje
 - prije postavljanja ili uklanjanja poklopaca/alata/nastavaka;
 - nakon i za vrijeme korištenja;
 - prije čišćenja.
- Budite oprezni pri rukovanju oštrim noževima za rezanje, pražnjenju spremnika i tijekom čišćenja.
- Nikada nemojte prekoračiti maksimalne količine i brzine navedene u tablici preporučene upotrebe.
- **Nemojte** koristiti uređaj dulje od dolje navedenog vremena bez razdoblja odmora. Kontinuirana obrada tijekom duljeg razdoblja može oštetiti vaš uređaj.

Funkcija/nastavak	Maksimalno vrijeme rada	Razdoblje odmora između operacija
Blender/Blend-Xtract 2GO	60 sekundi	Isključite uređaj iz utičnice i ostavite da se ohladi 15 minuta
Sjeckalica/mlinac	30 sekundi	
Mlinac za mljevenje	90 sekundi	
Sjeckalica hrane	10 minuta	

- Držite prste podalje od pokretnih dijelova i ugrađenih nastavaka. Nikada ne stavljajte ruku/prste u mehanizam šarke.
- **Nikada** ne ostavljajte samostojeći mikser bez nadzora dok radi.

- **Nikada** nemojte koristiti oštećeni nastavak. Provjerite ili popravite: pogledajte odjeljak 'Servis i služba za korisnike'.
- **Nikada** ne dopustite da kabel visi na mjestu gdje bi ga dijete moglo zgrabiti.
- **Nikada** ne dopustite da se uređaj, kabel ili utikač smoče.
- **Provjerite** da alat za zdjelu nije ugrađen ili pohranjen u zdjeli kada koristite pogon.
- **Nikada** nemojte koristiti neovlašteni nastavak ili više od jednog nastavka odjednom.
- Budite oprezni prilikom podizanja ovog uređaja. Prije podizanja provjerite je li glava pravilno pričvršćena u donjem položaju i jesu li zdjela, alati, poklopci utičnica i kabel pričvršćeni.
- **Nemojte** pomicati ili podizati glavu miksera s ugrađenim nastavkom jer samostojeći mikser može postati nestabilan.
- **Nemojte** koristiti uređaj blizu ruba radne površine.
- Zloupotrebavanje uređaja može dovesti do ozljeda.
- Ovaj uređaj ne smiju koristiti djeca. Uređaj i njegov kabel držite van dohvata djece.
- Djecu treba nadzirati kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.
- Uređaje mogu koristiti osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili su dobili upute o korištenju uređaja na siguran način i ako razumiju moguće opasnosti.
- Uređaj koristite samo za kućnu upotrebu. Kenwood neće prihvatiti nikakvu odgovornost ako je uređaj izložen nepravilnoj upotrebi ili nepridržavanju ovih uputa.

Nastavak - Opća sigurnost


-  **NEMOJTE** obrađivati vruće sastojke.
- **OPASNOST OD OPEKLINA:** Vruće sastojke treba pustiti da se ohlade na sobnu temperaturu prije stavljanja u zdjelu procesora, mlin, pehar ili prije miješanja.
- Držite ruke i pribor podalje od blendera i zdjele procesora hrane dok su spojeni na struju.
- Uređaj neće raditi ako nastavci nisu pravilno postavljeni.
- Ne preporučuje se obrada tvrdih začina jer mogu oštetiti plastične dijelove.
- Nazivna snaga temelji se na kompaktnom nastavku za sjeckalicu/mlinac. Ostali nastavci mogu trošiti manje struje.
- Ako dođe do prekomjernih vibracija prilikom korištenja nastavka, smanjite brzinu ili zaustavite uređaj i uklonite dio sadržaja.
- Nastavci će se **oštetiti** i mogu uzrokovati ozljede ako je mehanizam zaključavanja izložen prekomjernoj sili.

Blender/ Blend-Xtract 2GO nastavak

- **Nikada** nemojte postavljati sklop noževa na jedinicu za napajanje bez postavljenog pehara/bočice blendera.
- **KAP20A.000GY** - porub na dnu pehara je postavljen tijekom proizvodnje i ne treba ga pokušavati ukloniti.
- Blender koristite samo s postavljenim poklopcem.
- Koristite samo pehar/bocu s isporučenim sklopom noževa.
- **Nikada** nemojte pokretati blender prazan.

- Recepti za smoothie – nikada nemojte miješati smrznute sastojke koji su tijekom zamrzavanja stvorili čvrstu masu; razbijte ih prije dodavanja u pehar/ bocu.
- **Nemojte** obrađivati začine kao što su klinčići, sjemenke kopra i kima jer mogu oštetiti plastične dijelove.
- **Nemojte** koristiti blender kao spremnik. Držite ga praznim prije i nakon upotrebe.
- **Nikada** nemojte miješati više od maksimuma označenog na peharu/boci - manje za pjenušave tekućine kao što su milk shakeovi.
- **Nikada** nemojte miješati smrznute komade voća ili povrća koji su veći od kockica 3 cm x 3 cm.

Blend-Xtract 2GO nastavak

-  **boca je prikladna samo za upotrebu s hladnim sastojcima. Nemojte obrađivati vruće sastojke.**
- **Nikada** nemojte piti vruću tekućinu iz boce.
- Ako pijete kroz poklopac, pazite da piće bude glatko. Možda će biti potrebno eksperimentiranje kako bi se postigao željeni rezultat, osobito pri obradi čvrste ili nezrele hrane jer možete otkriti da neki sastojci ostaju neobrađeni.
- **Nemojte** miješati smrznute sastojke ili kockice leda bez tekućine.
- Prilikom dodavanja smrznutih sastojaka (npr. smrznutog voća, jogurta, sladoleda ili leda) nemojte miješati više od 60 g ili 3 kockice leda.
- **Nikada** nemojte miješati suhe sastojke (npr. začine, orašaste plodove) niti pustiti blender da radi prazan.
- Nekim tekućinama povećava se volumen i pjene se tijekom miješanja, npr. mlijeko, stoga nemojte prepuniti i provjerite je li sklop noževa pravilno postavljen.

Procesor hrane

- Prije skidanja poklopca sa zdjele procesora hrane, isključite ga i pričekajte dok se oštrica ili diskovi potpuno ne zaustave.
- Oštrica noža i diskovi su izuzetno oštri, pažljivo rukujte s njima. **Uvijek držite vrh prstom, dalje od reznog ruba, pri uporabi i tijekom čišćenja.**
- **Prilikom rezanja/ribanja ne dopustite da se zdjela napuni do diska za rezanje: redovito je praznite.**
- **Nemojte** prekoračiti razinu kapaciteta „MAX“ na posudi.
- Uvijek uklonite oštricu noža prije izlivanja sadržaja iz zdjele.
- **Nikada** nemojte prstima gurati hranu niz cijev za dodavanje. Uvijek koristite isporučeni potiskivač.
- **Nemojte** koristiti poklopac za rad procesora hrane, uvijek koristite kontrolu brzine.

Nastavak za kockice

- Rešetka za rezanje i disk su vrlo oštri; pažljivo rukujte prilikom postavljanja, uklanjanja i čišćenja. Uvijek držite vrh prstom, dalje od reznog ruba, pri rukovanju diskom za rezanje.

- **Nikada** nemojte prstima gurati hranu niz cijev za dodavanje. Koristite samo isporučeni potiskivač.
- **Nemojte** koristiti pretjeranu silu za guranje hrane niz cijev za dodavanje – mogli biste oštetiti nastavak.
- Prije skidanja poklopca isključite ga i pričekajte dok se rezna ploča potpuno ne zaustavi.
- Nemojte ulijevati vruće tekućine u cijev za dodavanje.

Sjeckalica hrane

- Uklonite štitnik alata prije upotrebe nastavka za sjeckalicu za hranu.
- **Uvijek** provjerite jesu li kosti, koža itd. uklonjeni iz mesa prije mljevenja.
- Smrznutu hranu temeljito odmrznite prije mljevenja.
- Prilikom mljevenja orašastih plodova, dodajte samo nekoliko odjednom i dopustite svitku da ih pokupi prije dodavanja novih.
- **Uvijek** koristite isporučeni potiskivač za mljevenje. Nikada ne stavljajte prste ili pribor u cijev za dodavanje.
- **Upozorenje** – oštrica za rezanje je oštra, pažljivo rukujte i tijekom korištenja i prilikom čišćenja.
- **Provjerite** je li nastavak uglavljen na mjesto prije uključivanja.
- **Nemojte** prati niti jedan dio u perilici posuđa. Nikada nemojte koristiti otopinu sode.
- Obrišite rešetke biljnim uljem, a zatim zamotajte u masni papir kako biste spriječili promjenu boje/hrđanje.

Sokovnik

- **Nemojte** koristiti sokovnik ako su filter, poklopac sokovnika ili zdjela oštećeni ili imaju vidljive pukotine.
- Oštrice za rezanje na dnu filtra su vrlo oštre, budite oprezni pri rukovanju i čišćenju filtra.
- Prije skidanja poklopca isključite ga i pričekajte da se filter zaustavi.
- Koristite samo isporučeni potiskivač. Nikada ne stavljajte prste u cijev za dodavanje. Izvadite utikač iz struje prije deblokiranja cijevi za dodavanje.
- Ako se tijekom korištenja ovog nastavka pojave prekomjerne vibracije, podesite brzinu ili zaustavite uređaj, isključite i uklonite svu pulpu iz bubnja (sokovnik vibrira ako pulpa postane neravnomjerno raspoređena).

Sjeckalica i mlinac za mljevenje

- **Nemojte** dodirivati ​​oštre noževe. Sklop noževa držite podalje od djece.
- Prije skidanja mlinca s uređaja:
 - isključite;
 - pričekajte dok se noževi potpuno ne zaustave;
 - pazite da ne odvrnete staklenku/poklopac sa sklopa noževa.
- Koristite samo sklop staklenka/poklopac i noževe s isporučenim postoljem.
- **Nikada** nemojte montirati sklop noževa na uređaj bez pričvršćene staklenke/poklopca.
- **Nemojte** obrađivati ​​tvrde začine poput sušenog korijena kurkume jer mogu oštetiti nož.

Roto rezač hrane

- Uklonite štitnik s alata prije upotrebe nastavka.
- **Nikada** ne stavljajte prste u cijev za dodavanje. Koristite samo potiskivač isporučen s nastavkom za rezanje hrane roto.
- **Nemojte** koristiti pretjeranu silu za guranje hrane niz cijev za dodavanje - mogli biste oštetiti nastavak.
- Pažljivo rukujte konusima za rezanje, izuzetno su oštri.

Za dodatna upozorenja o sigurnosti pogledajte glavne upute za uporabu samostojećeg miksera.

Održavanje i čišćenje

- Uvijek isključite i izvadite utikač iz struje prije čišćenja.
- Prije čišćenja potpuno razmontirajte nastavke.
- Za lakše čišćenje uvijek operite dijelove odmah nakon upotrebe.
- Neke namirnice, npr. mrkva, promijenit će boju plastike. Trljanje krpom umočenom u biljno ulje pomaže pri uklanjanju promjene boje.
- **Pažljivo rukujte noževima, stočcima za rezanje i diskovima –iznimno su oštri.**

Pogonska jedinica

- Obrišite vlažnom krpom, a zatim osušite.
- Nikada nemojte koristiti abrazivna sredstva niti uranjati u vodu.
- Provjerite jesu li nogice na dnu miksera čiste.

Servis i briga o kupcima

- Ako naiđete na bilo kakve probleme s radom vašeg uređaja, prije nego što zatražite pomoć, pogledajte odjeljak "Vodič za rješavanje problema" u priručniku ili posjetite www.kenwoodworld.com.
- Imajte na umu da je vaš proizvod pokriven jamstvom koje je u skladu sa svim zakonskim odredbama koje se odnose na sva postojeća jamstva i prava potrošača u zemlji u kojoj je proizvod kupljen.
- Ako vaš Kenwood proizvod ne radi ispravno ili pronađete neke nedostatke, pošaljite ga ili odnesite u ovlaštenu KENWOOD servisni centar. Za pronalaženje ažurnih podataka o najbližem ovlaštenom KENWOOD servisnom centru posjetite www.kenwoodworld.com ili web stranicu specifičnu za vašu zemlju.
- Dizajnirao i projektirao Kenwood u Velikoj Britaniji.
- Proizvedeno u Kini.

Română

Informații importante privind siguranța


- Citiți cu atenție aceste instrucțiuni și păstrați-le pentru o consultare ulterioară.
- Înainte de prima utilizare, îndepărtați toate ambalajele și capacele de plastic ale lamelor. Spălați piesele: consultați „Curățarea” (consultați tabelul **N**).
- Dacă ștecherul sau cablul sunt deteriorate, din motive de siguranță, acestea trebuie înlocuite de Kenwood sau de un reparator autorizat Kenwood, pentru evitarea oricărui pericol.
- Rotiți comutatorul de viteză în poziția „O” (OPRIT) și scoateți ștecherul din priză:
 - înainte de montarea sau demontarea capacelor/uneltelor/accesoriilor de pe orificii;
 - după utilizare și când nu este utilizat;
 - înainte de curățare.
- Aveți grijă când manipulați lamele ascuțite, când goliți recipientele și în timpul curățării.
- Nu depășiți niciodată cantitățile și vitezele maxime indicate în tabelul de utilizare recomandată.
- **Nu** utilizați aparatul mai mult decât perioadele specificate mai jos fără o perioadă de repaus. Utilizarea continuă pentru perioade mai lungi poate deteriora aparatul.

Funcție/Accesoriu	Timp maxim de funcționare	Perioada de repaus între operațiuni
Blender/Blend-Xtract 2GO	60 secunde	Deconectați aparatul și lăsați-l să se răcească timp de 15 minute.
Tocător/Râșniță	30 secunde	
Râșniță	90 secunde	
Mașină de tocat carne	10 minute	

- Țineți degetele departe de părțile mobile și de accesoriile montate. Nu introduceți niciodată mâna/degetele în mecanismul balamei.
- Nu lăsați **niciodată** mixerul de masă nesupravegheat când este în funcțiune.
- Nu utilizați **niciodată** un accesoriu deteriorat. Solicitați verificarea sau repararea acestuia: consultați secțiunea „Service și asistență clienți”.
- Nu lăsați **niciodată** cablul să atârne în locuri unde ar putea fi tras de copii.
- Nu lăsați **niciodată** unitatea de alimentare, cablul sau ștecherul să se ude.
- **Asigurați-vă** că nu sunt montate sau depozitate accesoriile în bol atunci când utilizați orificiile mecanismului.
- Nu utilizați **niciodată** un accesoriu neautorizat sau mai multe accesorii simultan.
- Aveți grijă când ridicați acest aparat. Asigurați-vă că capul este blocat corect în poziția coborâtă și că bolul, accesoriile, capacele orificiilor și cablul sunt fixate înainte de a ridica aparatul.

- **Nu** mișcați și nu ridicați capul mixerului cu un accesoriu montat, deoarece mixerul ar putea deveni instabil.
- **Nu** utilizați aparatul în apropierea marginii unei suprafețe de lucru.
- Utilizarea incorectă a aparatului poate provoca vătămări.
- Acest aparat nu trebuie utilizat de copii. Nu lăsați aparatul și cablul acestuia la îndemâna copiilor.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu aparatul.
- Aparatele pot fi utilizate de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă au fost supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului în condiții de siguranță și dacă înțeleg pericolele implicate.
- Utilizați aparatul numai pentru uzul casnic pentru care a fost conceput. Kenwood nu își asumă nicio răspundere în cazul utilizării necorespunzătoare a aparatului sau al nerespectării acestor instrucțiuni.

Siguranță generală privind accesoriile


-  **NU** prelucrați ingrediente fierbinți.
- **RISC DE OPĂRIRE:** Ingredientele fierbinți trebuie lăsate să se răcească la temperatura camerei înainte de a fi introduse în bolul robotului de bucătărie, râșniță, pahar sau înainte de a fi amestecate.
- Țineți mâinile și ustensilele departe de blender și de bolul robotului de bucătărie cât timp acestea sunt conectate la sursa de alimentare.
- Aparatul nu va funcționa dacă accesoriile nu sunt montate corect.
- Nu se recomandă prelucrarea condimentelor tari, deoarece acestea pot deteriora părțile din plastic.
- Puterea nominală se bazează pe accesoriul Compact Chopper/Mill. Alte accesorii pot consuma mai puțină energie.
- În cazul în care apar vibrații excesive în timpul utilizării unui accesoriu, reduceți viteza sau opriți mașina și îndepărtați o parte din conținut.
- Accesoriile se vor **deteriora** și pot provoca răni dacă mecanismul de blocare este supus unei forțe excesive.

Accesoriu pentru Blender/ Blend-Xtract 2GO

- Nu atașați **niciodată** unitatea cu lame la unitatea de alimentare fără paharul/sticla blenderului atașat.
- **KAP20A.000GY** - Fusta de la baza paharului este atașată din fabrică și nu trebuie îndepărtată.
- Folosiți blenderul numai cu capacul pus.
- Folosiți paharul/sticla numai cu unitatea cu lame furnizată.
- **Nu** porniți niciodată blenderul gol.
- Rețete de smoothie – nu amestecați niciodată ingrediente congelate care au format o masă solidă în timpul congelării; spargeți-le înainte de a le adăuga în pahar/sticlă.
- **Nu** prelucrați condimente, precum cuișoare, mărar și semințe de chimen, deoarece acestea pot deteriora părțile din plastic.
- **Nu** utilizați blenderul ca recipient de depozitare. Păstrați-l gol înainte și după utilizare.
- Nu amestecați **niciodată** mai mult decât cantitatea maximă indicată pe pahar/sticlă - mai puțin în cazul lichidelor spumoase, cum ar fi milkshake-urile.

- Nu amestecați **niciodată** bucăți de fructe sau legume congelate mai mari de 3 cm x 3 cm.

Accesoriu pentru Blend-Xtract 2GO

-  **Sticla este potrivită numai pentru ingrediente reci. Nu prelucrați ingrediente fierbinți.**
- Nu beți **niciodată** lichide fierbinți din sticlă.
- Când beți prin capac, aveți grijă ca băutura să curgă lin. Poate fi necesar să faceți câteva încercări pentru a obține rezultatul dorit, în special atunci când prelucrați alimente tari sau necoapte, deoarece este posibil ca unele ingrediente să rămână neprelucrate.
- **Nu** amestecați ingrediente congelate sau cuburi de gheață fără lichid.
- Când adăugați ingrediente congelate (de exemplu, fructe congelate, iaurt, înghețată sau gheață), nu amestecați mai mult de 60 g sau 3 cuburi de gheață.
- Nu amestecați **niciodată** ingrediente uscate (de exemplu, condimente, nuci) și nu porniți blenderul gol.
- Unele lichide își măresc volumul și spumează în timpul amestecării, de exemplu laptele, așa că nu umpleți excesiv și asigurați-vă că ansamblul lamei este montat corect.

Robot de bucătărie

- Înainte de a scoate capacul de pe vasul robotului de bucătărie, opriți aparatul și așteptați până când lama sau discurile s-au oprit complet.
- Lama cuțitului și discurile sunt extrem de ascuțite, manipulați-le cu atenție.
Întotdeauna țineți-le de mânerul din partea superioară, departe de muchia tăietoare, atât în timpul manipulării, cât și în timpul curățării.
- **Când tăiați/răzuțiți, nu lăsați bolul să se umple până la discul de tăiere: goliți-l regulat.**
- Nu depășiți nivelul de capacitate „MAX” al bolului.
- **Întotdeauna** scoateți lama cuțitului înainte de a turna conținutul din bol.
- **Niciodată** nu folosiți degetele pentru a împinge alimentele în jos pe tubul de alimentare. Folosiți întotdeauna împingătorul furnizat.
- **Nu** folosiți capacul pentru a opera robotul de bucătărie, folosiți întotdeauna controlul de viteză.

Accesorii pentru tăierea cubulețelor

- Grila și discul de tăiere sunt foarte ascuțite; manipulați-le cu atenție atunci când le montați, demontați și curățați. Țineți întotdeauna de mânerul pentru degete, departe de muchia tăietoare, atunci când manipulați discul de tăiere.
- **Nu** folosiți niciodată degetele pentru a împinge alimentele în tubul de alimentare. Folosiți numai împingătorul furnizat.
- **Nu** folosiți forță excesivă pentru a împinge alimentele în tubul de alimentare – puteți deteriora accesoriul.
- Înainte de a scoate capacul, opriți aparatul și așteptați până când discul de tăiere s-a oprit complet.
- **Nu** turnați lichide fierbinți în tubul de alimentare.

Mașină de tocat alimente

- Scoateți protecția înainte de a utiliza accesoriul pentru tocat alimente.
- Asigurați-vă **întotdeauna** că oasele și cartilajul etc. sunt îndepărtate din carne înainte de tocare.
- Decongețați bine alimentele congelate înainte de tocare.
- Când tocați nuci, introduceți doar câteva bucăți odată și lăsați spirala să le ridice înainte de a adăuga altele.
- Utilizați **întotdeauna** împingătorul furnizat pentru tocător. Nu introduceți niciodată degetele sau ustensilele în tubul de alimentare.
- **Atenție** – lama de tăiere este ascuțită, manipulați-o cu grijă atât în timpul utilizării, cât și în timpul curățării.
- **Asigurați-vă** că accesoriul este fixat în poziție înainte de pornire.
- **Nu** spălați niciuna dintre piese în mașina de spălat vase. Nu utilizați niciodată soluție de sifon.
- Ștergeți sitele cu ulei vegetal, apoi înfășurați-le în hârtie rezistentă la grăsime pentru a preveni decolorarea/ruginirea.

Extractor de suc

- **Nu** utilizați storcătorul de suc dacă filtrul, capacul storcătorului sau bolul sunt deteriorate sau prezintă fisuri vizibile.
- Lamele de tăiere de la baza filtrului sunt foarte ascuțite, aveți grijă când manipulați și curățați filtrul.
- Înainte de a scoate capacul, opriți aparatul și așteptați ca filtrul să se oprească.
- Utilizați numai împingătorul furnizat. Nu introduceți niciodată degetele în tubul de alimentare. Deconectați aparatul înainte de a debloca tubul de alimentare.
- În cazul în care apar vibrații excesive în timpul utilizării acestui accesoriu, reglați viteza sau opriți aparatul, deconectați-l și curățați pulpa din tambur (storcătorul vibrează dacă pulpa este distribuită inegal).

Tocător și râșniță

- **Nu** atingeți lamele ascuțite. Țineți ansamblul lamelor departe de copii.
- Înainte de a scoate râșnița din aparat:
 - opriți aparatul;
 - așteptați până când lamele s-au oprit complet;
 - aveți grijă să nu deșurubați recipientul/capacul de ansamblul lamelor.
- Utilizați recipientul/capacul și ansamblul lamei numai împreună cu baza furnizată.
- Nu montați **niciodată** ansamblul lamei pe aparat fără recipientul/capacul montat.
- **Nu** prelucrați condimente dure, cum ar fi rădăcina uscată de curcuma, deoarece acestea pot deteriora lama.

Cuțit rotativ pentru alimente

- Scoateți protecția uneltei înainte de a utiliza accesoriul.
- Nu introduceți **niciodată** degetele în tubul de alimentare. Utilizați numai împingătorul furnizat împreună cu accesoriul de cuțit rotativ pentru alimente.
- **Nu** apăsați cu forță excesivă alimentele în tubul de alimentare, deoarece puteți deteriora accesoriul.

- Manipulați conurile de tăiere cu atenție, deoarece sunt extrem de ascuțite.

Consultați manualul de instrucțiuni al mixerului stand pentru avertismente suplimentare privind siguranța.

Îngrijire și curățare

- Opriți întotdeauna aparatul și scoateți-l din priză înainte de curățare.
- Demontați complet accesoriile înainte de curățare.
- Pentru o curățare mai ușoară, spălați întotdeauna piesele imediat după utilizare.
- Unele alimente, de exemplu morcovul, pot decolora plasticul. Frecarea cu o cârpă îmbibată în ulei vegetal ajută la îndepărtarea petelor.
- **Manevrați cu grijă lamele, conurile de tăiere și discurile – acestea sunt extrem de ascuțite.**

itarea de alimentare

- Ștergeți cu o cârpă umedă, apoi uscați.
- Nu folosiți niciodată abrazive și nu scufundați în apă.
- Asigurați-vă că picioarele de la baza mixerului sunt curate.

Service și asistență clienți

- Dacă întâmpinați probleme cu funcționarea aparatului, înainte de a solicita asistență, consultați secțiunea „Ghid de depanare” din manual sau accesați www.kenwoodworld.com.
- Vă rugăm să rețineți că produsul dvs. este acoperit de o garanție care respectă toate dispozițiile legale privind garanția și drepturile consumatorilor din țara în care a fost achiziționat produsul.
- Dacă produsul dvs. Kenwood nu funcționează corect sau dacă constatați defecte, vă rugăm să îl trimiteți sau să îl aduceți la un centru de service autorizat KENWOOD. Pentru a găsi detalii actualizate despre cel mai apropiat centru de service autorizat KENWOOD, accesați www.kenwoodworld.com sau site-ul web specific țării dvs.
- Proiectat și elaborat de Kenwood în Marea Britanie.
- Fabricat în China.

Български

Важна информация за безопасност

- Прочетете внимателно тези инструкции и ги запазете за справка в бъдеще.
- Преди първата употреба отстранете цялата опаковка и всички пластмасови предпазители на ножовете. Измийте частите: вижте „Почистване“ (вижте схема **N**).
- Ако щепселът или кабелът са повредени, те трябва да бъдат заменени от съображения за безопасност от Kenwood или от оторизиран сервиз на Kenwood, за да се избегне опасност.
- Завъртете регулатора на скоростта до позиция „O“ (OFF) и изключете от контакта:
 - преди поставяне или отстраняване на капаци на изходи/инструменти/приставки;
 - след и когато не е в употреба;
 - преди почистване.
- Внимавайте при работа с острите режещи ножове, при изпразване на контейнерите и при почистване.
- Никога не превишавайте максималните количества и скорости, посочени в таблицата за препоръчителна употреба
- **Не** работете с уреда по-дълго от посоченото по-долу време без почивка. Непрекъснатата работа за по-дълги периоди от време може да повреди уреда Ви.

Функция/Приставка	Максимално време на работа	Период на почивка между операциите
Блендер/Blend-Xtract 2GO	60 сек.	Изключете уреда от електрическата мрежа и го оставете да се охлади за 15 минути.
Чопър/Мелница	30 сек.	
Мелница за смилане	90 сек.	
Приставка за смилане на храна	10 мин.	

- Дръжте пръстите си далеч от движещите се части и монтираните приставки. Никога не поставяйте ръката/пръстите си в механизма на пантата.
- **Никога** не оставяйте стоящия миксер без надзор, докато работи.
- **Никога** не използвайте повредена приставка. Проверете я или я ремонтирайте: вижте раздела „Обслужване и грижа за клиента“.
- **Никога** не оставяйте кабелът да виси на място, където може да бъде достигнат от дете.
- **Никога** не позволявайте захранващият блок, кабелът или щепселът да се намокрят.
- **Уверете** се, че в купата няма монтирани или съхранявани инструменти за купа, когато се използват изходите за задвижване.

- **Никога** не използвайте неразрешена приставка или повече от една приставка едновременно.
- Внимавайте, когато вдигате този уред. Уверете се, че главата е правилно заключена в долно положение и че купата, инструментите, капаците на изходите и кабелът са закрепени, преди да повдигнете.
- **Не** местете или регулирайте главата на миксера с монтирана приставка, тъй като стоящият миксер може да стане нестабилен.
- **Не** работете с уреда в близост до ръба на работната повърхност.
- Неправилната употреба на уреда може да доведе до нараняване.
- Този уред не трябва да се използва от деца. Съхранявайте уреда и кабела му на място, недостъпно за деца.
- Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че няма да си играят с уреда.
- Уредите могат да се използват от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или с липса на опит и познания, ако те са наблюдавани или инструктирани за използването на уреда по безопасен начин и ако разбират свързаните с него опасности.
- Използвайте уреда само по предназначение за домашна употреба. Kenwood не поема никаква отговорност, ако уредът се използва неправилно или не се спазват тези инструкции.

Обща безопасност на приставките

-  **НЕ** обработвайте горещи продукти.
- **РИСК ОТ ИЗГАРЯНЕ:** Горещите съставки трябва да се оставят да се охладят до стайна температура, преди да се поставят в купата на кухненския робот, мелницата, чашата или преди blendиране.
- Дръжте ръцете и приборите си извън блендера и купата на кухненския робот, докато е свързан към електрическата мрежа.
- Уредът няма да работи, ако приставките не са правилно монтирани.
- Не се препоръчва обработката на твърди подправки, тъй като те могат да повредят пластмасовите части.
- Номиналната мощност е определена за приставката компактен чопър/мелница. Други приставки може да консумират по-малко енергия.
- Ако при използване на приставка се появят прекомерни вибрации, намалете скоростта или спрете машината и извадете част от съдържанието.
- Приставките ще се **повредят** и може да причинят нараняване, ако заключващият механизъм бъде подложен на прекомерна сила.

Блендер/ приставка Blend-Xtract 2GO

- **Никога** не монтирайте ножа към захранващия блок без поставена чаша/бутилка за блендер.
- **KAP20A.000GY** - Основата на дъното на чашата е монтирана по време на производството и не трябва да се правят опити за нейното отстраняване.
- Работете с блендера само с поставен капак.
- Използвайте чашата/бутилката само с предоставения нож.
- **Никога** не пускайте блендера празен.

- Рецепти за смути – никога не блендирайте замразени съставки, които са образували твърда маса по време на замразяването, а ги разбийте, преди да ги добавите в чашата/бутилката.
- **Не** обработвайте подправки като карамфил, копър и кимион, тъй като те могат да повредят пластмасовите части.
- **Не** използвайте блендера като контейнер за съхранение. Дръжте го празен преди и след употреба.
- **Никога** не блендирайте повече от максималното количество, отбелязано върху чашата/бутилката - по-малко за пенливи течности като млечни шейкове.
- **Никога** не блендирайте замразени плодове или зеленчуци, които са по-големи от кубчета с размери 3 cm x 3 cm.

Приставка Blend-Xtract 2GO

-  **Бутилката е подходяща за използване само със студени съставки. Не обработвайте горещи съставки.**
- **Никога** не пийте горещи течности от бутилката.
- Когато пиете през капака, внимавайте напитката да е добре разбита. Може да се наложи да експериментирате, за да постигнете желания резултат, особено когато обработвате твърди или неузрели храни, тъй като може да се окаже, че някои съставки остават необработени.
- **Не** блендирайте замразени продукти или кубчета лед без течност.
- Когато добавяте замразени съставки (напр. замразени плодове, кисело мляко, сладолед или лед), не блендирайте повече от 60 g или 3 кубчета лед.
- **Никога** не блендирайте сухи продукти (напр. подправки, ядки) и не пускайте блендера празен.
- Някои течности увеличават обема си и се разпенват по време на блендиране, напр. мляко, затова не препълвайте и се уверете, че ножът е правилно монтиран.

Процесор

- Преди да свалите капака от купата на процесора, изключете и изчакайте, докато ножът или дисковете спрат напълно.
- Ножът и дисковете са много остри, боравете с тях внимателно. **Винаги при боравене и при почистване дръжте за ръкохватката с пръсти в горната част, далеч от режещия ръб.**
- **Когато режете/стържете, не позволявайте купата да се напълни до режещия диск: изпразвайте я редовно.**
- **Не** превишавайте нивото „MAX“ на купата.
- **Винаги** отстранявайте ножа, преди да изсипете съдържанието от купата.
- **Никога** не използвайте пръстите си, за да вкарвате храна в хранящата тръба. Винаги използвайте предоставения тласкач.
- **Не** използвайте капака за работа с процесора, винаги използвайте регулатора на скоростта.

Приставка за рязане на кубчета

- Решетката и диска за рязане са много остри; боравете внимателно с тях, когато ги поставяте, сваляте и почиствате. Винаги дръжте за ръкохватката с пръсти в горната част, далеч от режещия ръб при боравене с режещия диск.
- **Никога** не използвайте пръстите си, за да вкарвате храна в хранващата тръба. Използвайте само предоставения тласкач.
- **Не** използвайте прекомерна сила, за да избутате храната в хранващата тръба – може да повредите приставката.
- Преди да свалите капака, изключете и изчакайте, докато режещият диск спре напълно.
- Не наливайте горещи течности в хранващата тръба.

Приставка за смилане на храна

- Преди да използвате приставката за смилане на храна, отстранете предпазителя на инструмента.
- **Винаги** се уверявайте, че костите, кожата и т.н. са отстранени от месото, преди да го смелите
- Размразете добре замразените продукти, преди да ги смелите.
- Когато смилате ядки, подавайте само по няколко наведнъж и оставете шнека да ги вземе, преди да добавите още.
- **Винаги** използвайте приставката за смилане на храна с предоставения тласкач. Никога не поставяйте пръстите си или приборите в хранващата тръба.
- **Внимание** – режещото острие е остро, боравете с него внимателно както при употреба, така и при почистване.
- **Уверете се**, че приставката е закрепена на място, преди да включите уреда.
- **Не** мийте никоя от частите в съдомиялна. Никога не използвайте разтвор на сода.
- Избършете решетките с растително масло, след което ги увийте в хартия, устойчива на мазнини, за да предотвратите обезцветяването/ръждата.

Сокоизстисквачка

- **Не** използвайте сокоизстисквачката, ако филтърът, капакът или купата на сокоизстисквачката са повредени или имат видими пукнатини.
- Ножът в основата на филтъра е много остър, внимавайте, когато боравите с филтъра и го почиствате
- Преди да свалите капака, изключете и изчакайте филтърът да спре
- Използвайте само предоставения тласкач. Никога не поставяйте пръстите си в хранващата тръба. Изключете уреда от електрическата мрежа, преди да отпушите хранващата тръба.
- Ако при използването на тази приставка се появят прекомерни вибрации, регулирайте скоростта или спрете машината, изключете я от електрическата мрежа и изчистете пулпата от барабана (сокоизстисквачката вибрира, ако пулпата се разпределя неравномерно).

Чопър и мелница за смилане

- **Не** пипайте остриите ножове. Дръжте ножа далеч от деца.
- Преди да свалите мелницата от машината:
 - изключете;
 - изчакайте, докато остриетата не спрат напълно;
 - внимавайте да не отвиете буркана/капака от ножа.
- Използвайте буркана/капака и ножа само с предоставената основа.
- **Никога** не монтирайте ножа към хранящия блок без поставен буркан/капак.
- **Не** обработвайте твърди подправки, като например изсушен корен от куркума, тъй като те може да повредят ножа.

Ренде за храна „Roto“

- Преди да използвате приставката, отстранете предпазителя на инструмента
- **Никога** не поставяйте пръстите си в хранящата тръба. Използвайте само предоставения тласкач с рендето за храна „Roto“.
- **Не** използвайте прекомерна сила, за да избутате храната в хранящата тръба – може да повредите приставката.
- Работете внимателно с режещите конуси, тъй като те са изключително остри.

За допълнителни предупреждения за безопасност вижте ръководството за употреба на Вашия стоящ миксер.

Грижа и почистване

- Винаги изключвайте и изваждайте щепсела от контакта преди почистване.
- Преди почистване разглобете напълно приставките.
- За по-лесно почистване винаги измивайте частите веднага след употреба.
- Някои храни, например моркови, оцветяват пластмасата. Разтриването с кърпа, потопена в растително масло помага да се премахне оцветяването.
- **Работете внимателно с ножовете, режещите конуси и дисковете – те са изключително остри.**

Захранващ блок

- Избършете с влажна кърпа, след което го подсушете.
- Никога не използвайте абразивни материали и не потапяйте във вода.
- Уверете се, че крачетата на основата на миксера са чисти.

Обслужване и грижа за клиента

- Ако имате някакви проблеми с работата на уреда, преди да потърсите помощ, направете справка в раздела „Отстраняване на неизправности“ в ръководството или посетете www.kenwoodworld.com.
- Моля, имайте предвид, че Вашият продукт е покрит от гаранция, която е в съответствие с всички законови разпоредби, отнасящи се до всички съществуващи гаранции и права на потребителите в страната, в която е закупен продуктът.
- Ако Вашият продукт Kenwood се повреди или откриете дефекти, моля, изпратете го или го занесете на оторизиран сервизен център на KENWOOD. За да намерите актуална информация за най-близкия оторизиран KENWOOD сервизен център, посетете www.kenwoodworld.com или уебсайта, предназначен за Вашата страна.
- Проектирано и разработено от Kenwood в Обединеното кралство.
- Произведено в Китай.

- لا تستخدم القوة المفرطة لدفع الطعام إلى أسفل أنبوب التغذية - فقد يؤدي ذلك إلى إتلاف الملحق.
- تعامل مع مخاريط التقطيع بعناية، فهي حادة للغاية.

ارجعي إلى دليل التعليمات الرئيسي لجهاز المطبخ المتكامل للاطلاع على تحذيرات إضافية تتعلق بالسلامة.

العناية والتنظيف

- أوقف دائماً تشغيل الجهاز وافصله عن مصدر التيار الكهربائي قبل التنظيف.
- فكي الملحقات تماماً قبل التنظيف.
- لسهولة التنظيف من الأفضل غسل الأجزاء فور الانتهاء من الاستخدام.
- قد تتسبب بعض المكونات مثل الجزر في تغيير لون البلاستيك. امسح البلاستيك بقماش مغموس في زيت نباتي لإزالة تغيير اللون.
- تعامل مع الشفرات ومخاريط التقطيع وأقراص التقطيع بعناية، فهي حادة للغاية.

وحدة الطاقة

- مسح بقطعة قماش رطبة ثم التجفيف.
- يحذر استخدام المواد الكاشطة أو الغمر في الماء.
- تأكدي من نظافة الأقدام الموجودة في قاعدة الخلاط.

الصيانة ورعاية العملاء

- في حالة مواجهة أية مشكلة متعلقة بتشغيل الجهاز، قبل الاتصال لطلب المساعدة، يرجى مراجعة قسم «دليل اكتشاف المشكلات وحلها» في الدليل أو زيارة موقع الويب www.kenwoodworld.com.
- يرجى الملاحظة بأن جهازك مشمول بضمان، هذا الضمان يتوافق مع كافة الأحكام القانونية المعمول بها والمتعلقة بحقوق الضمان والمستهلك في البلد التي تم شراء المنتج منها.
- في حالة تعطل منتج Kenwood عن العمل أو في حالة وجود أي عيوب، فيرجى إرساله أو إحضاره إلى مركز خدمة معتمد من KENWOOD. للحصول على معلومات محدثة حول أقرب مركز خدمة معتمد من KENWOOD، يرجى زيارة موقع الويب www.kenwoodworld.com، أو موقع الويب المخصص لبلدك.
- تمت الأعمال الهندسية والتصميم من قبل شركة Kenwood في المملكة المتحدة. صنع في الصين.

- لا تصبى السوائل الساخنة إلى أسفل خلال فتحة إدخال الطعام.

المفرمة

- انزعي واقى الأداة قبل استخدام ملحق المفرمة.
- تأكدي دائماً من إزالة العظام والقشرة الخارجية للحم وما شابه ذلك قبل عملية الفرغ.
- يجب إذابة الثلج (فك تجميد) عن المكونات المجمدة تماماً قبل فرمها.
- في حالة فرغ المكسرات، ضعي كمية قليلة في كل مرة وانتظري حتى خروج مفروم الكمية المضافة قبل إضافة كمية أخرى.
- استخدمى دائماً عصا دفع المكونات الخاصة بالمفرمة المزودة مع الجهاز. يحذر إدخال أصابعك أو أدوات المائدة داخل أنبوب إدخال المكونات.
- تحذير- شفرات التقطيع حادة جداً، توخي الحذر أثناء التعامل معها سواء أثناء الاستخدام أو أثناء التنظيف.
- تأكدي من تركيب الملحق في موضعه الصحيح قبل تشغيل الجهاز.
- 0 تغسلي أي من الأجزاء في غسالة الأطباق. يحذر استخدام محلول الصودا.
- امسحي شبكات الفرغ بزيوت نباتي ثم غلفيها بورق مشمع لمنع تغير اللون/الصدأ.

مستخلص العصير

- لا تستخدمى العصارة إذا كانت المصفاة أو الغطاء العلوي للعصارة أو السلطانية تالفة أو بها شقوق واضحة.
- شفرات التقطيع الموجودة في قاعدة المرشح حادة جداً، توخي الحذر عند التعامل مع المرشح وتنظيفه.
- قبل إزالة الغطاء العلوي، أوقفى تشغيل العصارة وانتظري حتى توقف المرشح.
- استخدمى فقط عصا دفع المكونات المزودة مع الجهاز. يحذر وضع أصابعك داخل أنبوب إدخال المكونات.
- فصلى الجهاز عن مصدر التيار الكهربى قبل فك فتحة إدخال المكونات.
- في حالة حدوث اهتزاز مفرط أثناء استخدام هذا الملحق، خفضى السرعة أو قومى بإيقاف تشغيل الجهاز وافصليه عن مصدر التيار الكهربى ونظفي أي لب موجود في الاسطوانة (تهتز العصارة في حالة التوزيع غير المتساوي للب).

القطاعة ومطحنة الفرغ

- لا تلمسى الشفرات الحادة. احتفظى بمجموعة الشفرات بعيداً عن متناول الأطفال.
- قبل إزالة المطحنة عن الجهاز:
 - أوقفى تشغيل الجهاز؛
 - انتظري حتى توقف الشفرات عن الدوران تماماً؛
 - توخي الحذر حتى لا ينفصل وعاء الطحن/الغطاء العلوي عن وحدة الشفرات.
- لا تستخدمى وعاء الطحن/الغطاء العلوي ومجموعة الشفرات إلا مع القاعدة المرفقة.
- يحظر تركيب مجموعة الشفرات مع وحدة الطاقة بدون تركيب وعاء الطحن/الغطاء العلوي.
- لا تحضري التوابل الصلبة مثل جذر الكركم المجفف لأنها قد تتلف الشفرة.

القطاعة الدوارة

- انزعي واقى الأداة قبل استخدام الملحق.
- يحظر وضع أصابعك في أنبوب التغذية. لا تستخدمى إلا أداة الدفع المرفقة مع ملحق القطاعة الدوارة.

- يحظر مزج قطع الفاكهة أو الخضروات المجمدة التي يزيد حجمها عن مكعبات ٣ سم × ٣ سم.

ملحق 2GO Blend-Xtract

- **الزجاجة مناسبة فقط للاستخدام مع المكونات الباردة. لا تستخدم مكونات ساخنة أثناء التحضير.**
- يحظر شرب أي سوائل ساخنة من الزجاجة.
- عند الشرب من خلال الغطاء، احرصي على أن يكون المشروب ناعماً. قد يكون من الضروري إجراء بعض التجارب لتحقيق النتيجة المطلوبة، خاصة عند تحضير الأطعمة الصلبة أو غير الناضجة، حيث قد تجددين أن بعض المكونات تظل غير مُحضرة.
- لا تمزجي المكونات المجمدة أو مكعبات الثلج بدون إضافة سائل.
- عند إضافة المكونات المجمدة (مثل الفواكه المجمدة أو اللبن أو الآيس كريم أو الثلج) لا تخطي أكثر من ٦٠ جرام أو ٣ مكعبات ثلج.
- يحظر مزج المكونات الجافة (على سبيل المثال، التوابل والمكسرات) كما يحظر تشغيل مازج المشروبات فارغاً.
- بعض السوائل يزداد حجمها ويتج عنها رغوة أثناء عملية المزج مثال على ذلك، الحليب، لذلك لا تقومي بملء الدورق (الإبريق) فوق العلامات الموضحة وتأكدي من تركيب وحدة الشفرات بشكل صحيح.

جهاز تحضير الطعام

- قبل إزالة الغطاء العلوي عن سلطانية جهاز تحضير الطعام: - أوقفي تشغيل الجهاز وانتظري حتى توقف الشفرات/أسطح التقطيع عن الحركة تماماً.
- شفرات سكين التقطيع وأسطح القطع حادة، يجب التعامل معها بمنتهى الحذر. امسكي دائماً سكين التقطيع بقبضة الإصبع من الجزء العلوي بعيداً عن حافة التقطيع، سواء عند الاستخدام أو التنظيف على حد سواء.
- أثناء عمليات التقطيع/البشر، لا تسمحى بتعبئة السلطانية أعلى كثيراً من مستوى سطح التقطيع: أفرغها على نحو منتظم.
- لا تتجاوزي السعة القصوى «MAX» الموضحة على السلطانية.
- أزيلى سكين التقطيع دائماً قبل صب المحتويات من السلطانية.
- يحظر استخدام أصابعك لدفع المكونات خلال أنبوب التغذية. استخدمى دائماً عصا دفع المكونات المزودة.
- لا تستخدمى الغطاء العلوي لتشغيل جهاز تحضير الطعام، استخدمى دائماً زر التحكم في السرعة.

ملحق التقطيع إلى مكعبات

- شبكة التقطيع والأقراص حادة للغاية؛ تعاملى معها بحذر عند التركيب والإزالة والتنظيف. أمسكي الجهاز دائماً من خلال المقبض بعيداً عن حافة التقطيع عند التعامل مع قرص التقطيع.
- يحظر استخدام أصابعك لدفع الطعام إلى أسفل فتحة إدخال الطعام. استخدمى عصا دفع الطعام المرفقة فقط.
- لا تستخدمى القوة المفرطة لدفع الطعام إلى أسفل فتحة إدخال الطعام - فقد يؤدي ذلك إلى تلف الملحق.
- قبل إزالة الغطاء العلوي، أوقفي التشغيل وانتظري إلى أن يتوقف قرص التقطيع تماماً.

- قد يؤدي سوء استخدام الجهاز إلى حدوث إصابات.
- لا يجوز استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال. احتفظي بالجهاز والسلك الكهربائي بعيداً عن متناول الأطفال.
- يجب الإشراف على الأطفال للتأكد من عدم عبثهم بالجهاز.
- يمكن استخدام الأجهزة من قبل أشخاص ذوي قدرات جسدية أو حسية أو عقلية منخفضة وممن هم دون خبرة أو معرفة باستخدام الأجهزة في حالة منحهم التعليمات الخاصة بالاستخدام أو الإشراف عليهم بحيث يمكنهم استخدامه بطريقة آمنة مع إدراك المخاطر التي تنطوي على استخدام الجهاز.
- استخدم الجهاز فقط في الاستخدامات المنزلية المخصص لها. لن تتحمل شركة Xapwood أية مسؤولية في حالة استخدام الجهاز بطريقة غير صحيحة أو عدم الامتثال للتعليمات المذكورة.

تعليمات سلامة عامة خاصة بالملحقات

- لا تستخدم مكونات ساخنة أثناء التحضير.
- **مخاطر التعرض لحروق:** يجب ترك المكونات الساخنة لتبرد وتصل إلى درجة حرارة الغرفة قبل وضعها في سلطانية ملحق تحضير الطعام أو المفرمة أو الدورق أو الزجاجاة أو قبل الخلط.
- أبقِي على يديك وأدوات المطبخ خارج المازج وسلطانية جهاز تحضير الطعام أثناء توصيل الجهاز مع مصدر التيار الكهربائي.
- لن يعمل الجهاز في حالة تركيب الملحق بشكل غير صحيح.
- لا ينصح بمعالجة التوابل، فقد تتسبب في تلف الأجزاء البلاستيكية.
- تستند القوة المقدرَة إلى ملحق القطاعة/المفرمة الصغيرة. قد تستهلك الملحقات الأخرى طاقة أقل.
- في حالة حدوث اهتزاز مفرط أثناء استخدام أي من الملحقات، خفضي السرعة أو أوقفِي تشغيل الجهاز وأزيلي بعض من المكونات.
- سيحدث تلف في الملحقات وقد يتسبب ذلك في حدوث إصابات في حالة تعرض آلية التعشيق لقوة مفرطة.

ملحق المازج / 2GO Blend-Xtract

- لا تركيبه أبداً مجموعة الشفرات مع وحدة الطاقة (الموتور) بدون تركيب دورق/زجاجاة المازج.
- **KAP20A.000GY** - تم تركيب الجوانب الموجودة في الجزء السفلي من قاع الدورق أثناء التصنيع ولا يجب محاولة إزالتها.
- يجب تشغيل المازج فقط مع تركيب الغطاء العلوي في موضعه.
- لا تستخدم الدورق/الزجاجاة إلا مع مجموعة الشفرات المرفقة.
- يحذر تشغيل المازج فارغاً.
- وصفات المشروبات ذات الرغوة - لا تخلطي أبداً المكونات المجمدة التي كونت كتلة صلبة أثناء التجميد؛ قسّمها قبل إضافتها إلى الدورق/الزجاجاة.
- لا تحضري التوابل مثل، القرنفل والثيث والكمون حيث أن لها تأثيراً سلبياً على الأجزاء البلاستيكية في الجهاز وقد تتسبب في تلفه.
- لا تستخدم المازج كحاوية تخزين. حافظي عليه فارغاً قبل وبعد الاستخدام.
- لا تخلطي أبداً أكثر من الحد الأقصى المحدد على الدورق/الزجاجاة - وهو يكون للسوائل ذات الرغوة مثل الطيب المخفوق.

معلومات مهمة للسلامة

- اقرئي التعليمات التالية واحتفظي بها في المتناول للاستخدامات المستقبلية المرجعية.
- قبل الاستخدام لأول مرة، أزيلتي جميع العبوات وأغطية الشفرات البلاستيكية. اغسلي الأجزاء: انظري "التنظيف" (ارجعي إلى المخطط N).
- لأسباب متعلقة بالسلامة ولتجنب حدوث أية مخاطر، في حالة تلف السلك الكهربائي أو القابس، يجب استبداله بواسطة Kenwood أو مركز خدمة معتمد من قبل Kenwood.
- لفي مفتاح التحكم في السرعات إلى وضع إيقاف التشغيل «O» ثم افصلي الجهاز عن مصدر التيار الكهربائي.
 - قبل فك أو تركيب أغطية المخارج الأدوات/الملحقات؛
 - بعد الاستخدام أو في حالة عدم الاستخدام؛
 - قبل التنظيف.
- توخي الحذر عند التعامل مع شفرات التقطيع الحادة، وعند تفريغ الأوعية، وأثناء التنظيف.
- يحظر تجاوز الكميات والسرعات القصوى المذكورة في مخطط الاستخدام الموصى به.
- لا تستخدم الجهاز لأزمنة أطول من تلك الموضحة أدناه دون السماح بفترات الراحة.
- استمرارية معالجة المزيد من المكونات لفترة زمنية أطول قد يتسبب في تلف الجهاز.

الوظيفة/الملحق	الحد الأقصى لزمان التشغيل	فترات الراحة بين مرات التشغيل
المزج/Blend-Xtract 2GO	٦٠ ثانية	افصلي الجهاز عن مصدر التيار الكهربائي واطريه ليبرد لمدة ١٥ دقيقة
القطاعة/المطحنة	٣٠ ثانية	
المطحنة	٩٠ ثانية	
المفرمة	١٠ دقائق	

- أبعدي أصابعك عن الأجزاء المتحركة والملحقات التي تم تركيبها. يحذر إدخال الأيدي/الأصابع داخل الآلية المفصليّة.
- يحظر ترك جهاز المطبخ المتكامل دون ملاحظة أثناء تشغيله.
- يحظر استخدام ملحقات. اطلبي فحصه أو إصلاحه: راجعي قسم «الخدمة ورعاية العملاء».
- يحذر ترك السلك الكهربائي متدلياً في حالة وجود طفل فقد ينتزعه.
- يحذر تعرض وحدة الطاقة أو سلك الكهرباء أو قابس التوصيل للماء.
- تأكدي من عدم تركيب أو تخزين أي أداة أخرى خاصة بالسلطانية عند استخدام مخارج الدفع.
- يحذر استخدام ملحقات غير معتمد أو أكثر من ملحقات في المرة الواحدة.
- توخي الحذر عن حمل هذا الجهاز. تأكدي من قفل رأس الخلاط في الوضع لأسفل وتأمين السلطانية والأدوات وأغطية المخارج والسلك الكهربائي قبل حمل الجهاز.
- لا تحاولي تحريك أو رفع رأس الخلاط أثناء تركيب أي من الملحقات حيث يصبح جهاز المطبخ المتكامل غير مستقر.
- لا تشغلي الجهاز بالقرب من حافة سطح التشغيل.

Kenwood Ltd

New Lane
Havant
Hampshire
PO9 2NH

kenwoodworld.com

© Copyright 2025 Kenwood Limited. All rights reserved



5720071920/1